

PUNTO Y HORA

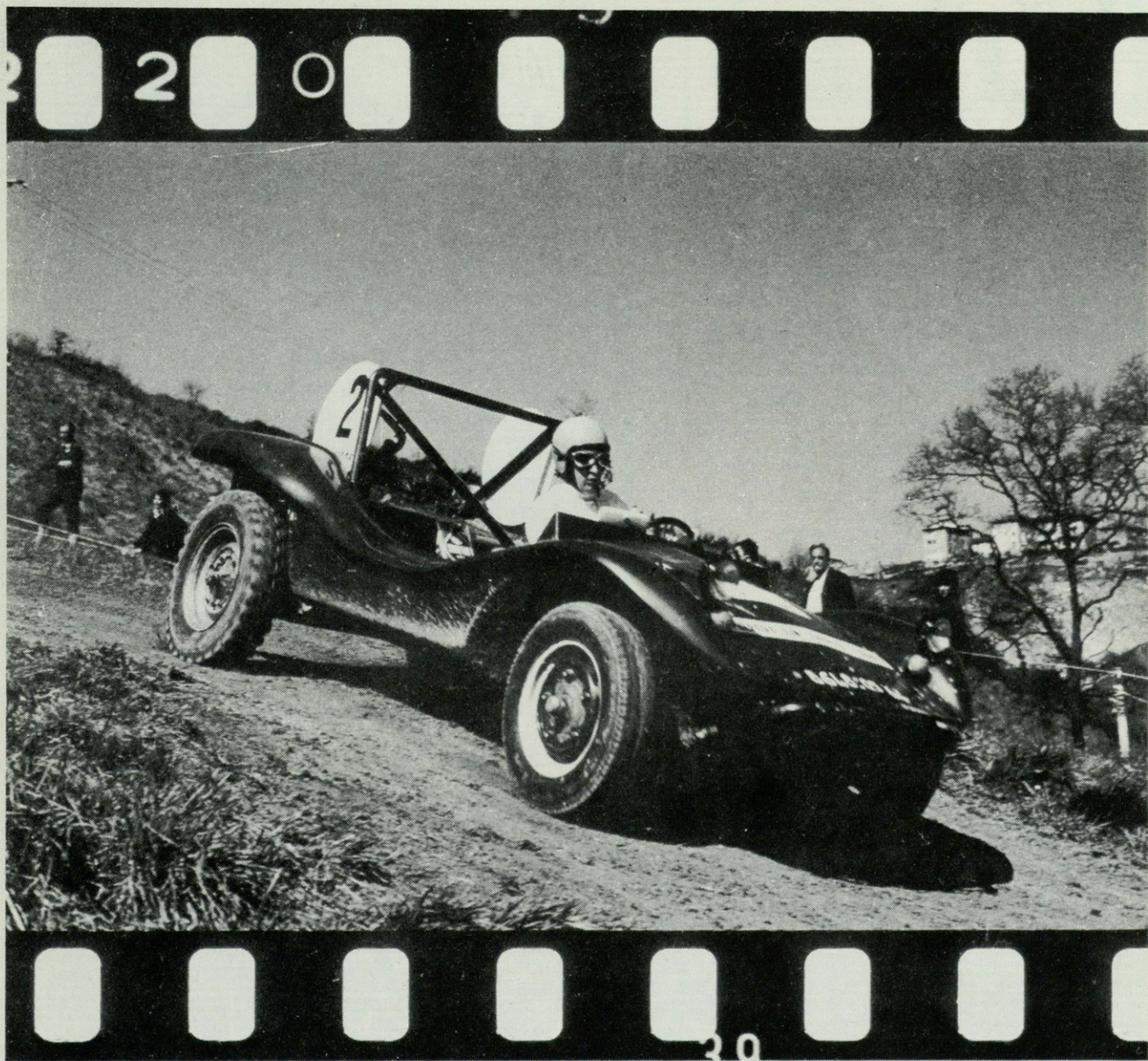
DE EUSKAL HERRIA



La Sakana en lucha



Y AHORA, CATALUNYA



**TODO EL DEPORTE CON
TODA LIBERTAD**

kaiix

**TODOS LOS LUNES EN LOS KIOSKOS DE
ALAVA, GUIPUZCOA, NAVARRA Y VIZCAYA**

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

Edita: Orain, Sociedad Anónima
Imprime: Ardatza, Sociedad Anónima. Polígono Eciago, 10,
B. Hernani (Guipúzcoa).
Depósito Legal: SS.645/77
Director: JAVIER SANCHEZ ERAUSKIN
DISTRIBUYEN:
NAVARRA: C/ Amaya 2-C 1º izq. Tel. 22 71 00.

ALAYA: Distribuidora «El Globo».
Plaza de España, 2-Vitoria.
VIZCAYA: Distribuidora Vasca, S.A.
Carretera Nueva de Bolueta, 6-Bilbao.
GUIPUZCOA: Comercial Atheneum, S.A.
C/ Reyes Católicos, 18-San Sebastián.
Sobrinos de E. Karredano,
C/ San Sebastián, 6-Irún.
LOGROÑO: José Antonio Ortega.
MADRID: Paulino Jiménez.
ALICANTE: Antonio González.
ZARAGOZA: Muñoz Climent.
D.L. NA 312 - 1976

sumario

Cartas al director	3-4
Astea Euskadin	5-6
Editorial	7
Jendeak	8
Zazpi egunetako kronika	9-10
Y ahora Catalunya	11-12
Problemas de la izquierda catalanista	13-14
Recordando la Historia: Los Fueros (E'tar T.)	15
La Sakana en lucha	16-18
Labordeta, cantos de Aragón (entrevista)	19-21
Haizelarreko berrimetraio:	
Suaren prehistoria (X. Amuriza)	22
Fakultatea orain. (Los de la información)	23-24
Memoria de un apátrida:	
El muro de la vergüenza (R. Castellanos)	25
Barruan daude:	
Presos del GRAPO. Presos de la antigua COPEL	26-29
«Somos la primera fuerza de izquierda en Euskadi y segunda absoluta»	30-31
Libertad de expresión	32-34
Nafarroa:	
El euskara apaleado en Nafarroa	35-36
Iparalde:	
Urbanismo en Anglet: Los vecinos no cuentan	37-38
Gipuzkoa:	
Donostia tendrá autobuses	39-40
Bizkaia:	
Bilbao puede ser una ciudad muerta (I)	41-42
Araba:	
La noche vitoriana	43-45
Libros	46-49
Idea - Lider (X. Antoñana)	50
Crónica de siete días	51-52
Internacional:	
El Salvador: Huelga general indefinida.	
USA: Los jóvenes no quieren ir a la guerra	53-55
Así nos ven	56-57
Punto y broma	58

cartas

Ipar alde: HASI sin revolución

No creo que las relaciones entre las luchas del Norte y del Sur tengan que pasar siempre por un partido federado con otro. No creo que el apoyo a KAS, a Herri Batasuna o la participación en el Euskal Herriko Biltzarre Nazionala por Euskadi Norte sea la propiedad exclusiva de algunos.

Esta carta está motivada por una serie de preguntas que me hago al pensar en las relaciones entre las luchas del Norte y del Sur, pero está motivada más que todo por la nota hecha pública por EHAS en el número 164 de PUNTO y HORA donde este partido alude a las relaciones que algunos de Ipar alde hemos mantenido y mantenemos con el Biltzarre Nazionala. Aprovecharé la oportunidad para hacer un pequeño balance de la línea de EHAS en las provincias del Norte porque creo que se las conoce poco o mal.

La definición más sencilla que se puede hacer de este partido es: Partido Socialista de Euskadi Norte, federado con HASI. Desde esta misma definición voy a analizar la postura de EHAS frente a las luchas de Ipar alde y en segundo lugar explicaré el porque creo que el comparar EHAS con HASI es un error basandome en las posturas de los primeros en el seno del Comité de apoyo a los refugiados, en el interés de monopolizar las relaciones con el KAS y en su postura frente al Biltzarre Nazionala.

Los responsables de EHAS no han sabido nunca atraer en su seno a la militancia borrokalari e inorganizada del Norte. Han intentado mantenerse en una postura superior que no les envidiaba nadie y han impuesto sus análisis al total de la militancia intentando aparecer de esta forma como los únicos interlocutores válidos del mundo abertzale frente al poder central. Me refiero a la facilidad que tiene EHAS para presentarse a las elecciones sin que en ningún momento haya un acuerdo en el seno de la militancia abertzale. Incluso hasta hubo desacuerdos en el seno de la izquierda puesto que grupos como Jazar o MAT se posicionaban a favor de la no participación.

Y poco le importó a EHAS, como le importó poco el que hace años se enfrentara con los militantes de Herriaren alde faltándole entonces capacidad de análisis para darse cuenta que Herriaren alde, Jazar y MAT podrían ser más tarde los cimientos de algún

grupo que sería más radical y más fuerte que él.

Porque el presentarse a las elecciones en Ipar alde no es como presentarse con Herri Batasuna en el Sur. Las elecciones son trampas, siempre, pero más aún si se presenta de forma tan inocente como fue la de EHAS es decir sin contar con los abertzales de base, los que pegamos los carteles, los que nos manifestamos, los que apoyamos la violencia revolucionaria. La estrategia de EHAS favorece el que la gente vea la vía electoral como un camino y la autonomía como la solución y la propaganda de este partido no demostraba lo contrario, lo que me hace pensar que a parte de imponer su candidatura, EHAS hacia una campaña de la más reformista como si querían cerrar el camino a las opciones rupturistas y al uso de la violencia revolucionaria. Hasta me planteo que el único anamisis que ha llevado a EHAS hasta las urnas es la voluntad de protagonismo de sus dirigentes, y no soy el único que piensa así.

Se rumorea que EHAS está sufriendo una profunda crisis interna, caso de ser verdad, creo que hay que analizarla y planteándose la posibilidad que esta crisis pueda ser el resultado del que a parte de elecciones y periodismo EHAS no se ha mostrado en muchas ocasiones, también puede resultar del hecho que la militancia abertzale pro-Iparretarrak, pro-EZ pro Hordago no es militancia de EHAS y puede resultar por fin del hecho que la estructura de EHAS es poco apropiada a las condiciones de lucha en Ipar alde y a la vez a la voluntad de la militancia que hasta hace poco era inorganizada.

En resumen podemos recordar que la actuación de EHAS en Ipar alde ha sido poco hábil, reformista y situada en una realidad poco favorable a este tipo de línea.

Cabe hablar ahora del papel jugado por EHAS en el seno del Comité de apoyo a los refugiados políticos. Últimamente nos vienen acostumbrando a sus retiradas oficiales del mismo y a sus vueltas sin explicación alguna.

No se a que análisis corresponde esta originalidad dentro de la defensa de los refugiados pero es así. No se tampoco por que motivos pegaron carteles del comité a la vez que pegaron las del partido, no se porque no han venido casi a la iglesia de Hendaya cuando la huelga de hambre, no se porque no querían organizar una manifestación para «no perjudicar las fiestas de Bayona» tras el asesinato de un compañer etarra. Y no quiero aprovecharme de los refugiados en mi argumentación pero creo

que después de estos hechos hay que tener jeta para exponer pegatinas o revistas de KAS, hay que tener valor para llevar una pancarta firmada con HASI en el Aberri Eguna del 79. ¿Porque gritan tan a menudo que son pro KAS, para quitarnos la duda o por protagonismo partidista y para ponernos celosos?

Quizás estos pasos en su línea anti-revolucionaria, incoherente y oportunista sean los hechos que han motivado a mi compañera Christianne Etchaluz para compararnos con EIA. Pues poca argumentación política demuestra EHAS al contestar que no son comparables con EIA porque están federados con HASI. Pues yo digo que se agarran tanto a HASI para que no se compare su actuación con la de EIA y únicamente por este motivo.

En la nota a PUNTO y HORA, EHAS alude a los «movimientos o personas de Euskadi Norte que quieren pertenecer» al Biltzarre Nazionala. Sobre este tema, yo creo que no ha habido mucha pelea entre los Ipartarras para representar el Norte de Euskadi en los actos del Biltzarre Nazionala. Se muy bien que son muchos los que apoyan la línea de la izquierda rupturista del Sur pero cuando se ha invitado a los abertzales del Norte a participar a la permanente del Biltzarre Nazionala ¿quien ha acudido y quien se ha quedado?

Estaba EHAS presente en el acto del 21 de octubre en Gernika o la víspera en la feria de muestras? Quienes son los abertzales de Ipar alde que han apoyado la abstención en el referéndum del 25 de octubre?

Quizás EHAS aluda a los que «visitaron» al Biltzarre Nazionala en el mes de junio pero yo creo que EHAS no sabe cuantos de aquellos han quedado y no veo como puede interpretar nuestra pertenencia al Biltzarre Nazionala cuando nunca hemos hablado del tema.

No dudo que EHAS apoye la línea rupturista del KAS a nivel teórico pero creo que padece dificultades para coordinar su teoría y su práctica, sus voluntades y sus actuaciones.

A los que creían que EHAS representase el abertzalismo de izquierda de Ipar alde espero haber mostrado que no es cierto.

Quiero para terminar que sepa HASI que estamos con los refugiados, con el Biltzarre Nazionala y que pretendemos ser consecuentes. Sepan también los de HASI que al no llevar la I de Iraultzaile, en mi opinión EHAS le hace un favor a la Revolución.

BERTZEA

A Jon Castañares

Querido Jon:

Después de asistir al último Pleno celebrado por el Ayuntamiento de Bilbao, por ti presidido, en una noche en la que diste muchas lecciones a legos y profanos, no he podido resistir la tentación de escribirte unas cuantas líneas. El fin último que persigo no es valerme del Ayuntamiento para hacer política. Dios me valga, que ya sé que no quieres que la Casa Consistorial se convierta en un Parlamento, sirviendo de foro a «moros» y «cristianos», y éste es por tu parte un pensamiento muy loable. El alcalde, además, debe ser «alma mater» de la Corporación, corrector de vicios y errores en su funcionamiento, limador de asperezas entre sus miembros. Si por ti fuera, nos has dicho en varias ocasiones, no habría mociones en los Plenos del Ayuntamiento. Con los puntos del orden del día nos basta y nos sobra. Algún día veremos para qué.

Te decía que mi intención no es hacer política valiéndome del Ayuntamiento, sino mostrar mi sorpresa después de una sesión dominada por las sucesivas sorpresas de los miembros de la Corporación asistentes, que en esto también hay absentismo. Y es que la mayoría de los corporativos se mostraban sorprendidos, más sorprendidos nos mostrábamos los demás por lo que estaba pasando. El PNV, certeramente dirigido por ti, empezó ayer a hacer política de Gobierno, aunque algunos la calificaron de desgobierno, pero el adjetivo poco importa. Lo importante es que hicistéis política. ¡Vaya que si la hicistéis!

Yo no sé si es que la victoria electoral os obliga a asumir las riendas del Ayuntamiento decididamente, cosa que hasta ahora no habías hecho. Recuerdo yo que en algún pleno dejastéis pasar mociones de la izquierda municipal. Para disculparos diré que estoy seguro de que fue por las prisas, que no pudistéis estudiar en profundidad los temas que se debatían. Tenéis tanto trabajo... Bueno, pues ayer se os veía decididos a manteneros firmes, tan firmes que estuvistéis a punto de revocar dos acuerdos anteriores de la Corporación. Menos mal que a última hora deshicistéis el entuerto y lo dejastéis para el siguiente pleno. No hay prisa por darle una subvención de 40.000 pesetas a los encuentros estatales de las Asociaciones de Vecinos, total ya fueron hace tiempo, o por aclarar de una vez el embrollo de las Contribuciones Especiales, que nadie sabe si se han quitado o si

no se han quitado. Son cosas que afectan sólo a los «moros». «Los cristianos» estáis al margen. Otra cosa fue la defensa de la moción que tu partido, perdóneme si pongo partido con minúscula, presentó sobre la dextración del Txori-Herri. Si me permites un consejo no está bien que defendieses tan apasionadamente el texto de la moción, por mucho que uno de los puntos hablase de «la vuelta a la sana tradición vasca municipalista», que era una moción, y que no es bueno que se traten mociones en los Plenos del Ayuntamiento, esto no es un parlamento, o por lo menos eso decías antes. Creo que por mucho que Uriarte, en un arrebatado de retórica patriotería, dijera eso tan emotivo de «El Txori-Herri es Euskadi por antonomasia» no había razón para que participaras en el «sucio» juego de la política.

También quería darte la enhorabuena por una cosa. Es un éxito sin precedentes el que apenas 8 horas después de que te quejaras ante los periodistas de que la Policía Nacional no sólo no interviene cuando hay altercados del orden ante el Ayuntamiento, sino que además llega a contemporizar con los manifestantes, no menos de seis vehículos de las FOP se estacionaban en torno a la Casa Consistorial custodiando sus accesos. Una de dos, o es que vuestra victoria electoral os ha hecho ganar enteros ante el Gobierno Civil, o es que tienes un equipo tan compenetrado que para ellos todos tus deseos son órdenes. De cualquier forma esto te permite ahorrarle fuerzas al partido, evitando la presencia de ertzainak para garantizar la seguridad de los plenos. No deja de ser un avance.

Ah! se me olvidaba. Muy bueno lo tuyo en la nota de prensa sobre el encierro de los trabajadores de Nervacero, sobre todo cuando dices eso de que «se está atentando contra la casa del Pueblo». Los vecinos se han puesto la mar de contentos porque dicen que ahora no les vas a poner ningún impedimento para acudir a los Plenos. Desde luego ha sido una decisión acertada.

Bueno Jon, ya ves que las sorpresas fueron muchas y para todos. Sólo me queda recomendarte que te cuides, que el poder municipal desgasta mucho y el colesterol sube que da gusto. Luego vienen las consecuencias, y te aseguro que las sufriríamos todos. Saludos

Antón LASA

Benegas: ¿Ignorancia o cinismo?

Os envío esta carta con motivo del artículo que en el número 167

páginas 22 y 23 hacéis a Txiki Benegas. Ante el cual no puedo más que formularme estas preguntas en cuanto a Benegas:

¿Sabe de lo que está hablando al dar las respuestas que da?

¿Su actitud obedece a una profunda ignorancia o a un profundo cinismo?

En cuanto a esto hago las siguientes puntualizaciones:

1) El PSOE-PSE retrocede, los votos así lo dicen, o no.

2) Si UCD se lo merecía, estoy de acuerdo así como también PSOE-PSE ya que ambos han sido estatistas, antipopulares, incumpliendo sus promesas electorales y además el PSOE-PSE ha actuado en contra del Socialismo.

3) El ascenso de H.B. no es en modo alguno ilógico sino más que nada el resultado de una actuación responsable y consecuente de sus actuaciones en los Ayuntamientos y en todas las actividades públicas. Detalle de capital importancia es el hecho objetivo y claro de que nadie en absoluto ha podido tachar a H.B. de traición o de incumplimiento de sus planteamientos.

4) Opino absurdo por completo pensar que el 45 por ciento de abstención no sean PNV ni EE ni HB y que si lo sean PSOE-PSE. Si así fuese ¿por qué no votaron?

5) Según Benegas el triunfo de PNV, HB y EE se traduce en un triunfo de las derechas sobre las izquierdas. Acaso toma a los lectores de P y H por idiotas o acaso no sabe de lo que habla. Quizá tu intención era el hacernos reír con semejantes constataciones, si eso pretendías lo has conseguido porque me he reído con gusto al leer semejantes aseveraciones. Un consejo me atrevo a darte Txiki: Deja la política y dedícate al humor-showman te será más rentable.

6) De lo que no me río en absoluto es de la sucesiva cadena de engaños a que son sometidos, han sido y por suerte parece que no lo serán los obreros y socialistas de base que tanto confiaron en el PSOE-PSE y

7) Advierto a todos aquellos dirigentes de partidos de talla PSOE, UCD que de nada le servirán en el futuro sus maniobras de idiotización de masas porque estamos ahí todos aquellos que opinamos y consideramos firmemente que lo válido a conseguir es la libertad y la dignidad humanas. La verdad puede más que la demagogia y somos muchos los que luchamos allá donde podemos, contra el engaño y el sometimiento del ser humano.

SANTI

ASTELEHENA

□ **BILBO.** Sei mila lagun inguru manifestatzen dira, burrukan ari diren entresaketaok. Lanpostu erregulapena aurka eta komenioen alde izan zen manifestapena.

□ **DONOSTIA.** Donostia-Tolosa lineako autobusak 48 ordutako greba bat egiten dute komenioaren negoziaketan bultzada bat egiteko. Nagusigoak %eko 13soldata altxaketa eskaintzen die, langileek %18 eskatzen dutenean.

□ **HERNANI.** Komando Autonomoek tiro bat sartzen diote belanean Eusebio Muñoa Rekondo, herri honetako eskola profesionaleko irakasleari.

□ **MADRID.** Carlos Catalán, José Alberto Biurrun eta Miguel María Cabodevillaren epaiketa ospatzen da. Hiruei, guardia zibil bat hil eta beste hiru zauritzearen errua botatzen die. Epaietan iskanbila zenbait gertatu zen. Poliziak kolpe zaleratu zituen akusatuak.

□ **ERANDIO.** Westinghouse S.A. entresako mila langile inguruk greba amaigabea hasten du komenio negoziaketan nagusigoa presionatzeko.

□ **BILBO.** «General Eléctrica Española» entresako komiteko 51tik 30ek itxialdi bat egiten du ordu batzuek Lan Ordezkaritzako egoitzean lanpostu erregulapenen aurka protestatuz. Komiteko beste sail batek ez du iniziatiba hau jarraitzen, beste mobilizapen mota bat jarraitzen baitute.

ASTEARTEA

□ **MADRID.** Juan Manuel Etxebarria, Rafael González, Ramón María Alfaro eta Iñigo Aranguren jasandako epaietan zenbait iskanbila sortzen da akusatuek tribunalaren autoritatea ez onartzean. Iskanbiletan, Aranguren anaia atxilotu zuten poliziek.

□ **SANTURTZI.** KASeko militante bat gogor erasotzen dute lau bat ultraeskuindarrek. Pablo Donoso, aipatu KASeko militantea, arrapatzera zioazenean, kolpe bat eman zioten buruan pistola batez, eta hogeita bi puntu eman behar izan zizkioten zauria ixteko.

□ **DONOSTIA.** Garaikoetxeak elkarrizketa saio bat hasten du Parlamentu Baskongadorako autatuekin, gaurkoz, PC eta APrekin hasten da hizketan.

□ **HERNANI.** Gipuzkoako



Una de las múltiples manifestaciones de las trabajadoras y trabajadores de Laminaciones de Lesaka: cada factoría muestra su cara en el convenio de AHV



La nieve ha vuelto a ser personaje en Euskadi. En Gasteiz la nieve acumulada llegó a derribar un alerón (en la foto). Pudo haber tenido consecuencias irreparables

paper saileko langileek hiru egunetako langeldiketa erabakitzen dute komenio negoziaketan, nagusigoa negoziaketa terminoak aldatzera behartzeko.

ASTEAZKENA

□ **BRUSELAS.** Herri Batasunako talde ordezkariek batek prentsaurreko batetan errefuxiadutza politikoa eskatzen dute hara doazen euskaldunentzat, Euskadin kondizio politiko demokratikorik ez dagoela arrazoituz.

□ **IRUÑA.** PSOEko portararen erruz, Cadreita ezin izango ditu Alburquerqueko duketxearen lurrak hartu. PNV, HB, Casajús eta Amaiur alderdiek aurkeztu zuten mozioa, baina, PSOEek, abstenituz, eskumaren kontrako postura bultzatu zuen.

□ **DERIO.** Magefesa entresako langileak berriz hasten dira lanean, 44 egunetako grebari amaiera emanez. Langileek positibotzat jo dute lortutakoa, Magefesan negoziatu den lehen komenio baita orainarte.

□ **IRUÑA.** Langabeziatzko bulegoetakoek itxialdi bat hasten dute orain egun batzuk egindako eskari batzuen alde. Langileek eskatzen dutena zera da: lana ematen langabeziatzko soldata jasotzen ez dutenei preferentzia ematea da.

OSTEGUNA

□ **BAIONA.** Epaimahai batek, Diez Manterola, Martínez Turón, Pierre Donato eta Pascual Poiyfaugon zortzi egunetako kartzela eta ehun eta hirurogei mila pezetarekin zigortzen ditu, Hendaia inguruan bideetako seinaleak bi hizkuntzatan jartzearen.

□ **GASTEIZ.** La Puebla de Arganzongoek ez dute onartzen udal batzorde gestorea. Batzorde hau, Trebiñoko konterrian, UCD-k zinegotziak dimitiarazi zituenean sortu zuen Burgosko Diputazioak.

□ **MADRID.** Komando Autonomotako militante omen diren lau lagunak aurkako epaiketa suspenditu egiten da derrigorrezko ziren hiru lekukoren faltan. Epaiketa honetan ez ziren bertan egon epaituak, epaimahaiaren agindua jarraituz.

□ **URDULIZ.** «Mecánica La Peña» entresako langileek greba legal bat hasten dute komenio negoziaketa dela eta.

□ **BILBO.** «Nervacero» entresako langileek, mila lagun inguru, manifestapen bat egiten dute. Krisisean dauden entrepre-

sekiko solidaritatea eskatu zen batez ere.

□ **HERNANI.** Orbegozo enpresako langileak kaleetan zehar manifestatzen dira soldaten ordainketa atzeratzearen aurka protestatuz, eta komenioaren negoziaketarekin lotuz.

□ **EIBAR.** Guisasaola y Cía. enpresako langileek Banco de Santander okupatzen dute, enpresarendako laguntza eskatuz. Enpresako akzioetatik erdiak, langileenak dira.

OSTIRALA

□ **BILBO.** Astebetetako burrukaldia eraman ondoren, Bizkaiko Osasun Ordezkaritzako egoitzean itxialdi bat egiten zeudenean, poliziak gogor erasoz ateratzen ditu psikiatriko laguntzaileak. Langileek «kartzelero» baino zerbaite gehiago izatea eskatzen dute.

□ **DONOSTIA.** Errefuxiatuen familiartekoei kontsul frantziarrarekin hitz egin eta eskutitz bat ematen diote bere Gobernuari pasatzeko, errefuxiatuen egoera salatzeko.

□ **IRUÑEA.** Audientzia Nazionalak absoltatu egiten ditu Catalan, Biurrun eta Cabodevilla, guardia zibil bat hiltzearen errua kenduz. Audientziak erabaki hau frogaz gabeziarengaitik hartu zuen.

□ **MADRID.** Juan María Bandrés terrorismoaren apologia egi-teagaitik egin zioten akusazioa kendu egiten diote. Bandrésen deklarapen batzuk egin zituen «Sábado Gráfico» astekarrian, eta hoietan egin omen zuen apologia.

□ **IRUÑEA.** «UD Chantrea» enpresako langileek hiru egunetako greba hasten dute. Erabaki hau, komenio negoziaketa apurteagaitik izan da.

□ **GETARIA.** Portu honetako bi millatara legatzuntzi batetan ari zirenean, itsasoak hiru arrantzale eramaten ditu. Arrantzaleok



Veintidós puntos hubieron de aplicársele a este joven de KAS como consecuencia de un culatazo de pistola propinado por unos fachas que intentaban... algo más.



La Guardia Civil impidió la marcha de los sakanarras de Etxarri a Lakuntza en homenaje al concejal Mikel Arregi, concejal asesinado en un control de la Guardia Civil.



Barcos de toda la costa de Euskadi sur, codo a codo, a la búsqueda de los tres arrantzales arrastrados por la mar a pocas millas de la costa de Getaria. La búsqueda resultó infructuosa.

sareen bila joan omen ziren itsasora.

LARUNBATA

□ **GASTEIZ.** Larehun lagun inguru manifestatzen dira energia nuklearraren aurka. «Grupo Ecológico Alavés» eta «Coordinadora interbarrios de Comités Antinucleares»-ek konbokatuta zegoen manifestapena.

□ **IRUN.** «Laminaciones de Lesaca» enpresako langileak, eta heurrekin solidarizatuz beste batzuk manifestatzen dira. Enpresa hau ere AHVren taldekoa da.

IGANDEA

□ **TRAPAGA.** Herriko alkatea eta beste zenbait jende, berrehun bat inguru, manifestatzen da EEko bi militanteren atxilopenaren aurka protestatuz. Militantei ETA (p-m) rekin harremanetan egotearen errua botatzen die.

□ **LAKUNTZA.** Guardia zibilek hildako HBko Mikel Arregi zinegotziaren homenez Lakuntzatik Etxarriara egiteko ziren martxa guardia zibilek apurtzen dute. Herria hartuta zuten guardiek, eta Iruñean ere zenbait iskanbila sortu zuten.

□ **TRAPAGA.** Ehundaka lagun manifestatzen da EEko bi militanteen askapenaren alde. Militantei ETA (pm) rekin harremanetan egotearen errua botatzen die.

□ **DONOSTIA.** Komando Autonomoek gaba batez hiri honetako lankide aurrezkiko zuzendaria eta emaztea bere etxean bahitu, eta urrengo egunean miloi t'erdia eramaten dituzte banketxe-tik.

□ **GETARIA.** Egun batzuk lehenago itsasoan galdu legatzuntzi getariarra, «Madre Obdulia», farotik bostehun metrotrara aurkitzen dute tonelada bat berdel sarean duela. Halaere, arrantzaleak ez dituzte aurkitu.

Todavía es hora segadors

Se acaban los segadors. Se mueren ahogados por la tenaza de los tentáculos implacables que han decidido su extinción.

Catalunya se convierte día a día en una excrescencia de las multinacionales de las que el monstruo de Barcelona es un simple eslabón. Se ahogan los segadors con el runruno de los pasillos, con los tintineos de la Banca, con la honorabilidad de los reformistas que lo vuelven todo gris, todo razonable, todo atado y bien atado, mientras los dividendos se anudan entre Barcelona, Madrid, Paris, Bonn, Ginebra... y mientras los trabajadores de buzo o de cuello duro encorvan gradualmente el espinazo y se envenenan en el letargo de las sabias promesas de los pequeños líderes de turno. Catalunya ha votado su parlament, pero «les segadors» ya no están ahí. Los segadors ni siquiera quieren numerarse porque saben que nada se les ha perdido y nada pueden esperar del consenso de los que tienen el mango y la sartén.

Hay una larga y penosa lucha en perspectiva para los segadors. Ellos que se enfrentaron a la realeza y que asentaron el «seny» catalán en las coordenadas de la libertad y de la democracia. Hoy se nos quiere hacer creer que ese «seny» de los catalanes es el pacto de los centristes o de los del PSUC... y se nos pone como espejo y modelo de la andadura democrática y cuerda para el resto de los pueblos del Estado español.

¡Y no es eso!

Porque en Catalunya todavía siguen siendo los segadors un camino de libertad y democracia. Sus descendientes tendrán que luchar contra toda esperanza si es preciso, por la libertad y el socialismo de los países catalans. En Euskadi a pesar de toda la barahúnda de los honorables a pesar de los políticos brillantes y falsos, a pesar de la tecnocracia y la banca, a pesar de los Pujols, Reventós o Tarradellas, sabemos que hay un pueblo que sufre y lucha, una cultura catalana que no arría la bandera, un proletariado que tarde o temprano tiene que descubrir la traición de sus dirigentes. Y volvemos a soñar y a recordar a los segadors. ¡Todavía es hora, compañeros segadors!

Segadors-ak bukatzen ari dira. Bere deusestapena erabaki duten erpazorrotzen eraginez ito dituzte.

Catalunya multinazionalean koroztegi bihurtzen ari da, eta Barcelonako munstroa kate horren maila bat besterik ez da. Segadors-ak itotzen ari dira pasabidetako surrumurruez; erreformisten honorabilitateak, dena gris, dena arrazoizko, dena lotu eta ondo lotzen duten erreformisten honorabilitateez. Eta bienbitarte, dibidendoak troinutuz ari dira Barcelona, Madrid, Paris, Bonn, Ginebra... artean, eta bienbitarte, buzodun edota idun gogordun langileak, lepoa poliki poliki makurtu eta betiko leaderkien promesa jakintsuen letargoaz pozoinduz ari dira. Catalunyak autatu du bere «Parlament-a», baina «segadors-ak» ez daude han jadanik. Segadors-ak «numeratzerik» ere ez dute nahi, ongi baitakite sartaina eta girtena dutenen kontsentsutik ezer itxaroterik ez dutena.

Burruka luze eta neketsu bat dute aurrera bidean segadors-ek, erregetasunaren aurka altxatu eta «seny» catalana askatasun eta demokrazia bide batetan jarri zuten berberek.

Gaur, kataluindarren «seny» hori «centristes» eta PSUCen arteko tratatu bat dela sinestarazi nahi digute... eta Estatu espainarreko beste herriei ibilbide demokratiko eta zentzuzko espilu modelo bezala jarri nahi dizkigute.

Eta ez da hori!

Catalunyan segadors-ek jarraitzen baitute askatasun eta demokrazia bide. Beren ondorengoek burrukatu egin beharko dute, itxaropen guztiren aurka beharbada ere. Países Catalans-en askatasun eta sozialismoaren alde. Euskadin, honorableen barahunda guztiren gain, Pujol, Reventós edo Tarradellas guztien gain, badakigu sufritzen eta burrukatzen ari den herri bat dagoena, bandera jaisten ez duen kultura kataluindar bat dagoena, gidarien traizioaz lehenago edo geroago ohartuko den proletargo bat badagoena. Eta segadors-ak oroitu eta heurrekin amets egingo dugu berriz ere. Bada garaia oraindik, segadors kideok!

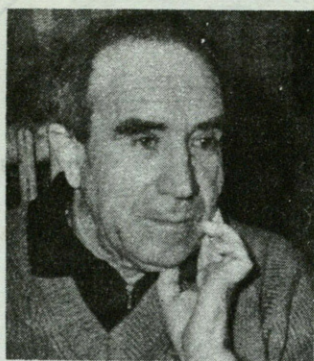


Egun hauetan mundu guztian gertatu diren abioi istripuetatik beste hiru lagunen artean nabarmenen egin dena, Alaskako lur otzetan filmatzen ari zenean, **Félix Rodríguez de la Fuente** eraman duena izan da penintsulan.

Burgosen, Poza de la Sal-en jaio zen, notario baten seme, eta Gasteizko Corazonistetan ikasi Batxilleratoa.

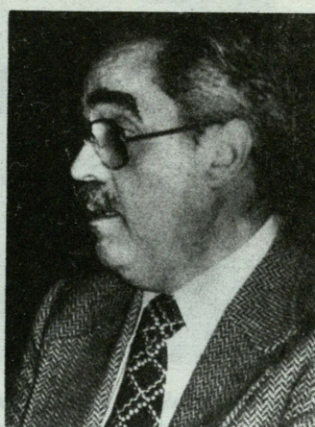
«Animalien laguna» eta beste zenbait izenez ornitu eta definitu izan duten gizon hau, ez omen zen, lehenengotan, horretarako jaio, medikuntza arloko karrera bat ikasi baizuen, odontologo hain zuzen, eta medizina orokorra eta zirugia ikasi ondoren. Biologia zalea beti, naturari buruzko talde estatua eta internazionaletan sartua; «Sociedad Española de Ornitología» eta «International Council Bird Preservations»ekoa beste batzuen artean.

Baina batez ere telebistan egindako erreportaiak, denok ezagutzen ditugunak, eman diote izena. Lan horretan sari askoren jabe izan da bestalde. Dena den bereiztu egin behar da naturalista izanaren ez dela ekologista izan, nuklearren aldekoa baitzen, kasu batez.



Con motivo de la celebración en Euskadi del Día de las Misiones, el diecinueve de marzo, ha saltado a las páginas de los diarios la figura del Obispo de los Ríos **Victor Garaigordobil**.

Esta celebración está además íntimamente ligada a la figura del mencionado otxandiotarra, ya que allá por el año cuarente y ocho, él fue misionero de la primera expedición que estrenó un territorio de misión vasco. Anteriormente tras finalizar sus estudios en el seminario de Gasteiz, ejerció su sacerdocio en la parroquia de San Pedro de Deusto y en una casa de ejercicios en Donostia. Sus años de obispado han destacado siempre por una entrega total por la causa de los oprimidos en las dictaduras sudamericanas, lo cual le ha llevado a serias dificultades en el campo político en múltiples ocasiones. En cualquier caso, nos encontramos ante un hombre, que, a pesar de la distancia, jamás renunció a sus orígenes.



Poliziaren demokratizapen kantak egiten ari zirenei estali egin zaizkie poztasunak **Jose Antonio Blanco Benito** poliziaren zuzendaritza nagusirako izendatua izan denean.

Poliziaren zuzendari berri hau «Brigada de Investigación Social»-ekoa izandakoa da, Coruñan lehenengotan.

Geroago, poliziaren buruzagi nagusi izan zen Valentzian. Zenbait mediotan, Lorenzo Calatayud azken hamabost urtetan Estatuaren Gidaritza Nagusiko idazkari nagusiaren lagun handitzat jotzen dute **Blanco Benito**, eta beti ere oso konserbadoretzat.

Bestalde, «Asociación del Cuerpo Superior de Policía» poztu egin omen da izendatze honekin, Asis Pastor eta Garcia Gallego, beste bi autagaien aurkako baitziren, azken hauk liberalxeagoak — omen —

Norbaitzuk oso pozik ziren antza, goian aipatu bezala, poliziaren

demokratizapenarekin, orain berriz, Sainz joan... baina **Blanco Benito** jarri dute.

Hemen «zein baino zein...» pentsatu izan du orainarte jendeak, eta orain ere...



En un partido que prometía más de lo que resultó, **Jean Pierre Laduche Pampi**, se impuso fácilmente a Iñigo Salvidea por un clarificador veintidós a once.

«Pampi» sustituye en la cancha pelotazale a su padre, Joseph Laduche, en quien tiene un buen ejemplo a imitar (9 veces campeón de Francia por parejas), cuando menos, y siempre a un excepcional maestro y preparador en quien apoyarse. Natural y residente en la localidad labortana de Askain, en Euskadi Norte, es uno de esos trinquetistas — entre los que se destacan sus cuatro hermanos — que quedan ya por aquellas latitudes y que a sus veinticinco años, está haciendo grandes progresos en el campo del frontón con pared lateral.

Desde luego, los once tantos de saque que logró hacer a un Salvidea falto absolutamente de inspiración, dan la razón a las predicciones realizadas por su padre días antes sobre los avances realizados por «Pampi», con un fortalecimiento de sus manos y el ensayo de pegada a la volea. Nos encontramos quizás ante un campeón que se está haciendo, pero que promete. Esperaremos al final del campeonato. Y desde luego que nos gustaría mucho que el campeón de España de pelota fuese un «francés» de Askain. ¡Aupa Pampi!



Agustín ZUBILLAGA

Sólo los resultados de las elecciones de Catalunya que se conocerán cuando esta publicación esté en la calle, si son «espectaculares», podrán hacer desaparecer de las painas de los grandes diarios del Estado el tema de las elecciones vascas y el análisis de sus resultados, que, como se verá, dan para todo. José María de Areilza (sí, el nuestro) nos ha sorprendido con un clarificador artículo en «El País» en el que, bajo el título de «Todavía es tiempo» deduce que «las elecciones al Parlamento vasco han servido para clarificar muchas cosas. Cosas que, por otra parte, no son novedades recientes, sino verdaderamente antiguas, para quien quisiera haberse enterado. Que con una fuerte mayoría del electorado activo del País Vasco se inclina hoy en día al nacionalismo en sus formaciones más conocidas —PNV, HB y EE— era lugar común para los conocedores de la política euskaldún».

Seguidamente, Areilza confiesa algo que se le hubiéramos agradecido hace más de diez años: «Los sondeos auténticos —luego hay otros que no lo son— realizados, daban entre veinte y veinticinco diputados para el PNV y entre diez y doce para HB, y entre cinco y siete para EE. Otra cuestión es que estos muestreos fuesen **cuidadosamente ocultados y alterados por algunos medios de comunicación**». Y a continuación dice que tiene más de media docena de recortes «publicados en el curso de la reciente campaña electoral cuya **manipulación** salta a la vista». Areilza perdió la oportunidad de haberlo denunciado antes de las votaciones.

Y jugando a intérprete perspicaz de la situación, Areilza reconoce lo que es evidente y Txomin Ziluaga no se ha cansado de repetir, que «HB se revela como la segunda fuerza política

del país, como el primero de los partidos de izquierda vasca» lo que es mucho más evidente si se toman en cuenta, además, los electos de HB en Navarra, donde la coalición es casi seguro que hoy contaría incluso con más votos que en las últimas elecciones.

De todas maneras, y tómelo en cuenta don José María, los expertos de «Cambio 16» ya han encontrado la explicación a los éxitos de la derecha (!) en estas elecciones. «Atendiendo el número de votos recibidos por cada partido político en las elecciones al Parlamento vasco y comparándolos con los votos de las elecciones parlamentarias generales del 1 de marzo de 1979, queda clara una primera conclusión: la izquierda ha perdido frente a la derecha». Más adelante concluye que la mayor abstención perjudicó a la izquierda y que «el fuerte descenso de la UCD ha sido compensado por el aumento del PNV y de AP». Naturalmente, para «Cambio» PSOE y PCE están en la izquierda vasca, como UCD y AP están en la derecha vasca.

Y luego a propósito de que por provincias, el mayor bajón de votos de la izquierda se ha dado en Guipúzcoa, y de que en Alava es donde menos votos perdió la izquierda, deduce «ETA favorece a la derecha. En las provincias con mayor incidencia terrorista de ETA» la votación ha perjudicado a la izquierda y viceversa. Está clarísimo ¿verdad don José María?

Acercamientos, conversaciones y otras maniobras

Una desaparición, breve, por otra parte, del lehendakari Garaikoetxea, dió pie a todas las especulaciones imaginables.

Para «Deia» Garaikoetxea se había entrevistado con Suárez en una finca de la provincia de Burgos, difícilmente asimilable por los vascos como una zona «neutral» lo que fue oficialmente desmentido por ambos líderes. Los periodistas extranjeros acreditados en Madrid, creían ver en la «escapada» del lehendakari un secreto viaje a Francia para entrevistarse con gente de ETA, lo que hubiera avalado por otra parte, la tesis de que el PNV estaba «tanteando» el terreno para negociar con ETA, aunque se negara que «oficialmente se mantengan conversaciones entre la organización ETA y el PNV», que suele ser, muchas veces, la forma de sugerir que puede haberlas «extraoficialmente». Finalmente, otros explicaban la «escapada» de una manera más prosaica diciendo que «Carlos necesita descansar» lo que no nos parece nada extraño teniendo en cuenta los esfuerzos que le han tenido que suponer el haber estado colgado de todas las farolas de Vascongadas, todos estos días.

HB, de vuelta

Mientras el PNV se reúne con unos y otros, salvo HB, esta coalición ha anunciado la vuelta a las instituciones que abandonaron, en protesta, por actuaciones represivas en Euskadi Norte y Navarra y ha anunciado que Ortzi y Periko seguirán, sin seguir, en Madrid, y que les acompañará, en sustitución de Monzón, el abogado laboralista Antxon Ibarguren. Monzón, pues se queda, sin quedarse, en el Parlamento Vascongado, Castells,

de momento, se queda allí y aquí, y Josu Aizpurura y Xabier Onaindia ocuparán sin ocupar las vacantes de Ortzi y Periko. De estos movimientos queda claro que se han tomado decisiones colectivas muy bien pensadas y que no parece aventurado suponer que las mismas tienen mucho que ver con que no vayan a Madrid algunos ex-aliados de HB que estarían deseando de «luchar críticamente desde las instituciones», como lo demuestra el hecho de que no hay manera de que renuncien a los puestos que consiguieron, precisamente, por haberse sumado al carro de HB. Tras los resultados de las últimas elecciones y existiendo el compromiso de aceptar las decisiones de la base, no existe justificación alguna para que electos de LAIA y ESB se aferren a esos puestos que, evidentemente, hoy no deberían detentar. Muy razonable, pues, a pesar del sacrificio que pueda suponer para algunos, que HB no deje el paso libre en el Parlamento madrileño a unos señores que podrían estar encantados de viajar a Madrid. La coalición, al respecto, se ha mostrado muy discreta, pero no es probable que las juntas de apoyo y otros organismos de base de HB dejen el tema en el olvido. ¡Lastima que LAIA y ESB no hubieran tenido tiempo de presentarse a las elecciones por su cuenta!

En este terreno, y si prospera la gestión de sacar de la cárcel al parlamentario de HB electo en Guipúzcoa, José Ignacio Pikabea, no sorprendería a nadie que se produjera la renuncia de algunos de los diputados de Alava, para que hubiera otro preso excarcelado, Gómez Sanpedro (el cuarto de la lista) «gracias a las elecciones».

Algo más que testimonialismos

Hay ciertas banderas, ciertas poses,

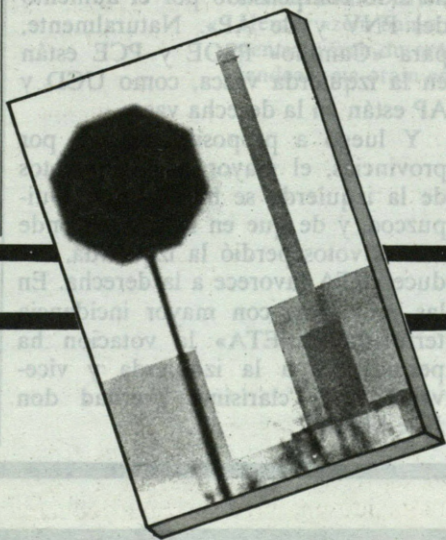
y actitudes que deben ser asumidas por cuantos se confiesan de izquierda. Entre ellas el ser feminista, aunque luego se esclavice a la mujer — «compañera» en estos casos — excéptico o agnóstico en lo religioso, — aunque siempre se casen por la iglesia y sus hijas hagan la primera comunión — y, desde luego, antinucleares. Si en algo hay unanimidad en todas nuestras fuerzas de izquierda es en proclamarse antinucleares y por la paralización de Lemóniz, como lo demuestra la convocatoria de la Comisión de Defensa y los Comités Antinucleares a la reunión que tendrá lugar este domingo en la Diputación Foral de Vizcaya a los electos de Euskadi Sur, con el apoyo de HASI, EMK, EE, HB, LAIA, LKI, PTE, ESEI y PCE. O sea, todos, o casi todos los de la izquierda. En esta asamblea de electos, por supuesto todos los electos han sido convocados, no sólo los de la izquierda, se tratará de pasar de «testimonialismos» a acciones concretas y ahí es donde nos tememos que ni siquiera toda la «izquierda» se ponga de acuerdo. Si esto sucediera, ojalá no, queremos saber claramente por qué. Que la derecha falle, parece hasta normal, por lo menos a nivel de dirigencias. Que lo haga la «izquierda» no tiene ni justificación, ni perdón.

Al respecto, hay que destacar que en Europa se vive en estos momentos un aumento de las protestas antinucleares. Especialmente en Suecia, pero también en el Estado francés y Holanda, el fin de semana pasado re-

gistró manifestaciones que incluso «El País» no dudaba de calificar de multitudinarias, con enfrentamientos violentos entre oponentes a la energía nuclear y policías. Los enfrentamientos más violentos se produjeron en Bretaña y París. En Suecia, donde muy pronto se efectuará un referéndum para pronunciarse sobre el tema, más de 120.000 personas unieron sus voces contra las centrales atómicas y en Alemania, el voto verde, que es como se conoce el al voto ecologista, ha conseguido un significativo triunfo al obtener seis escaños en el Parlamento regional de Baden-Wurtemberg.

«Le Monde» refiriéndose a estas elecciones, editorializaba el martes último y decía: «Las elecciones que han tenido lugar el domingo 16 de marzo en el Bade-Wurtemberg eran esperadas en Alemania Federal con gran interés: el land ocupa un lugar muy importante en la vida política y económica al otro lado del Rhin y se esperaba sacar conclusiones del voto, organizado a menos de siete meses de las próximas elecciones generales del 5 de octubre, un cierto número de enseñanzas. La primera de estas es que los ecologistas de la Alemania del Oeste, han ganado su apuesta y que en adelante será imposible a los partidos tradicionales no tomarles en cuenta...».

Señores del Comité pro-defensa de la energía nuclear, les espera un gran trabajo en las próximas semanas y no les va a bastar con sus hojitas clandestinas y alguna cartita que otra en algún periodiquito que otro. Los ciudadanos, todos, los de «derechas» y los de «izquierdas» necesitamos saber que pasa con la energía nuclear, exigimos debates públicos, clarificación y acciones concretas. Los próximos días pueden ser determinantes.



zazpi egunetako kronika

euskadi

Y AHORA, CATALUNYA



Catalunyari orain. Ale hau kalera irtetzerakoan, erresultatuen jakinaren gainean egongo gara, eta Parlamentu berria agerian egongo da. Bai siglak eta bai taldeak ezagutzeko, informe bat eskatu diogu Iñaki Bilbao, Barcelonako gure korrespontsalari. Hala ere, informea, Euskadin zehar ari den PSANeko batzuekin izan dugun elkarriketa batekin osatu dugu.

Punto y Horak, probintzia kataluindarretako eta Paisos Catalanseko kideen burruka eta ibilbidearekin bat egin nahi du.

La campaña electoral al Parlamento de Catalunya concluyó.

Unos cuatro millones de catalanes han sido convocados para ir a votar el 20 de marzo. Serán elegidos 134 diputados, repartidos entre las cuatro circunscripciones catalanas de la siguiente forma: 85 diputados por Barcelona; 17 por Tarragona; 17 y 15 por Gerona y Lérida respectivamente.

Las juntas electorales centrales han aceptado dieciséis candidaturas, y fueron rechazadas "Lista Abierta para unas Cortes Obreras" y PC (ml); PSC-PSOE (Reventós); PSUC-PCE (Benet); PSA (); Unitat pel Socia-

lisme (Gracia); BCOC (); Unitat Comunista (Valero) por la izquierda. Por la derecha Solidaritat Catalá-AP (Echevarria); Centristes-UCD (Canyellas); Conservadors Catalans (); Falange Española (Pascual); Fuerza Nueva () y Partido Nacional Independiente. Las fuerzas nacionalistas comprenden Convergencia i Unió (Pujol) Esquerra Republicana de Catalunya (H. Barrera) por el centro-derecha; BEAN (Xirinachs) y NE (Carbonell) por la izquierda.

Aparte de intentar ganar las elecciones, todas las candidaturas han mantenido una preocupación: reducir

la abstención. Para combatirla, los partidos, fundamentalmente los mayoritarios, han gastado muchos millones en sus respectivas campañas electorales. Por ejemplo CD y UCD han invertido cien millones; PSC, 75 millones; cincuenta PSUC y 40 ERC. BEAN y NE cuatro y doce millones respectivamente. También ha intervenido en esta empresa la patronal catalana «Fomento Nacional del Trabajo». Su presidente Alfredo Molina, ha distribuido quinientos millones en tareas publicitarias, además de ayudar económicamente a los partidos de cariz conservador. El objetivo es que

los catalanes acuden a las urnas y a su vez voten opciones conservadoras, preferentemente españolistas: «Si la Generalitat cayera en manos de marxistas, Catalunya correría un serio peligro» afirmaba la patronal.

Escasa animación

Las principales características de la campaña han sido la escasa imaginación desplegada por las diferentes candidaturas y la poca incidencia que aquella tuvo en los sectores populares. A pesar de que Madrid mandó a toda su plana mayor a tierras catalanas, la concurrencia a los mítines fue más bien escasa. Los Suárez, Carrillo, Felipe González, Fraga y compañía, solamente consiguieron llenar los locales en que intervenían al cierre de la campaña: «Los enviados nunca han servido de gancho al ciudadano catalán». Lo que sí es cierto, es que las formaciones nacionalistas han salido bien libradas del test. Sus actos se han visto animados y concurridos y parece que los partidos de estricta audiencia catalana van a subir muchos enteros en estas elecciones. En este sentido, Convergencia fue quien se llevó la palma. Los independentistas han valorado positivamente los resultados de sus numerosos actos.

Otro dato a añadir es que los socialistas, comunistas, centristas, etc... han explicado en sus intervenciones que la Generalitat resolverá la crisis económica, que es necesario poner en marcha el Estatuto de Sau para iniciar el proceso de recuperación nacional de Catalunya. Estas propuestas han sido atacadas duramente por los independentistas. «El Parlamento carecerá de auténticas facultades para legislar en materia económica y muchas otras cuestiones».

Los sondeos preelectorales realizados por los partidos mayoritarios, apuntan que serán vencedores los socialistas, seguidos por los nacionalistas de Pujol, comunistas, centristas, etc.

Independentistas

NE y BEAN esperan obtener representación parlamentaria. Ambas tienen como meta la reconstrucción nacional y política de los Països Catalans, en la independencia y el socialismo. IPC que no participa en las elecciones, acusa a NE y BEAN de no ser los auténticos representantes del independentismo catalán. Por su parte PSAN arremete contra NE tachándolo de que «buscan la autodeterminación, no la independencia de

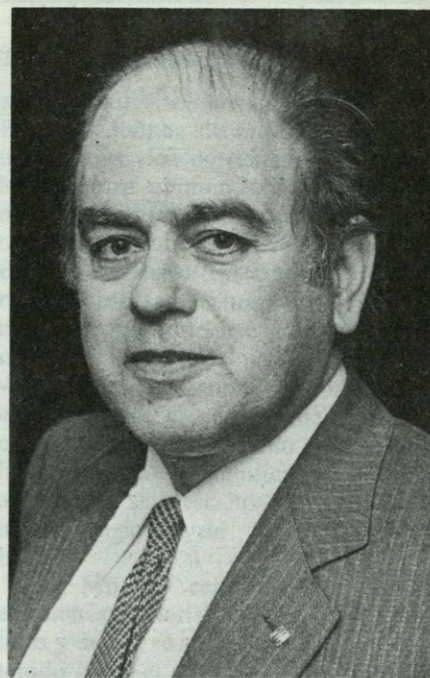
los Països Catalans». En esta disyuntiva Herri Batasuna participaba en un mítin de BEAN, explicando oportunamente que no venía a pedir voto a favor de nadie: «Nuestra presencia aquí se enmarca en esta perspectiva, en el apoyo de Herri Batasuna a todo intento de recoger las afirmaciones de los trabajadores y trabajadoras oprimidas, desde una perspectiva de estrategia nacional, desde una perspectiva independentista y que en este sentido, al mismo tiempo que saludamos a BEAN, saludamos también al PSAN que en función de sus análisis políticos se abstiene en estas elecciones». Al mismo tiempo, BEAN dejaba claro que jamás pactará, caso de obtener representación, con las fuerzas del consenso en el Parlamento. Su presencia en el Parlamento servirá para denunciar públicamente las irregularidades que pudieran cometer los demás partidos, admeás de recoger y exponer las distintas reivindicaciones de los diferentes sectores populares. NE afirma estar en esta línea, ¡i bien Carbonell especificaba que su lucha va dirigida preferentemente contra las fuerzas postfranquistas.



La puerta de la Generalitat está cerrada

Presidenciables

Son los siguientes: Reventós (PSC); Benet (PSUC); Pujol (CDC); Canyellas (UCD). Probablemente ninguno de ellos alcanzará mayoría absoluta y entraremos de lleno en lo que se ha llamado laberinto catalán. Las negociaciones entre las fuerzas vencedoras van a ser largas y difíciles. Veamos



Jordi Pujol

por qué. Los socialistas quieren gobernar en solitario, en razón de su virtual triunfo. Pujol confía igualmente en vencer, el triunfo de su homónimo PNV en el Parlamento Vascongado le ha dado arrestos. Arzallus, a su paso por Barcelona, llegó a decir: «Defenderemos la causa de nuestro padre con todas nuestras fuerzas». Los «convergentes» han traducido esta idea por: «Somos la única fuerza catalanista con visión europea». A Trias Fargas, en uno de sus actos, se le escapó, aunque luego lo desmintió, aquello de que «después del Estatut, vendrá el Estado catalán».

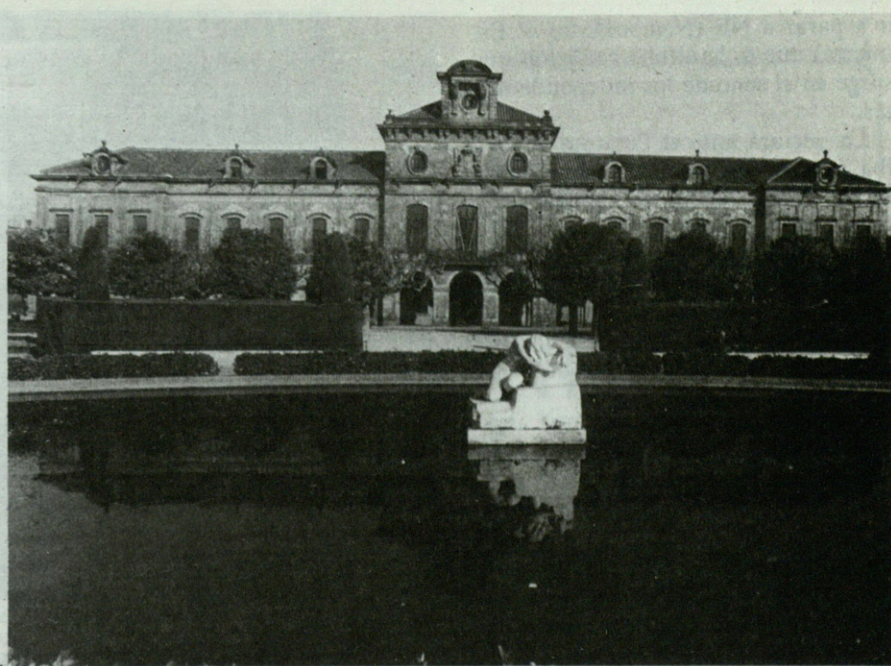
Benet, que sigue con su política de unidad, cuenta con las simpatías de Euskadiko Ezkerra; Bandrés le cursó el siguiente telegrama: «Te saludo en nombre de Euskadiko Ezkerra y en el mío propio en vísperas de las elecciones al Parlamento de Catalunya y con mi pleno apoyo hacia lo que tú siempre has representado para la unidad de la izquierda catalana y la lucha solidaria de nuestros pueblos por sus libertades democráticas y nacionales».

Canyellas dice estar al servicio de Catalunya, amén de que tiene el que más posibilidades de vencer.

PSC-PSOE ha sido vencedor en anteriores consultas, en buena lógica no es probable que surjan sorpresas en esta ocasión. Siguiendo esta hipótesis, Reventós tendría que pactar con PSUC o CDC para formar mayoría o llegar a un acuerdo con ambas for-

maciones. Un gobierno PSC-PSUC está descartado porque el frente-populismo sigue aún pesando. Además Benet ha manifestado repetidas veces que están dispuestos a llegar a un acuerdo con todas las fuerzas, en pro de un gobierno de unidad: «No queremos frente-populismos sino entablar el diálogo con todas las fuerzas para lograr la reconstrucción nacional de Catalunya». La entente PIC-CDC es muy difícil. A las ambiciones personales de Reventós y Pujol hay que añadir los planteamientos del secretario del CDC: «Los socialistas, como fuerzas sucursalistas, jamás defenderán los intereses de Catalunya». Más difícil es lograr un acuerdo PSC-CDC-PSUC: Los comunistas atacan a los convergentes por guiarse únicamente por móviles nacionalistas, mientras que estos quieren romper todos los pactos del progreso que han formado con PSUC en catorce Ayuntamientos catalanes: «Los comunistas son unos irresponsables».

Otra vía podría ser la formación de una mayoría no marxista (UDC-UCD-ERC). Es poco probable que Pujol y Canyellas lleguen a un mínimo acuerdo. Convergencia apunta que es escasa la vocación autonómica de Centristas-UCD: «Suárez está intentando elaborar unas leyes orgánicas que modifiquen el Estatuto. Abril



El edificio del Parlamento Catalan.

Martorell habla de establecer un supergobernador en Catalunya por encima del futuro presidente: «No podemos pactar con semejante persona». Canyellas se sacude el polvo diciendo que ellos son centristas de Catalunya no UCD: «Somos un partido autonomista y tenemos nuestra propia dinámica para crear confianza entre los empresarios ante

el paro y la crisis que azota a Catalunya».

En suma, que los presidenciables afirman estar dispuestos a luchar por y para Catalunya. Las elecciones producen estos milagros, lo cierto es que la etapa Tarradellas pasará, en breve a la historia, y que allá por abril los catalanes tendrán un nuevo presidente.

PROBLEMAS EN



LA IZQUIERDA CATALANISTA

Después de la guerra, las opciones nacionalistas de izquierda estaban representadas por el Front Nacional de Catalunya. Una izquierda muy amplia y abarcando posturas ambiguas incluso. Precisamente por esas ambigüedades, por el año 68 la gente más joven y dinámica y con más claridad en sus posturas de izquierda forma el PSAN (Partit Socialista d'Alliberament Nacional). No corren demasiados buenos vientos para una opción radical nacional porque es el momento de la Asamblea de Catalunya con el predominio del PSUC. El PSAN no consigue dar y marcar una línea alternativa aunque sólo sea embrión. Este será un conflicto perenne

del proceso del PSAN: las dificultades para marcar una línea de alternativa con realismo y fuerza. Llegan así los conflictos internos e incluso las escisiones. El año 1974 se desgaja el PSAN provisional que luego se transformaría en IPC (Independentistes dels Països Catalans). Es una escisión a la izquierda que se posiciona en unos postulados estratégicos que impidan cualquier tentación reformista.

El año 77 se produce otra escisión del PSAN, ahora por la derecha que es el MUM (Movimiento de Unificación Marxista) se trata en este momento del rechazo o aceptación de la reforma. El MUM, la acepta...y par-

ticipan en las elecciones del 15 de junio.

Para las elecciones del 79 se crea el BEAN, bajo el carisma de Xirinachs con la incorporación del PSAN y el PCT de Sánchez Carrete (al que había ido a parar el MUM). Esta coalición se rompe antes de llegar a las elecciones. Se rompe por el mismo problema: las diferentes posturas respecto al rechazo o aceptación de la reforma. Euskadiko Eskerra juega la baza BEAN —relaciones Bandrés-Xirinachs— y el PSAN rompe con BEAN.

A todo esto aquellos del PCT y MUM dejan también el BEAN para

ir a parar a NE (Nacionalistes d'Esquerra) que es la última coalición que surge en el seno de los independentistas.

La postura ante el Estatuto de Sabina iba a traer nuevos posicionamientos. Dentro del PSAN al no haberse clarificado previamente el rechazo a la reforma, se engorda un ala derechista que la acepta y que se incrusta en NE intentando además llevarse las siglas del PSAN, para prestigiar de esta forma la coalición de NE de Jordi Carbonell.

Curiosamente, el BEAN tras algunas vacilaciones se enfrenta al Estatuto de Sabina y es entonces cuando se da el contrasentido de que Mario Onaindia y Euskadiko Ezkerra siguen apoyando al BEAN, incluso en algunos mítines públicos, dándose el caso que EE está por el Estatuto de Gernika y BEAN contra el Estatuto de Sabina.

Las relaciones de BEAN con EE se vienen prácticamente a romper y sin embargo son los de NE los que en estos momentos están totalmente apoyados por Euskadiko Ezkerra.

El PSAN en estos momentos se encuentra en una situación compleja ante la maniobra del grupo, que al pasarse al NE ha intentado llevarse sus siglas recurriendo incluso a acciones de falsificación. Este es el texto público de denuncia que el PSAN ha lanzado últimamente, sin respuesta por parte de NE.

La ofensiva iniciada por el eurocomunismo a través de Nacionalistes d'Esquerra, contra el independentismo y, en particular contra el PSAN, ha sido una maniobra típicamente mafiosa. De las dos tendencias en debate dentro del PSAN, la dirigida por los actuales números 5 (Huguet) y 8 (Llerinós) de las listas de NE por Barcelona, preveyendo que quedarían en minoría (como así ocurrió) presentaron unas *actas falsas* en el Ministerio del Interior el 4-1-80 antes de la fecha acordada como final del proceso de debate.


En estas actas falsas, además de tergiversar la composición real del Comité Ejecutivo —que por otra parte era públicamente conocida: de 12 sólo había cinco que eran partidarios de NE y que se han escindido del PSAN— *informaron al Ministerio del Interior sobre el número de militantes del Partido*. Esta operación fue planificada y decidida conjuntamente con los máximos dirigentes de NE, entre ellos Jordi Carbonell.

Por eso el PSAN le denuncia públicamente como cómplice y encubridor de una falsificación y de una traición al independentismo. Los eurocomunistas podrán agradecerle así un nuevo servicio.

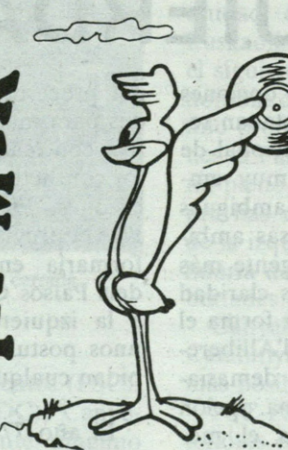


Miembros del PSAN han viajado por Euskadi explicando sus posturas políticas.





MIK MIK



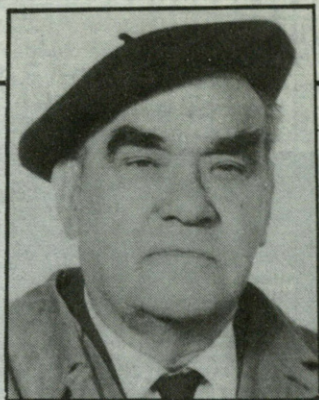
DISCOS Y CASSETTES

**GRAN SURTIDO
EN MUSICA VASCA
EN EUSKERA
Y CASTELLANO**

Galerías MAMUT

Junto a la Cafetería

Aukera handia euskal musika arloan



E. tar T.

RECORDANDO LA HISTORIA

Cuando pronunciamos la palabra FUEROS, nos referimos mucho más a su esencia y espíritu que a su contenido positivo, a su letra, pero sobre todo negamos la definición de privilegio.

El FUERO se caracteriza esencialmente por ser fruto de la costumbre, vieja como el propio Pueblo Vasco.

Cada uno de los Fueros por los que se regían las regiones vascas eran su propia Constitución. Eran cuerpos de leyes autóctonas, recopilación de peculiares viejos usos. Usos y costumbres, muchos de los cuales pasaron a ser escritos.

A menudo, los enemigos de nuestra Libertad suelen mojar a los Fueros como de cosa muerta, pasada, fosilizada, sin valor para la solución de los problemas actuales. Al no poder negar la existencia de esas constituciones vascas, las consideran inservibles, anticuadas. Incapaces de dar frente a las realidades actuales.

Bien; lo hemos dicho más arriba. Es su esencia, su espíritu, su significación lo que nos interesa a los vascos.

Pero no es eso lo que realmente induce a esos agoreros —por llamarles de alguna forma— a tildar nuestro derecho de inservible para los problemas actuales.

Que las leyes y los procedimientos han de ajustarse a las necesidades de cada situación, lo sabemos perfectamente. Pero ese ajuste; el poner nuestras leyes de conformidad con las necesidades nos corresponde a nosotros. No es nuevo. Es lo que aconteció con el Fuero viejo de 1452, sustituido por el de 1526.

En las Juntas generales del 5 de abril de ese año se tomó este acuerdo:

«La Junta se veía obligada a proponer la creación de una Comisión encargada de la redacción del Fuero, porque según decían, fue antiguamente escrito y ordenado en tiempo en que no había tanto sosiego y justicia ni tanta copia de letrados, ni experiencia a causas en el Señorío como hoy al presente, a cuya causa se escribieron en el dicho Fuero muchas cosas que al presente no hay necesidad de ellas y otras que, de la misma manera, según curso del tiempo y experiencia están superfluas y no se practican; otras al presente son necesarias...» De esta forma nació el Fuero nuevo de 1526.

Una distinguida personalidad vasca declaraba hace unos días, que la independencia nos llevaría, en cien años, a la miseria. Es una hipótesis, que como tal queda. Más la realidad viva es que en estos 150 años de carencia de libertad nacional nos han traído a la situación en que nos hallamos inmersos. Y esto no es una hipótesis.

Cuando una nación posee la libertad legislativa, la libertad económica y la libertad militar, esa nación es independiente. Pues bien, esas tres libertades las poseían los vascos con sus Fueros. Libertades que nos fueron arrebatadas, usurpadas hace poco, en tiempos que casi tocamos con las manos. Y éramos libres porque éramos una nación. La nación vasca, que hoy llamamos Euzkadi. Hoy mismo, incluso para quienes hace poco nos perseguían por ello, «reconocen y garantizan

el derecho a la autonomía de las nacionalidades», aunque lo lógico sería reconocer el derecho a la libertad, a la independencia, porque sin nación no hay nacionalidad y la expresión política de la nación es el Estado. Para muchos esto sería separatismo. Es incorrecto el calificativo. En su valor semántico somos unionistas. Deseamos la unión de Euzkadi peninsular con la Euzkadi continental. Otros nos tildarán de Aislacionistas. No. No se debe confundir el aislacionismo con el independentismo. No somos aislacionistas. Es más. Creemos que la verdadera fraternidad entre los pueblos se dará cuando siendo todos libres, guardando cada uno su personalidad se pueda crear entes supra-nacionales. Entonces, la llamada interdependencia podrá ser una realidad, porque para poder ceder parte de libertad en favor del bien común, primero ha de poseerse esta libertad, pues, mal ha de poder ceder lo que no se tiene. Los vascos la tuvimos pero hoy carecemos de ella.

Apuntábamos en nuestro anterior escrito cómo la falacia y el engaño fueron el comienzo de la desaparición de nuestras libertades, refiriéndonos a la nefasta y maldita ley de octubre de 1839 y señalando el proceso seguido hasta esa fecha nos fijábamos en la persona del general Espartero, que con promesas y mentiras traicionó a nuestro Pueblo, siendo el causante de nuestra malhadada suerte, acompañada de la carencia de conciencia nacional. Pronto comenzaron a sentirse sus efectos, al aplicarse el desarrollo del contenido del artículo 2º de aquella ley. Nabarra, el 16 de agosto de 1841, firmaba con el Gobierno español la llamada Ley Paccionada.

Hechos de tipo tanto político como religioso contra el ser y sentir vasco son causa de la segunda guerra carlista, a cuyo final desaparece definitivamente todo vestigio de Libertad vasca, puesto que hasta el 21 de julio de 1876, Bizkaia, Araba y Gipuzkoa gozaban en las libertades económico-militares.

Si Espartero fue el hombre que nos llevó a la ley de 1839, Cánovas del Castillo fue el hombre clave, para que con la misma impunidad y alevosía se decretara, bajo el reinado de Alfonso XII, bisabuelo del actual Rey, Juan Carlos, la Ley de 21 de julio de 1876.

Desterrada Isabel II, habiendo abdicado el rey Amadeo y desaparecida la 1ª República, Cánovas del Castillo pudo restaurar la monarquía borbónica, siendo el verdadero autor de la Constitución de 1876, hombre sin escrúpulos, con tal de conseguir el fin propuesto. Los vascos debemos tenerle siempre presente en la memoria.

Es él mismo quien con un cinismo que repele toda conciencia justa, manifiesta públicamente su concepto político-moral cuando dice:

«Un hecho de fuerza es lo que viene a constituir el derecho. Por eso, cuando la fuerza causa Estado, la fuerza es el derecho».

Hoy que tanto se habla de violencia, de terrorismo, etc., debiera pararse en ese principio, engendrador de muchas injusticias.



Igandean, martxoak hamasei, omenaldi bat ospatu zen Lakuntza eta Etxarrin, Iruñeko bidean, guardia zibilek, kontrol «deskontrolatu» batetan hildako Mikel Arregi zinegotziaren alde. Honetan, Sakana osoa indarrez irten da berriz ere. Oraingoan omenaldi bat eskaini nahi izan zaio erahildako zinegotziari, eta, berriz ere, ihardun zuen polizi errepresioak guardia zibilek Etxarritik Lakuntzarako martxa gogor erasoz. Han egon ziren pelotada eta tiroak Sakanako jendea beldurtzen saiatuz. Errepresio eta beldurrerazo guztien gain, han egon ziren sakanarrak ere, bai goizeko hiletan eta bai arratsaldeko ekitaldian, burruka eta solidaritateari hutsik egin gabe.

Arregiren omenaldia

Miguel era en primer lugar una persona con una preocupación enorme por todos los problemas de la comunidad en que vivía, cualquier proyecto de interés común contaba con su apoyo y colaboración, cualquier problema de Lakuntza era su problema. Pero Miguel era también un hombre sencillo sin ningún

complejo mesiánico, sin ningún afán de líder, su compromiso con los problemas colectivos, la aportación de su ilusión y su esfuerzo eran tan naturales como el compromiso con sus propios problemas individuales, nunca se sintió por ello ni mejor ni peor que los demás, ni se planteó la cuestión de si el esfuerzo y los sacrificios que realizaba podían de alguna forma serle o no exigidos. La fundación de la sociedad Lakuntzako Pertza concebida desde un principio no como una sociedad privada sino como «de todo el pueblo», la promoción de la cooperativa Sakana para la creación, a través de la autogestión obrera, de los puestos de trabajo que Lakuntza necesitaba, son muestras claras de todo lo anterior. De la naturalidad y espontaneidad con que realizaba la aportación de su iniciativa y esfuerzo, de la ausencia del más mínimo mesianismo o pretenciosidad pueden dar testimonio todos los compañeros que colaboraron con él.

Miguel era también una persona de síntesis, de diálogo, en el polo opuesto de cualquier sectarismo, era un puente entre jóvenes y adultos, y entre grupos de diferente opinión o condición, siempre dispuesto a un

diálogo y a un cambio de impresiones con cualquiera, dispuesto siempre a una autocrítica honesta pero siempre fiel a sus convicciones. Supresencia en los grupos que convivía, familia, cuadrilla, compañeros de trabajo... aportaba siempre confianza, equilibrio y seguridad.

Miguel era sobre todo, un trabajador, en el sentido amplio y también en el estricto. Era un tornero, un pro-



AMURIZA eta ENBEITA Mikel Arregiren omenaldian.



MIKEL ARREGI

fesional consciente preciso y responsable en su trabajo.

A través de su presencia en la candidatura popular de izquierda para el Ayuntamiento de Lakuntza, Miguel empieza a dar una dimensión pública a su compromiso para con la comunidad en que vive y esto le llevará a una toma de conciencia global y a un progresivo posicionamiento político consecuente con su condición de trabajador vasco. De ahí su participación cada vez más comprometida en la creación de la Junta de Herri Batauna de Lakuntza.

Miguel murió ametrallado por la Guardia Civil en Etxarri Aranaz la madrugada del 11 de noviembre del 79, frente al cuartel, minutos después de haber sido retirado un control sin que mediase ninguna señalización ni señal de alto por parte de los que dispararon, como lo atestiguan numerosos testigos que presenciaron el hecho y comprobaron las condiciones en que se produjo. Volvía junto con cuatro compañeros de tomar una copa en Alsasua, acompañando a otros que habían ido a pagar al carnicero de Ciordia las morcillas del Lakuntzako Pertza.

Este hecho no es fruto de la casualidad, no es un hecho aislado en nuestra comarca. La muerte de Axio y la detención de siete jóvenes de Etxarri Aranaz era aún reciente. La represión en Sakana comienza con la toma de conciencia obrera abertzale y anticaciquil que se manifiesta en el auge del movimiento de ikastolas, en las

primeras huelgas de solidaridad o en defensa de reivindicaciones propias, en la oposición popular a la actuación caciquil de los ayuntamientos franquistas y de los grupos de presión que los apoyan y en la creciente solidaridad del pueblo de Sakana con las diferentes formas de lucha por la liberación nacional de Euskadi. Todo esto rompe con el monopolio del poder de la derecha española y da lugar a una respuesta represiva visceral, tanto de los estamentos caciquiles autóctonos como de las fuerzas represivas del Estado aquí instaladas.

Desde entonces la toma de conciencia y la implicación del pueblo de Sakana con los problemas y objetivos de la clase trabajadora de Euskadi, la amplitud de la lucha por la independencia y el socialismo, no deja de crecer y paralelamente, la actuación de las FOP adopta de forma creciente la forma de represión indiferenciada y generalizada sobre la base de la población, y en esencial sobre los sectores obreros y populares poniendo en evidencia su condición de fuerzas de ocupación y represión. La provocación y la intimidación gratuitas tendentes a crear un clima generalizado de terror, la irresponsabilidad de su actuación y la ausencia premeditada de medidas que eviten el riesgo de incidentes fatales, el más absoluto desprecio por los derechos más elementales y todo ello con el apoyo y justificación de los poderes del Estado, son prueba evidente de ello.

LA SAKANA EN LUCHA

La zona de Sakana es la más castigada de toda Navarra, por la represión. Buena muestra de ellos es la gran cantidad de detenidos en diversas cárceles del Estado, naturales de la zona y otros muchos que se encuentran en libertad provisional. La represión se extiende igualmente a gran cantidad de actos de tipo cultural y político que se organizan a través de las gestoras, partidos políticos y coordinadora de familiares.

Por lo que respecta a los detenidos en la actualidad hay 14 y un número superior en libertad provisional, sin contar el número de exiliados y fugados.

Detenidos:

Miquel Lopetegui. Detenido el 5-10-78 se encuentra en la cárcel de Soria. Juicio celebrado, pena de 40 años. Natural de Lacunza.

Julián Galarza Otxoa. Detenido el 5-10-78, actualmente se encuentra en la prisión de Soria. Juicio celebrado pena de 40 años, es natural de Iturmendi.

José Flores Arregui. Detenido el 5-10-78, en la prisión de Soria. Juicio celebrado, pena de 40 años. Natural de Lacunza.

Angel Erdocia Larraza. Natural de Etxarri Aranaz, actualmente en Soria. Fue detenido el 23-9-79.

José Luis Erdocia Mauleon. De Etxarri Aranaz, actualmente en Soria. Detenido el 25-9-79.

Fco. Javier Huici Mendiola. De Etxarri Aranaz en la actualidad se encuentra en Soria, Detenido el 23-9-79.

Jon Nazabal Auzmendi. De Etxarri Aranaz, en Soria. Detenido el 23-9-79.

Jesús María Reparaz Lizarraga. De



Etxarri Aranaz, actualmente en la cárcel de Soria. Detenido el 23-9-79. En el momento de su detención se encontraba en libertad provisional con una petición fiscal de 6 años.

Eugenio Ulayar Huici. De Etxarri Aranaz, actualmente en Soria detenido el 24-9-79.

Fernando Flores Lazcoz. Natural

de Lizarragabengoa detenido el 19-2-80. Fue trasladado directamente a Madrid.

José Luis Flores Lazcoz, de Lizarragabengoa, detenido el 19-2-80. Igualmente a Madrid.

José Joaquín Razquin Reparaz. Natural de Arbizu, detenido el 19-2-80 trasladado a Madrid.

Martín Mendinueta Mendinueta, de Arbizu, detenido la misma fecha que los anteriores y trasladado igualmente a Madrid.

Jesús Razquin Mendinueta. Detenido hacia el 28-2-80, natural de Arbizu y trasladado como sus compañeros anteriores a Madrid. Encontrándose en Carabanchel.

SAKANA, VASCA

Sakana es hoy la herida sangrante de la Navarra Vascona que se resiste a morir, el grito dolorido de un pueblo que no se resignará jamás a perecer como tal, ni a ser dividido.

Sobre ella se ciernen como buitres quienes quisieran someterla por la fuerza y el expolio. ¡Qué fácil resulta intentar poner bajo la bota y la rapiña a un pequeño grupo humano disperso en núcleos casi minúsculos que nada tienen para defenderse, como no sea su coraje indomable y su altiva hidalguía! Empresa vesánica, pero inútil.

Sakana es un bello paisaje recortado por montes sacrosantos donde anidó la más épica leyenda de esta estirpe vascona; hermoso valle, festoneado nada menos que por las míticas sierras de Aralar, de Andía y de Urbasa y presidido por el majestuoso San Donato (Berriain), una especie de Sinaí de los vascos. A ella pertenece nada menos que San Miguel de Aralar. O esta tierra es vasca si las hay, o la tierra vasca no existe en parte alguna y el pueblo vasco es un pueblo errático aventado ya hace tiempo a todos los aires. ¡Cómo se va a resignar Sakana a ser vaciada de sí misma, a ser seccionada de los suyos! No, y mil veces no.

Irurzun, Lakunza, Arbizu, Etxarri Aranaz, Alsasua, Olazagutia son los pueblos más grandes de Sakana; entre ellos, como hitos de honor, los más pequeños desde el alto de Aizkorbe hasta Ziordia. Desde ella, por Etxegarate y Lizarrusti se puede ladear la sierra entera de Aralar adentrándose en el Goierri para retornar a Araitz, Azpiroz, y Larraun hasta Irurtzun la entrada misma de la Sakana. ¿Que las Encartaciones en Vizcaya o la Rioja Alavesa son vascas y Sakana en Navarra no? No puede ser. ¿Que los de Sakana no van a ser unos con los de Ataun y Lazkano, con los de Zegama y Beasain, con los de Tolosa y Lizartza, con los de Estella? Imposible.

Quien desde Gasteiz pretenda arribar a la Yruña eterna a saborear las escencias de la raza y de la historia, tendrá que atravesarla de parte a parte.

Quien desde Guipúzcoa quiera llegarse cada domingo o cada fiesta nada menos que a Lizarra, al valle del Yerri o a Montejurra, tendrá que surcar las sierras por Lizarraga o por Urbasa, por Zumbeltz o por Zudaire para poder llegar al más viejo y noble corazón de Euskal-Herria.

En ella, en Sakana, nació y vive nada menos que el secretario de Euskaltzaindia. ¡Todo un símbolo (más allá de la persona de mi querido amigo José María Sarrutegi, el dinámico secretario actual) que Navarra no puede perder!

A ella le protege el aingeru porque ella le coató mil veces: Mikel, Mikel guria, zaizu zaizu Euskal Herria.

Por cierto que cuando eso mismo le cantan a San Miguel en romance (al fin y al cabo importado) por los pueblos de Navarra que perdieron su lengua ancestral, algún traductor rupestre o mal intencionado tradujo: "Miguel, Arcángel Miguel, guardad a este pueblo fiel". ¿Es que no supo encontrar una rima que expresara, manteniéndola, nuestra condición vasca de Pueblo Vasco, Euskal Herria? ¡Cuánto se le ha robado a este pueblo! Oí decir hace unos días que el retablo de San Miguel puede estar en las mazmorras de algún navarra obcecado que haya querido arrancarnos a los vascos las entrañas mismas de nuestro ser. No es desdeñable la hipótesis. ¡Tanto nos han robado a lo largo de los tiempos, tanto le han robado a Sakana!

Dos cosas quisiera resaltar de esta Sakana entrañable:

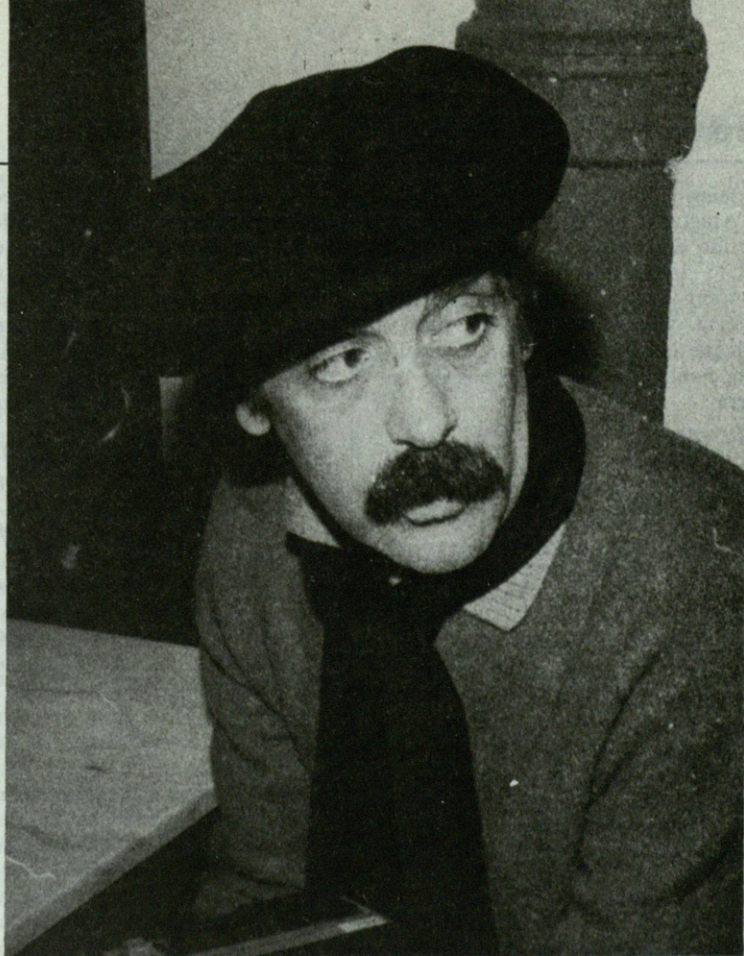
Mientras en un principio, antes de la industrialización, se fueron como a su casa muchos hijos de Sakana a trabajar a Guipúzcoa, después, cuando aquello tuvo lugar, muchos vinieron aquí de otras tierras en busca de pan. Fueron acogidos con naturalidad, se integraron sin recelo y asumieron sin reticencias todo lo que de vasco tiene su nueva tierra. El vasco, tan apasionado por lo suyo, tan celoso de su propia identidad, no sólo no es racista, sino que sabe entender que el problema de su pueblo es fundamentalmente político y humano, no racial, y que consiste en asumir su espíritu, su suelo, su historia y su destino. Todo esto debe ser asumido por el que aquí nació y por el que aquí vino a vivir de por vida. Si éste así lo hace, es tan vasco como el primero. Tan es así todo esto en Sakana, que los venidos de otros pueblos son hoy los más entusiastas y los principales sostenedores de las Ikastolas, por ejemplo, y quien los representa ahora en la Diputación Foral de Navarra, en una coalición abertzale, es un emigrante venido precisamente a Sakana, aunque ahora viva en Leiza, el diputado vasco García de Dios. ¡Buen ejemplo para algunos que, venidos también de fuera, no se integraron aquí, negaron a Navarra su identidad vasca y tiran ahora de ella con obcecación para separarla de los suyos! Y por desgracia encuentran sus aliados aquí para tan siniestra misión.

Sakana fue un ejemplo de desarrollo industrial desde Irurtzun hasta Olazagutia. Alsasua fue un pionero madrugador. El vasco supo siempre armonizar el campo, el prado y el mar con su industria, haciendo de todo ello un hito armonioso de desarrollo técnico, económico, humano y político. ¿Se intenta ahora detener ese desarrollo de Sakana, se intenta vaciarlo de posibilidades con chanchullos administrativos y expolios inconfesables para frenar la pujanza de un pueblo?

Sakana, un pedazo entrañable de la Navarra vascona, de Euskal Herria inmortal. Un pueblo que bulle y a quien nadie podrá dominar ni saquear.■

Jesús LEZAUN

LABORDETA UN CANTOR DE ARAGON



Fotos Mikel

Fernando ARBUES

Una vida entera cantando a la esterilidad de los campos de su país, al caciquismo y a la podredumbre que arrastra su tierra, Aragón. Exponente de la libertad, José Antonio Labordeta, cantautor infatigable, ha venido a Euskadi, entre otros motivos, «a sacarme una espina clavada hace algunos años», cuando no pudo actuar por orden gubernativa en el Anoeta donostiarra, «con gran parte de las localidades vendidas».

Socialista, desencantado ya de los partidos políticos, este profesor en ejercicio, es fiel representante del carácter maño... «un poco anárquico, y comunicativo». Sus canciones son el espejo donde se proyecta la realidad, terrible realidad, social y cultural por la que atraviesa Aragón.

¿Es entendida la realidad aragonesa por los pueblos del Estado español, es entendida, concretamente, por Euskadi?

L.: Una de las cosas que siempre me han impresionado de Euskadi, es la necesidad e interés que tienen sus gentes por descubrir otros mundos. Concretamente el otro día, en un programa de Radio Popular de San Sebastián, Mikel Laboa llamó para decirme en mitad del programa que había escuchado una nueva realidad de Aragón, distinta completamente de lo que él había entendido por Aragón. Creo que hay un interés, aunque esta idea puede que no sea del todo cierta por mi poco tiempo aquí, pero creo que la gente tiene una necesidad de comprender lo que está ocurriendo en Aragón, y me imagino que en otras partes del Estado ocurre lo mismo.

—¿Por qué un éxito tan grande en San Sebastián y tan «mediano» en Bilbao?

L.: La razón creo que es sencilla. En San Sebastián hicimos mucha radio,

y en Bilbao, desgraciadamente, la compañía de discos no ha hecho nada de publicidad, y la gente no sabía que estaba aquí.

—¿Cómo reacciona la gente no aragonesa en tus recitales?

L.: De sensación. Creo que a la gente vasca, no sólo le interesa descubrir lo que sucede en Aragón, sino que también se siente, o llegan a sentirse completamente identificados con lo que ocurre allí.

—¿Quién es realmente José Antonio Labordeta, y qué representa para y en Aragón?

L.: Creo que soy un ciudadano completamente normal que da clases durante toda la semana, y que durante los fines de semana se marcha a cantar y contar la historia de Aragón a lugares como éste.

—¿Por qué sólo cantas tus propias canciones, y no llevas en tu repertorio otras de autores aragoneses?

L.: Porque no he aprendido a engañar al público. Esto tiene un tremendo problema, porque lo que tu

cuentas, se lo tienes que dar a la gente de la mejor forma posible... y dos recitales durante el día son muy fatigosos. Yo solo canto lo que de verdad pienso y creo.

—En tu canción no hay trucos ¿Es esto lo que quieres decir?

L.: En mi canción no hay trucos de interpretación.

—¿En qué se diferencia la canción aragonesa de la del resto de las nacionalidades?

L.: Se diferencia en que la canción aragonesa se ha amarrado mucho a la tierra y a la música tradicionalmente popular. Esa ha sido la gran ventaja de la canción de mi país. La canción aragonesa es una canción de la propia tierra, y con un sabor a tierra tremendo.

—Tu canción habla tanto o más del paisaje que del paisanaje ¿por qué?

L.: Porque el hombre aragonés ama su paisaje tremendamente... Por eso canto al paisaje.

—¿En qué medida tu militancia política te ha condicionado?

L.: Se ha hablado mucho de eso. Yo

pertenecí al PSA, Partido Socialista de Aragón, y me marché cuando este partido desapareció, luego sería candidato independiente del Partido Comunista en el 79. Creo que mi militancia, y mi pertenencia a uno y otro partido, no me ha condicionado para hablar de los problemas de mi tierra...

— *Desencantado de la política?*

L.: Bastante desencantado de la política, o de una política concreta.

— *¿Qué requiere, que pide Aragón en estos momentos?*

L.: Somos un territorio de cerca de 42 mil kilómetros cuadrados con un millón de habitantes, y completamente desertizado, y con una economía terciarizada. Aragón produce mano de obra, produce fuentes de energía, que luego no repercuten en el trabajo del propio Aragón. Estos son los problemas mas graves que tiene Aragón, y por tanto lo que pide es que se solucionen de una vez.

— *¿Tiene conciencia el aragonés de su papel de explotado?*

L.: Sí tiene conciencia de explotado y marginado, y cada vez más.

— *El problema del agua ¿El trasbalse del Ebro pudo representar, cuando el problema saltó hace algos años, el detonante que aglutinó a la comunidad aragonesa?*

L.: El gran problema que tiene planteado Aragón es el problema del agua. Hay una cosa muy graciosa; en Cataluña el periódico que tienen los emigrantes aragoneses se llama «Secano». La problemática del agua, la obsesión del secano es muy fuerte.

— *Si uno de los grandes problemas aragoneses es el agua, otro es la emigración que acabas de mencionar.*

L.: Sí, creo que el franquismo logró crearle a Aragón muchos más problemas de los que tenía. Un ejemplo: la provincia de Huesca, creo que era una provincia perfectamente estructurada para ser una provincia con una ordenación y planificación del territorio tan buena como la puede tener Navarra, pero con la gran ventaja de que Huesca tiene unas fuentes de energía realmente importantes. Cuando llega el triunfo del franquismo se crea energía para la exportación, y se logra que cueste lo mismo el kilowatio-hora a pie de central, de salto de agua, que en Huelva.

— *¿La agricultura?*

L.: Este es otro de los desastres que se han cometido con Aragón, otro de los grandes desastres. La industria del azúcar, por ejemplo, la remolacha, también se ha paralizado. Todas las posibles estructuras que podían organizarse en el propio territorio van de-

sapareciendo. Ahora sólo queda un territorio grandemente poblado que es Zaragoza capital, y el resto es una desertización total y progresiva, donde la agricultura va desapareciendo, y donde hay pueblos enteros, que hace algunas décadas eran grandes centros, y que hoy están con tres o cuatro familias de viejos, porque la gente joven se ha marchado a Barcelona o a Zaragoza a trabajar. No hay, no existe ningún aliciente para quedarse a trabajar el cao.

— *¿Pero Aragón no existe, hoy por hoy, gracias a Zaragoza?*

L.: Creo que sí. Hay que tener también esto en cuenta. Si Aragón existe hoy en día es gracias a Zaragoza. Si

Aragoik engainatuta sentitzen du bere burua; Honek, burua altxaerazo ahal dio bertako jendeari

Zaragoza no existiera, Aragón sería una cosa... como Extremadura o Albacete; mientras que al existir un centro fuerte como es Zaragoza hace que la gente se acuerde todavía de un territorio que se llama Aragón y está vivo o medio vivo.

— *¿La autonomía para esta región, puede ser su tabla de salvación, su última oportunidad?*

L.: Eso ya lo veremos. En Aragón la gente está muy desencantada con esa historia de las autonomías. En Aragón puede pasar lo mismo que en Andalucía, y tiene un auténtico sentimiento de fraude con respecto a las autonomías.

— *¿Por qué motivos?*

L.: Por muchos motivos. En Aragón se ha comprendido que las autonomías poco o nada van a arreglar. Por otra parte se está viendo que van a existir autonomías de primera y segunda división. Creo que esta nueva idea que está tomando Aragón puede ser muy positiva. Lo cierto es que en Aragón la gente se siente estafada y defraudada por completo. Esto puede hacer que la gente levante la cabeza de una vez, y como pueblo.

— *¿Cómo se ve el proceso vasco desde tu tierra?*

L.: Se desconoce mucho el proceso vasco desde Aragón. Hay una falta real de información... De cualquier forma creo que el proceso vasco es muy complicado, y creo que hay que estar muy metido aquí para poderlo

entender y para hacer algún juicio. Yo, por ejemplo, me he encontrado con un San Sebastián completamente distinto a la idea que yo traía, tanto a nivel de gente como de cualquier otra cosa... La verdad es que no se puede hablar de algo que realmente se desconoce, y eso es lo que nos sucede a la gran parte de los aragoneses, y creo que lo mismo ocurrirá en otros lugares, que se desconoce lo que pasa realmente en Euskadi, que no hay una verdadera información sobre el tema. Yo podría hablarte de Cataluña, allí he estado muchísimas más veces, he hablado mucho sobre su país con catalanes, y creo que entiendo algo el proceso catalán, pero no así del vasco... Realmente no me atrevo a hacer un análisis sobre la situación de Euskadi.

— *Pero quieras o no quieras todo el mundo tiene una impresión de las muchas cosas que aquí suceden ¿Cuál es esa impresión?*

L.: Sí claro. La verdad es que yo trabajo en un periódico aragonés que se llama «Andalán», y allí nos planteamos el proceso vasco muchas veces, pero estamos todos muy confundidos, no tenemos una idea clara. Lo único que sabemos es que la pacificación de un territorio no se logra con la sistemática represión, eso está muy claro y creo que en eso estamos completamente conformes todos los que hacemos «Adalán», pero luego resulta que gana un partido de derechas en las elecciones al Parlamento vasco, como es el Partido Nacionalista Vasco, y claro el desconcierto es todavía mayor y más grande. El mundo de Euskadi es un mundo cerrado, y es un mundo que para entenderlo hay que estar muy metido en él, en Euskadi. No comprendemos cómo luego de venir las GEO, y de sufrir una creciente represión, una sistemática represión que se traduce de muchas maneras, luego va y gana un partido totalmente de derechas... Tu comprenderás que para una persona que vive fuera de Euskadi, le es muy difícil comprender todo lo que aquí esta pasando ¿no?

— *Has hablado de la no comprensión de Euskadi, y has puesto un ejemplo muy válido: la represión tendría que ser incompatible con el triunfo de un partido de derechas, pero ¿parte de la culpa no la tiene la propia izquierda?*

L.: Creo que sí. Creo que la verdadera izquierda se tendría que unir en algo parecido a lo que es en Italia el Partido Radical Italiano. Creo que la izquierda se tendría que enfrentar a lo que son las estructuras burocráticas de la derecha, rompiendo al mismo tiempo sus propias estructuras

burocráticas, porque la izquierda ha llegado a tener unas estructuras completamente burocráticas de aparato... el aparato domina, el aparato controla, el aparato decide, y la gente no participa de las ideas. Lo que eran partidos de masas han llegado a ser

Nik Aragoiko historia kontatu nahi dut abestietan, eta historia horrek nola beti atzez eraman gaituen

partidos de aparatos. Creo que uno de los grandes problemas que existen hoy en el Estado, es la lejanía que existe entre el aparato y la base.

—¿Es un problema de compromiso?

L.: Sí. La izquierda ha perdido su compromiso. La izquierda si quiere ser ella misma tiene que volver a ser y estar comprometida de abajo hacia arriba, y de arriba hacia abajo, de lo contrario, podrían continuar pasando cosas tan curiosas como que en Euskadi gane una derecha a muchos escaños de la izquierda.

—¿No está defraudando más y más la izquierda estatista al pueblo respecto a la izquierda nacional?

L.: Seguro que sí. La izquierda llamada Partido Comunista y PSOE ha defraudado totalmente. Hemos pasado de una situación dictatorial, a otra, llamémosle pre-democracia, donde la izquierda ha pactado demasiado, y toda esa serie de compromisos y consensos que ha tenido, a la larga le ha lastrado y le ha perjudicado de una manera brutal. Creo que si en vez de cambio, se produce la ruptura, la izquierda, toda la izquierda estaría hoy más fuerte.

—¿El descalabro de las fuerzas estatistas de izquierda el pasado día nueve en el País Vasco, se puede volver a repetir en Cataluña, en Aragón, en Galicia, etc.?

L.: Creo que son procesos distintos, con problemas distintos... De cualquier forma, la gran abstención puede ser, al menos esa impresión me da a mí, que proviene de gente estatista, y que está completamente ajena al rollo este de las autonomías. El otro día me preguntaban sobre qué podría haber pasado si el Partido Socialista de Aragón se presentase a las elecciones en Cataluña, y yo decía que si el PSA se llega a presentar y logra sacar algún escaño, sería por-

que los partidos que operan en Cataluña, los partidos estatistas se habrían desentendido de la problemática de nuestros emigrantes. Por otra parte creo que en Euskadi las cosas cambian radicalmente, porque algunos de los partidos vascos de izquierda, sí creo que se han llevado una buena parte de los votos emigrantes, aunque repito que mucha de la gente que no ha votado, que se ha abstenido, era de izquierdas.

—¿De cualquier forma no crees que los procesos autonomistas, son o deben ser para los partidos de las regiones o nacionalidades, y nunca para los partidos que están manejados por unas ejecutivas centrales con sede en Madrid?

L.: Sí, puede ser, y creo que esto ha podido influir mucho en Euskadi, pero creo que hay otro problema que no podemos perder de vista y es esa abstención. De cualquier forma creo que ha existido mucha gente que se ha puesto a pensar, y ha llegado a la conclusión que no teniendo nada que ver con Euskadiko Ezkerra, o con Herri Batasuna, como son de izquierdas han votado a estas tendencias de una izquierda nacional.

—En resumen, que la izquierda estatal no tiene ni visión, ni carácter autonómico...

L.: Puede existir una excepción, y es el PSUC en Cataluña, que creo que si arrastrará muchos votos en ese país, pero creo que los partidos de la izquierda no tienen, en líneas generales, vocación autonómica, aunque existan hombres en esos partidos que sí la tengan. Los partidos de la izquierda estatal, a nivel de las ejecutivas centrales, no son ni poco, ni nada autonomistas.

—Tu historia, tu canción, viene a decir eso precisamente, y de una manera más rotunda desde hace un año a esta parte.

L.: Sí. La idea que tiene Aragón, una

idea que no creo que difiera del resto de las nacionalidades del Estado, en Madrid, es la idea de que todos llevamos un cachirulo puesto en la cabeza, y que somos gente muy bondadosa, y muy buena, una idea tan

Ezkerrak, ezker izan nahi badu, behetik gora eta goitik behera konprometitu egin behar du. Gaurregun oso aparatizatuta dago.

falsa como tonta, una idea que es una mentira. Yo lo que intento es contar una historia con sus problemas, con sus esperanzas y con sus realidades; antes hemos hablado de sus problemas, y de sus realidades. Eso es lo que cuento en mi canción... Cuento la historia que ha tenido el pueblo aragonés, y como esa historia nos ha llevado siempre de culo.

—¿Tal vez porque siempre ha pedido poco el aragonés?

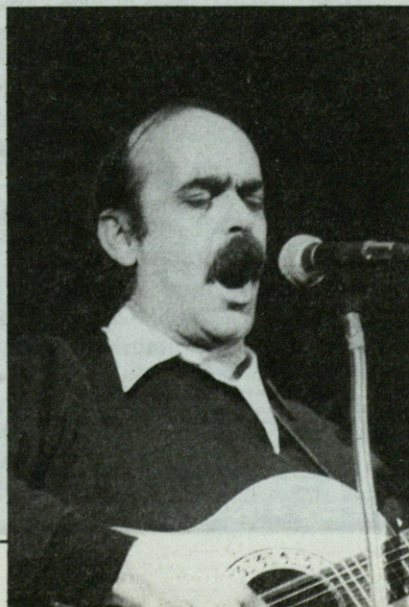
L.: Tal vez porque haya pedido poco a lo largo de su historia. El aragonés creo que sólo ha pedido una cosa, que llueva; pero fundamentalmente el aragonés, creo que ya te lo he dicho antes, es un tío muy desilusionado.

—¿Desilusionado histórica o democráticamente?

L.: Históricamente, ya no solo democráticamente. Creo que sólo gracias al humor socarrón y cachondo, muy divertido que tiene el aragonés, logra salvarse.

—Se habla mucho del día que Andalucía estalle, el llamado problema vasco, casi no será tal para Madrid ¿Puede ocurrir lo mismo en Aragón?

L.: ... ¡Es que me haces unas preguntas muy jodidas! Creo que eso que apuntas puede que sea verdad. Como no se solucione el problema aragonés, y para esa solución habría que lograr que todo el mundo regresase a Aragón, regresase con trabajo, claro está, pero esto no se va a hacer ni mañana, ni pasado, y nadie sabe lo que puede ocurrir en Aragón... pero lo que has dicho, puede que tenga mucho sentido, aunque repito que el aragonés está completamente desilusionado... Antes de nada habría que crear una nueva conciencia, un algo que una a todos los aragoneses para luchar como un solo hombre, una conciencia, en definitiva, como la que tiene el pueblo vasco. ■





HAIZELARREKO BERRIMETROA

suaren prehistoria

Herri guztia mamutkume baten atzetik zihoan, ibai bazterreko oihanean gora. Argitasun bizi bat, dzistada jaio berri bat bezalakoa, nabari zuten. Eta ondoren danbarrada bat. Zer izan da hori? Mamutkumea bistatik eta oroimenetik ere joana zen. Aurreko mendia sutan zegoen, tximista kebratu bat bide zela.

Herri guztiak ihesari eman zion. Hurrengo mendia pasatzean, beste tximista batek atze alde a sutu zien eta haien ihesa galdu-gorde bilakatu zen. Mendi bat harago, luzerarik ez zabalerarik gabeko haran bat aurkitu zuten: itsasoa. Atzeko izua ala aurreko harridura zein handiago zen kalkulatu ezinik zeudela, hirugarren tximista mendirik hurbilena erretzen ari zen. Inguraturik zeuden eta jainkoak asmatzeko berandu zen.

— Suarekin hitzein behar da.

Ordezkarik batzu mendira bidali zituzten.

— Aizu sua edo zarena zaren hori. Zergatik ez zoaz haran zabal horretara (itsasoa esan nahi zuten) eta baketan uzten gaituzu?

Haize bolada batek lagundurik, suak aurrerantz egin zuen kolpera, hurrenez hurren harrapatzen zuen guztia irentsiz.

— Hori gu harrapatzera zetorrek!

Ordezkarik itsumustuan itzuli ziren herria zegoen lekura. Itsasoak batetik jotzen zuen, suak bestetik erasotzen zuen, ez zegoen eutsi eta zetorrena hartzeaz besterik. Itsasoa ez zen, ordea, bere larretik irteten eta sua itzaltzen ari zen. Haren ahulaldia probetxatuz, berriro joatea proposatu zuten herritar batzu.

Gehiengoak, ez zuen horrelakorik entzun ere nahi.

— Orain arte ederki ibili gara eta ez dugu subertsiorik behar.

Laukote batek hala ere, suaren berritasun liluragarri hari eutsi ezinik, ihes egin zuen. Sua azkenetan harrapatu zuten, mantso-mantso eta agonian laguntza eske bezala. Hurbildu ziren, hitzegin zioten, ukitu ere bai. Ilunabarretik egunsentira sua menderaturik zuten.

— Gauza onik nahi ez baduzue, izango da nonbait estimatuko digun norbait.

Joan eta joan beste herri ehiztari bat aurkitu zuten. Sudunek sua erakutsi zioten.

— Begira zer ona den. Jainkoak gara honekin.

Herriko plazan aprobatazea pentsatu zuten. Su handi bat egin zuten eta piztia eta abere guztiek ihesari eman zioten eroturik. Katu bat bakarrik menturatu zen su ingurura.

— Animalia guztiak ihesi. Hauxe da gure hondamena. Katuarekin batera laukote hartako zaharrena urka erazi zuten, beste hirurei aginduz:

— Zoazte hemendik eta utz gu geure bakean.

Gelditu ziren hirurek, joan eta joan, beste herri bat aurkitu zuten. Herri hartan erdiek eguna eguzkipean ematen zuten, gauetz beste erdiei berotasuna eman ahal izateko. Sudunek esan zuten:

— Nola egiten duzue hori? kona bemeX sua, gau nahiz egun berotzekoa.

— Zer birao da hori? — esan zuten kerritarrek —.

Eguzkia haserretuko zaigu. Subertsioa da hori.

Hiruretatik zaharrena bertan urka erazi zuten, beste bie aginduz:

— Zoazte hemendik. Guri aski zaigu egunez eguzkia eta gauetz ilargia.

Gelditzen ziren biak, joan eta joan, eskimal herri bat aurkitu zuten, izoztean bizi zena. Sudunek sua erakutsi zieten. Aprobak egin zituzten eta:

— Begira. Honek izotza ere urtzen dizue.

— Izotza urtu? Hau gure hondamena da. Mundua urtu nahi digute.

Bietatik zaharrena urka erazi zuten, besteari aginduz:

— Zoazte hemendik zeure su horrekin eta utz gaitzazu geure izoztegian.

Gelditu zen bakarrak bere herrira itzultzea pentsatu zuen.

Bere burua entregatu zuen, etsirik. Herriak lehengo epaia berriro konfirmatu zion: urkabera. Herriko zuhaitzik gorenaren gorengo adarrean eskeki zuten gizona. Zuhaitzaren beste adar guztiak moztu eta enborra koipez labandu zuten, inork ez zezan, urrikaldu, hura salbatu ahal.

— Damutzen al zara? — galdetu zion azpitik herriko jaunak.

Gizonak ez zuen ezer erantzun. Bai, ordea, tximista sail bat kolpera erori. Trumoa munduaren azkeneko toberak jotzen ari zen. Eta bat-batean uholdea. Urak gora zetozen. Itsasoa hodeietatik hustutzen ari zen. Zuhaitz guztiak urpean ziren, urkagaia zintzilik zegoen tantairik gorenaren goi alde ari izan ezik. Denek haraxe igon nahi zuten, baina ezin, koipeztaturik baitzen.

Uholdea urkagaiaren gerrira heltzean, euria atertu zen, ura gelditu zen, gizonak arnasa hartu eta lepoa askatu zuen. Eta poliki poliki, tantaian behera, urarekin batera, berriro lurreratu zen. ■

FAKULTATEA ORAIN

Euaskal komunikabideek kazetari kantera bat irekia dute Leioako Unibertsitatean. Esperantza berri bat ireki ahal zaio euskal kazetaritzari, eta ondorioz euskal gizarteari, bereak diren kazetari batzuk edukiz, baina beste interes partikularragoak nahasten ari dira. Hona hemen trunkatze bide baten —bai ote?— historia.

Surge la UCI

En mayo de 1977, durante la Semana de la amnistía, un grupo de estudiantes vascos de Ciencias de la Información, matriculados en Barcelona, se encierran en el rectorado de la Universidad Autónoma como protesta por los acontecimientos sucedidos en Euskadi. Allí comienza a madurarse una idea encaminada a desarrollar los estudios de Información y Comunicación en el País Vasco y se inician las conversaciones al respecto tanto con el rector de la Universidad de Bilbao, como con el rector de la Universidad de Barcelona.

Paralelamente se estudian las condiciones técnicas previas (laboratorios, profesorado, etc.) y aparecen noticias en la prensa vasca sobre la posible creación de una Facultad de Ciencias de la Información en Bilbao para el próximo curso.

Sondeos tendentes a averiguar el número de interesados en estos estudios arrojaron un balance de unas quinientas personas y en vista de estos resultados se realiza una Asamblea en Sarriko donde se crean comisiones de trabajo, embriones de la futura Unidad de Ciencias de la Información (UCI).

La Universidad de Bilbao, por su parte se compromete a suministrar personal administrativo y docente, así como locales.

Logrado esto se organizan las clases que darán comienzo en noviembre.

Situación actual

Tres años han transcurrido desde aquel noviembre del 77, en los que tan sólo hemos recibido buenas palabras por parte de los organismos oficiales, y la situación actual se hace insostenible.

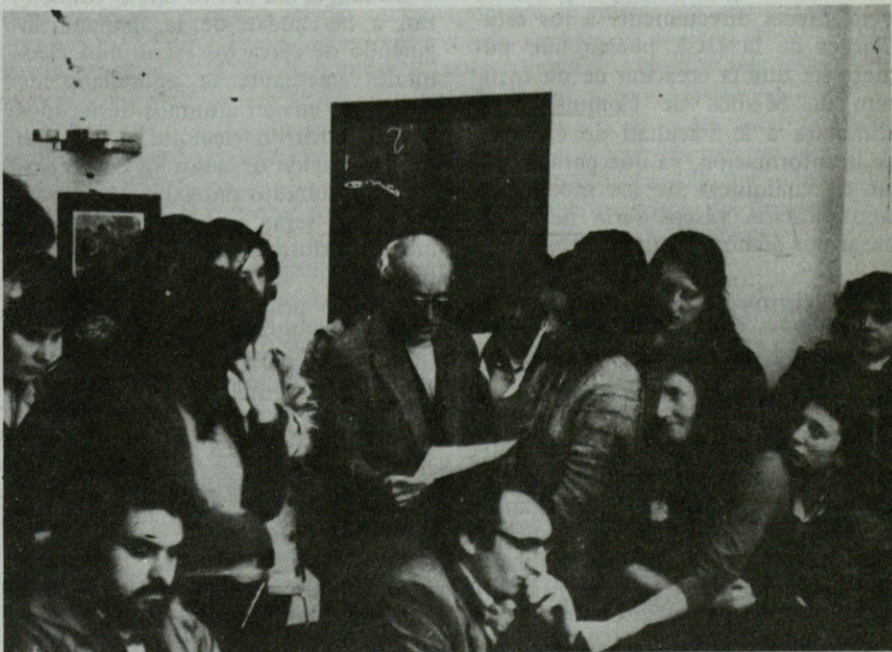
Dependemos directamente de la Universidad Autónoma de Barcelona,

donde van a parar el cuarenta por ciento de las tasas que pagamos en concepto de matrícula, por lo que nos encontramos con un déficit de cinco millones. Tampoco recibimos ninguna ayuda por parte de la Administración, exceptuando los salarios de cuatro profesores y los locales cedidos por la Universidad del País Vasco. Pagamos las tasas más altas aún a pesar de no disponer ni siquiera de una biblioteca, encontrándonos en un régimen de semiprivatización.

Esta dependencia condicionaba a

tico en relación con el Estatuto de Autonomía; en este sentido es fundamental que la Unidad de Ciencias de la Información se transforme en Facultad, para poder integrarse en el Distrito Universitario Vasco, de donde saldrán los futuros informadores de Euskadi. La situación del profesorado constituye otro grave problema, ya que se encuentran contratados simplemente de palabra y es posible que dejen de percibir su salario a partir de mayo por falta de medios económicos.

Para que la Unidad se transforme en Facultad, con lo que quedarían resueltos todos los problemas anteriormente expuestos, se han llevado a



Kazetaritza Unitateko ikasle batzuk eskariak Santamariari azaitzen.

los estudiantes del segundo ciclo a realizar sus exámenes en Barcelona. Posteriores gestiones con el rector, decano y vicedecano de la Universidad Autónoma de Barcelona, han hecho posible que los exámenes puedan realizarse en la Unidad de Ciencias de la Información de Bilbao; dichas gestiones no se han desarrollado totalmente y los problemas continúan latentes y seguirán hasta que no se logre la conversión en Facultad.

También existe un problema polí-

cabo una serie de conversaciones con distintas personalidades y partidos políticos; estos últimos se han limitado a firmar un escrito de apoyo para el reconocimiento de la facultad.

El pasado día seis de marzo se desplazaron setenta alumnos y seis profesores a Donosti, para entrevistarse con el señor Santamaría (consejero de Cultura del CGV) para conseguir su apoyo y que concertara una entrevista con el ministro de Universidades González Seara; el señor Santamaría

dijo que no le interesaba en este momento puesto que era más oportuno en su opinión esperar a que las transferencias pasasen al Gobierno Vasco, y no estaba dispuesto según palabras suyas «a bajarse los pantalones» ante el Gobierno de Madrid.

Por otro lado, en las conversaciones mantenidas hasta la fecha con el PNV, éste se ha mostrado reacio a dejar ver claramente lo que parece ser su viejo proyecto de crear un Instituto para la creación de cuadros técnicos con el fin de abastecer una cadena de radio y TV. En estas conversaciones las opiniones dadas por los diferentes miembros del PNV con los que se ha contactado, son totalmente contradictorias; mientras unos dicen que dicho Instituto tendría una función complementaria con respecto a la carrera de Ciencias de la Información, y otros que se trataría de un Centro de estudios independiente, algunos afirman no saber nada sobre el tema.

Esta falta de claridad por parte del PNV afecta directamente a los estudiantes de la UCI, puesto que pudiera ser que la creación de un Instituto de Medios de Comunicación, eliminara a la Facultad de Ciencias de la Información, ya que para trabajar en cualquiera de los medios de comunicación vascos sería necesario pasar por dicho Instituto.

Los últimos acontecimientos

Miércoles, día 5: Los alumnos de la UCI como medida de presión para la decantación en facultad, deciden, ante las inmediatas elecciones, realizar un encierro en el Rectorado de la Universidad de Bilbao, organizando una rueda de prensa, debates y contactos con los partidos políticos, elaborándose posteriormente un comunicado.

Viernes, día 7: Previa asamblea, se acuerda establecer una red informativa sobre el desarrollo de las elecciones, paralelamente a los servicios oficiales. Se convoca una nueva asamblea para el sábado a fin de distribuir el trabajo y conseguir los permisos oportunos, tanto en Lejona como en la Diputación Foral de San Sebastián.

Sábado, día 8: Se dividen las zonas de trabajo, asignándose a cada cual su tarea. Al precisarse medios técnicos, se consigue la centralita de la Universidad de Bilbao que permite establecer las comunicaciones con



UCIko ikasleak fakultatea errebindikatzearen aldeko asanblada batetan.

todas las provincias. Superados los problemas iniciales, se consigue el acceso al centro oficial de datos de la Diputación Foral de San Sebastián.

Domingo, día 9: Las tareas comienzan a las nueve de la mañana siguiendo de cerca los escrutinios electorales, mediante la aportación de datos que envían alumnos destacados en cada distrito electoral. El equipo de elaboración de datos va confeccionando resultados parciales que posteriormente serán suministrados a los medios informativos (radio, prensa, E.F.E.).

El logro principal reside en haber conseguido los datos finales de la composición del Gobierno Vasco, con dos horas de antelación a los medios oficiales.

La llamada «UCI Press», formada por todos los cursos de la Unidad, logró mediante su tesón y buena voluntad, sin menosprecio de los efectivos cibernéticos oficiales, demostrar la necesidad de integración en el Distrito Universitario Vasco de la Unidad de Ciencias de la Información, mediante su transformación en Facultad.

Teniendo en cuenta el «boom» conseguido por el montaje de la red paralela de información electoral, se ha intensificado la lucha en pro de la Facultad.

Esta lucha se desarrolla en comisiones y actividades de diferente índole, encaminadas a dar a conocer nuestra problemática y su posible solución. Van desde la consecución de entrevistas con aquellas personas que pudieran prestarnos ayuda en nuestras reivindicaciones (Garaikoetxea,

González Seara), hasta la creación de un periódico, pasando por las intervenciones en radio, revistas y periódicos de gran difusión.

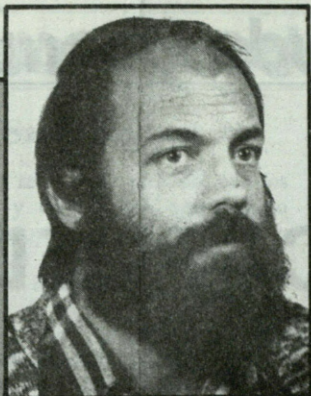
Conclusión

El marco de las comunicaciones en el País Vasco — en profunda transformación — requiere de unas estructuras sólidas y estables; somos nosotros, los futuros informadores, quienes habremos de inferir un giro de 180° a las tareas comunicativas.

No basta, por lo tanto, una «Unidad» que se ve mediatizada económicamente a Barcelona e ideológicamente a los partidos políticos; urge una transformación substancial que nos instituya en Facultad. Una Facultad que pueda contribuir a la dinamización de los medios de comunicación masiva en aras a un desarrollo cultural, actualmente en discordancia con el status socio-económico alcanzado.

La UCI puede ufanarse de ser, dentro del Distrito Universitario Vasco, el centro donde más esfuerzos se están haciendo para implantar el euskera. Los resultados obtenidos por 300 alumnos en el seguimiento de los escrutinios electorales pasados, a pesar de las dificultades, pueden calificarse de brillantes y alentadores.

A todos los escépticos, contestaremos que la razón fundamental para la implantación de nuestra Facultad de Ciencias de la Información es, que dichos estudios se encuentran ya funcionando y su posible situación anómala exige su inmediata consagración oficial. ■



Rafael CASTELLANO

MEMORIAS DE UN APATRIDA

el muro de la desvergüenza

Y además, no sé de qué se escandalizan cuando oyen y televen esos reportajes donde alguien explica, con el tonillo de énfasis alarmado (perfeccionado en épocas de telediario con Macías, don Pedro, de protagonista) que hay chavales de instituto, e incluso de escuela —ellos han cambiado la voz, ellas han desarrollado téticas— que le dan a la yerba cosa mala. Y que se pegan el lote. Una vez íbamos Juan txu y yo rumbo a Laxao por la vereda de Casa Campo, cuando los perros nos ladraron y las dueñas nos salieron al paso. Hacía tiempo que no nos veían, y en el interín nos habíamos dejado crecer barbas y bigotes. «A ver, adónde van ustedes». «Si somos nosotros», nos identificamos. Y una de las habitantes de Casa Campo, después de comentar lo que habíamos crecido —teníamos ya por los treinta años— se justificó:

— Es que por aquí vienen parejas, sabéis.

Y agregó la otra:

— Y se besan.

— Bueno, pero Juan txu y yo no andamos por el momento en ese rollo. No nos va. Pinchamos. Sí, hombre. Se llevó las manos a la cabeza el elemento filisteo porque a pesar de tener detenida la perspectiva en el tiempo, cada generación que pasa, y que es idéntica, les parece más peligrosa, más al borde del abismo de la Bestia. Naturalmente, cambian los elementos, pero no la intoxicación ni los desfuegos amorosos. Ahora se pueden besar en los bancos. Nosotros teníamos que meternos en los vagones de las vías muertas, en los recovecos de la playa, sorteando con camuflajes y aguante de respiración la vigilancia de la Guardia Civil, que por entonces rayos láser no tenía, pero sí una linterna fisgona, inoportuna, temible. El pretil que divisó desde la ventana, cinta iniciática en la cabellera verde, punk, de la Alameda, significa para los de mi edad la muga de la desvergüenza, del placentero pecado, de la conculcación deliberada de toda suerte de leyes. Más allá, el tabaco y los tocamientos.

Cuando llegaba el verano, notábamos en el aire nublado de polen invisible una alegría benigna de libertad. No nos cuidábamos de las oscuras golondrinas: teníamos otros signos precursores. Primero llegaba el hombre de

la máquina de fotos de fuelle, con su bastidor de muestras, sonrisas amarillas, disecadas, bañadores pretéritos, castos muslos bajo el faldellín sin asomo de celulitis por entonces. Y después, los vendedores de mantelerías de lagartera, que se instalaban junto a la fuente del monolito velludo de verdín: él y ella con sus tocados castellanos, salmantinos. El decisivo era el hombre de los pajaritos. Tenía un tripode y una jaula múltiple colocada sobre aquél, cada celda con su jilguero. Le dabas una peseta y podía elegir pájaro, que estaban todos amaestrados, y el jilguero, una vez fuera de su mazmorra, ejecutaba sus «trucos»: bailar en una pata, dar vueltas en uno u otro sentido, y por fin cogía con el pico un papelito doblado que contenía tu horóscopo. Siempre afortunado en amores.

Cuando llegaba el hombre de los pájaros, el pretil de la Alameda se transformaba en muga del pecado. Era el punto a alcanzar después del baile en el chunchún. Y también a media tarde, si teníamos unas pesetas. No sé de qué se escandalizan cuando les resaltan el adónde vamos a parar de los jovenzuelos que le dan alguna vez a la grifa. Lo digo porque nosotros le dábamos al Ideales amarillo, de dos diez el paquete, y aquello sí que eran efectos y alucinaciones, y vómitos y vahídos. Con buena puntería, podías conseguir algo más flipante: un paquete de Bubi. No recuerdo que en aquella vulnerable infancia nuestra, nadie se hubiera quejado del licor que te daban en los tenderetes de tiro al blanco, aunque no levantaras así del suelo. Botella de anís de alambique en la tómbola, que nos la tragábamos al socaire del célebre pretil, bajo la mirada espantada de Calbetón el del busto. Y a cada diana, licor de cacao, Málaga peguntoso, pipermin, curazao, horrosas, deletéreas pócimas que no levantaban estos revuelos de un par de chupadas de hash. Ni siquiera homilías. Las homilías, al menos hasta la época del famoso párroco Don Timoteo —apodado don Tiroteo: les negaba la hostia a quienes ostentaban algo de pintura de labios, o las mangas a su juicio no lo suficientemente púdicas— se centraban en el sexo, la carne, la limosna y las misiones en el Japón. Lo demás, nuestra toxicomanía con labores peninsulares y alcohol de garrafa con pintura le traía a la sociedad sin cuidado.

barruan daude - barruan daude - barruan

PRESOS DEL GRAPO

REPRESION EN LAS CARCELES

Somos un grupo de presos políticos de los GRAPO, que nos dirigimos a esta revista guiados por la buena labor informativa que está realizando (cosa muy rara entre las revistas y periódicos que pululan por las distintas nacionalidades de la península), con el fin de relatar la situación a que estamos siendo sometidos en las cárceles de Puerto de Santa María, Zamora y Herrera de la Mancha. Nos limitaremos a plasmar tan sólo los hechos y dejaremos la interpretación de éstos a los lectores.

El día 23 de diciembre por la noche, es decir, cinco días después de la fuga de cinco de nuestros compañeros, se nos ordena formar para efectuar un recuento especial en el celular (del cual no salíamos desde la fecha de la fuga más que tres horas por la mañana). Nosotros nos negamos a formar, pero en ningún momento nos oponemos al recuento, para el cual nos colocamos en media luna, lo que permitió perfectamente contarnos. Pero no se trataba solamente de contar. Inmediatamente, en cuestión de minutos, entra

la Policía en el celular y nos dice «O entráis a las celdas, u os machaco, aunque salgamos de aquí todos muertos» (Palabras textuales del capitán). Los dos días siguientes permanecemos encerrados las 24 horas del día sin ningún tipo de explicación del por qué, bajo la promesa de

que no habría sanción. En este plazo de tiempo traen a la compañía de antidisturbios de la reserva de Valladolid. El veintidós por la mañana, veintidós de nosotros seremos trasladados. En la puerta había dos furgones. Destino: Puerto de Santa María y Herrera de la Mancha.



LA COPEL NO EXISTE

Ateniéndose al derecho de libertad de expresión y réplica que teóricamente garantiza la Constitución y con el deseo de demostrar la falsedad casi total de la nota informativa dada por la dirección General de Seguridad a prensa, radio y T.V., los pasados días 19 y 20 de febrero, por el bien de la objetividad informativa, y al margen de otras acciones legítimas que interpongamos deseamos aclarar los siguientes extremos:

1º) En el contenido de dicha nota informativa existe un trasfondo social que posiblemente, haya pasado inadvertido a la mayoría de los lectores y oyentes, tendente a mezclar, confundir y desprestigiar tendenciosamente a nuestras personas y organizaciones políticas y sociales cuya nota en común ha sido la denuncia pública de graves sucesos ocurridos en prisiones y que actualmente siguen un conflictivo y oscuro proceso judicial: Herrera de la Mancha, muerte de Agustín Rueda, etc.

Para ello la Policía en su nota «informativa» afirma que los que firmamos este escrito «en diversas ocasiones hemos mantenido contactos con jóvenes vascos pertenecientes a comandos Autónomos de ETA, con los que incluso teníamos proyectado cometer atracos a joyerías y bancos...», cuando la Policía sabe que ningún grupo revolucionario tiene por costumbre cometer atracos a joyerías. Y no existe la más mínima prueba que sostenga estas sus afirmaciones, como puede de-

mostrarse conociendo nuestras declaraciones policiales y como demostrarán nuestros abogados presentes en nuestras declaraciones ante el juez. Pero la tendenciosidad calumniosa de la Policía es clara: desprestigiar claramente a las citadas organizaciones y a nuestras personas con el fin de dañar aún más nuestra reputación e influir negativamente en la opinión pública, retrasando a la vez las decisiones judiciales.

2º) El pasado día 6 de febrero, Alejandro Echaniz y Daniel Pont, cuya habitual residencia última es San Sebastián, nos trasladamos por carretera a Madrid con el exclusivo fin de visitar al día siguiente a un amigo común preso en el penal de Ocaña, así como para entrevistarnos con el editor José María Gutiérrez de la editorial «De la Torre», con la que existe el contrato formal para publicar dos libros en avanzado estado de redacción. Llegamos a Madrid a las 11 y media de la noche, donde tras cenar nos dirigimos al domicilio de nuestros amigos José Ramón Torres y Gerardo Vázquez, con el fin de pasar la noche, estando durmiendo a eso de las tres de la mañana fuimos despertados bruscamente por el sonido estruendoso de varios disparos de escopetas de postas del calibre 12 dirigidos contra la puerta, enfrente de la cual nos encontrábamos durmiendo, con el consiguiente peligro por tanto de ser alcanzados mortalmente, todo ello sin conminarnos a ser detenidos y sin ofrecer la más mínima re-

Puerto de Santa María

Al llegar el recinto es tomado por los antidisturbios y un número aproximado de veinte funcionarios que, sonrientes y jugando con las porras esperaban la salida del furgón de los nuevos inquilinos. Esta se efectúa de uno en uno, por medio de pasillo de policías y guardias civiles, al final del pasadizo, cuatro o cinco funcionarios entre empujones, zarandeos e insultos se hacían cargo de tí. Desde ese mismo momento, nunca veremos la cara a un solo compañero. Nos conducen a las celdas, más tarde las abren una a una, para cachearnos. Para tal fin, entran en la celda cuatro o cinco funcionarios provistos de porras, nos obligan a ponernos cara a la pared y con las manos atrás, una vez hecho esto proceden al cacheo según las normas carcelarias: desnudarse completamente y hacer flexiones. A un compañero le quitan tres veces las gafas para cachearlas. A nuestra protesta por el tipo de trato que nos dan se nos contesta con una paliza general.

Una vez acabado el cacheo se nos leen las normas en cuya lectura va incluido al final: Las normas se cumplen por las buenas o por las malas, y rubrican esta frase con una filigrana de las porras.

Las celdas están provistas de un canchero (puerta interior de barrotes) son de 2,5 metros de largo por 1,5 metros de ancho. El mobiliario: una taza de wáter, un lavabo, una pequeña taquilla, y una plancha de hierro incrustada en la pared (la cama). Hay un ventanuco bastante alto por el que se escurre la luz del día

con dificultad, y una bombilla que encienden por la noche y no ilumina lo suficiente para leer ni para escribir.

En la celda hay un colchón relleno con recortes de moqueta, en el que no nos podemos tumbar desde las 7.30 de la mañana hasta las 22h. Cada vez que abren las puertas hay que levantarse y ponerse en el fondo de la celda, posición que no se puede abandonar hasta que hayan cerrado.

Durante los 35 días de sanción que se derivaron de nuestra negativa a que nos recontaran en Zamora, tuvimos media hora de patio, al cual se salía con un compañero, siempre el mismo. Acabada la sanción se nos aumentó el tiempo de patio hasta una hora al día (esta es la diferencia entre estar o no estar sancionado). El paseo ha de realizarse dentro de unos límites que reducen aún más el reducido patio.

Al llegar nos quitaron nuestros objetos personales incluidos los de aseo. No podemos lavarnos la ropa. Nos duchamos y afeitamos una vez por semana. De la comida baste decir que nos dan fruta una vez por semana. Las comunicaciones con los familiares son de ocho minutos y están intervenidas por dos funcionarios. La comunicación con los abogados es igualmente intervenida. En ningún caso se puede hablar del régimen interno de la prisión.

La prensa nos la censuran dándose el caso de que para poder recibir la revista Punto y Hora y el diario Egin, tendríamos que permitir recortar los artículos que vienen en lengua extranjera (palabras del

director de la cárcel). La incomunicación entre nosotros es total, exceptuando la salida al patio siempre con el mismo compañero.

A estas condiciones hay que añadir el trato de los funcionarios. Pondremos algunos comentarios que éstos nos dirigen como ejemplo de ello: Te vamos a dar una paliza que te va a recordar los tiempos de Franco. A parte de los continuos insultos.

Herrera de la Mancha

Nos recibieron la Policía y los funcionarios. Fuimos bajando de uno en uno del furgón. El primero, nada más pisar el suelo es empujado y los funcionarios comienzan a apalearlo, así irá a parar a una celda, inconsciente a causa de la paliza y completamente desnudo. De uno en uno somos llevados al celular. Allí tiene lugar el segundo cacheo. Se nos obliga, porra en mano, a desnudarnos y a flexionar varias veces. Nos devuelven el slip y los calcetines y nos dan un mono azul (igual que el que te ponen en los interrogatorios de la DGS) unas botas chirucas y nos meten en la cárcel. A continuación viene la lectura de la normativa:

Cuando se abre la puerta, de pie al fondo de la celda y con las manos abiertas, si se abre el canchero la misma posición mirando a la pared, no se puede hablar si no se pregunta, el colchón hay que quitarlo a las 7, se puede poner de 2 a 3.30 de la tarde y ya hasta las 9 de la noche deberá guardarse en el armario, cuando se salga de la celda se llevarán las manos atrás y la cabeza agachada, cami-



sistencia pese a que en la nota policial se afirme falsamente lo contrario. Al salir comprobamos un despliegue inusitado de policías y vehículos excesivos a todas luces. Nada más ser detenidos y estando esposados atrás tumbados cara al suelo, fuimos apaleados a base de patadas y porrazos igualmente sin oponer resistencia.

Automáticamente ingresamos en la Dirección General de Seguridad donde se nos aplicó la Ley Antiterrorista, empezando por tanto a ser torturados con la tortura conocida por el «quirófano», consistente en colocarnos a cada uno en nuestras cabezas un casco de motorista (donde poder ser golpeados sin riesgo de dejar huellas visibles por el juez), y esposados atrás fuimos colocados cada uno sobre una mesa, de tal forma que sobre ella solo se sostenía parte de la espalda y piernas, quedando en el vacío por tanto el resto del cuerpo. Insistentemente fuimos golpeados en todas las partes del cuerpo: pecho, cuello, costados, riñones, testículos, piernas..., con los puños, patadas y especialmente con una abrazadera metálica adaptada a los puños. También se nos aplicaron corrientes en diversas partes del cuerpo, en las que se nos vertía agua con el fin de que las descargas fuesen más fuertes. Las torturas continuaron hasta las 11 de la mañana, aproximadamente, del día siguiente en que llenos de hematomas y heridas fuimos conducidos a calabozos individuales desprovistos totalmente de nuestras ropas y obligados a vestir un mono exclusivamente. Así fuimos obligados y torturados hasta el séptimo día de nuestra detención. Existen diversos partes médicos que deben recoger el estado en que nos encontrábamos, pese a que en los últimos días dejaron de torturarnos para que las huellas no fuesen visibles por el juez.

3º) En el tiempo que duró el interrogatorio, la Policía intentó acusarnos de un indeterminado número de delitos, así como de desenterrar tendenciosamente algunos movimientos populares pro-presos hoy desaparecidos, relacionándonos con la misma intención con varios despachos de abogados de di-

nando por la derecha y pegado a la pared, no se puede hablar por las ventanas (único medio posible de comunicación). Estas son las normas que nada más entrar nos comunican.

Al día siguiente de nuestra llegada son separados dos compañeros, entre ellos al que dejaron inconsciente. No se nos dice dónde les llevan. Dos días más tarde se llevaron a otros dos más también a un paradero desconocido.

La tarde posterior al día de nuestra llegada un jefe de servicios viene a convencernos de que sigamos las normas. Fue abriendo celda a celda, acompañado de toda la guardia de funcionarios y por la Policía. Iba exponiendo sus razones: cuatro compañeros son apaleados.

La celda está equipada con lo que la prensa llamó en sus días música. Esta innovación es utilizada para despertarnos todos los días con el himno de la legión. Más tarde cambiarían el estilo musical. Durante todo el día los altavoces que hay en el patio estarán berreando así, en los momentos escasos en que no lo hacen a uno le parece seguir escuchándolos.

De nuestro equipaje se nos dan 2 ó 3 mudas interiores y el número de jerseys, pantalones y camisas. Los zapatos, chaquetas, abrigos, etc., no.

Al patio salimos durante dos meses, 15 minutos, de uno en uno. El patio está dividido en dos partes por una raya, ésta no se puede cruzar, si se hace te suprimen el tiempo y te llevan a la celda. Lo mismo sucede si se silba, guiña un ojo a los compañeros o se hace algún gesto por mínimo que sea. Para poder vigilar todo

esto, existe una cámara de televisión de circuito cerrado que te sigue durante el recorrido, aparte de los funcionarios que están allí presentes.

Cada vez que se sale de la celda, nos cachean.

Las comunicaciones con la familia son intervenidas y cuando se habla lo más mínimo del régimen de la prisión, o las familias cuentan algo referente a la solidez de la calle con nosotros, se nos saca del locutorio. El 90 por ciento de las cartas no nos son entregadas, alegando contenido impropio, con los telegramas sucede lo mismo. Tenemos intervenida la comunicación con los abogados, no tenemos radio, la prensa es censurada, a veces incluso hasta las huelgas laborales.

Cuando terminamos las sanciones, se nos aumentó la duración del tiempo de patio a una hora y empezamos a salir de dos en dos. Esta será la única diferencia con el régimen anterior.

La ducha es una vez por semana igual que el afeitado. De la comida, un ejemplo: todas las noches sopa de sobre, estirada con tanta agua que como se suele decir, cualquier parecido con la realidad sería mera coincidencia.

También aquí está a la orden del día la frase: Las normas se cumplen por las buenas o por las malas.

Cárcel de Zamora

Desde la noche del 23 de diciembre hasta el 21 de enero no saldremos al patio ni a la ducha. Las comunicaciones serán de diez minutos intervenidas por funcio-

narios y policías y en cuanto se habla de régimen nos sacan del locutorio por la fuerza. Las comunicaciones con los abogados sólo se diferencian en que, en principio, el tiempo no está limitado, pero tampoco con el abogado se puede hablar de las condiciones de vida de la cárcel.

Diez recuentos al día, efectuados por los funcionarios y la Policía antidisturbios, que golpean las puertas, insultan y provocan. Todo tipo de protestas son sancionadas llegando a juntar cada uno de nosotros más de cien días de celdas de aislamiento (como se las lla a ahora). La comida la resumiremos con esto: carne un vez por semana y es una hamburguesa congelada.

Un compañero que cuando recogió la comida intentó salir a repartirla y a hacer la limpieza, es introducido por ocho funcionarios a la fuerza en la celda. Otro compañero pregunta a dos funcionarios que a qué vienen todas esas medidas represivas, los funcionarios proceden a contestarle: abren la puerta de la celda esgrimiendo sus porras y sprays de gases paralizantes, le golpean, el compañero se defiende y un funcionario resulta herido con una pequeña brecha en la cabeza.

Al día siguiente toda la plantilla de funcionarios armados de porras, barras de hierro y hasta pistolas algunos, nos van sacando uno a uno para cachearnos a nosotros y a las celdas. Los compañeros de las dos primeras celdas que se abren son apaleados por el subdirector y el administrador, ya no hará falta más, los funcionarios sabrán seguir su ejemplo con los siguientes. Todos somos apaleados, espe-

versas ciudades, cuya característica común es su apoyo en la denuncia de recientes sucesos penitenciarios.

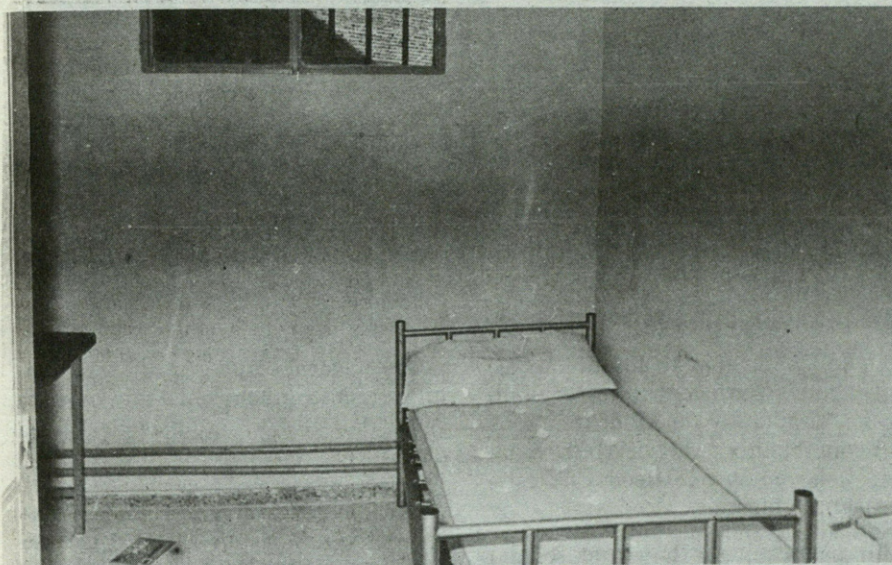
Con el mismo fin, la nota difundida por la D.G.S., inventa con un burdo alarde imaginativo, unos inexistentes grupos armados de C.O.P.E.L., con sensacionales «proyectos de secuestrar a altas personalidades de la administración de Justicia, de atracos, y de introducir armas en las prisiones para facilitar fugas y motines, con el fin de alterar la normal convivencia penitenciaria». Pues bien: no existe el más mínimo indicio en todas las declaraciones a la Policía de esos falsos proyectos, ni tan siquiera en nuestros interrogatorios y posteriores declaraciones ante el juez se citó nada al respecto pero la intención policial es clara nuevamente: cubrir de un sensacionalismo tendencioso nuestra detención, dificultar el esclarecimiento de cuanto se nos acusa, desprestigiarnos públicamente, desenterrar con fines muy claros el tema C.O.P.E.L., y anticiparse justificando los sucesos que en el futuro puedan ocurrirnos a cualquiera de nosotros.

La Policía honestamente, sabe que C.O.P.E.L., no existe y mucho menos esos grupos armados de C.O.P.E.L., el mismo argumento sirve para denunciar la falsedad de que las 11 personas detenidas pertenecemos a C.O.P.E.L. La C.O.P.E.L., fue un movimiento heterogéneo de presos en lucha por unas reivindicaciones que diversos sectores sociales, e incluso un amplio sector de personal penitenciario, consideraron legítimas, y que con el paso del tiempo ha venido a demostrar nuestra razón de existir: se ha aprobado una llamada reforma penitenciaria, se va a aprobar una llamada reforma

del código penal, pero claro todo ello con los límites políticos restrictivos característicos a una época de crisis social, de endurecimiento del control y represión de los sectores sociales burgueses dominantes sobre los más oprimidos y marginados. La opinión pública bien informada —esa opinión pública que normalmente ha conocido la represión en cualquiera de sus formas— sabe que ni C.O.P.E.L., ni esos grupos armados de C.O.P.E.L., existen, (si acaso nada más que en la imaginación de la Policía), saben que a pesar de la democracia, o precisamente por ello, algo continúa sucediendo en ella, en las cárceles y comisarías. Nosotros no hemos cometido ninguno de los delitos que se nos acusa: ningún atraco, ningún proyecto de secuestro, ni mantenido ningún contacto con comandos autónomos de ETA, en todo lo publicado se da un común denominador: decir cuantas mas mentiras mejor, a cada cual más sensacionalista y es lógico que así ocurra: cada vez más los periódicos y demás medios de comunicación dejan de ser esto último para convertirse en plataformas de intereses de los sectores sociales dominantes, en instrumentos de intoxicación alineantes para mantener la sociedad insolidaria actual.

4º) Finalizando con la falsedad de la nota de la D.G.S., se dice que somos delinquentes habituales, cuando todos nosotros hemos demostrado una actividad legal, pero una actividad que claro, no gusta a la Policía: alguno de nosotros hemos seguido denunciando la anormal situación penitenciaria en prensa, radio, concentraciones populares...; (estábamos a punto de que nos publicasen dos libros testimoniales sobre

barruan daude - barruan daude - barruan



cialmente el compañero que se defendió de la agresión antes aludida y otro compañero al que como consecuencia de la paliza le harán una raja en el brazo al lanzarle contra un water rojo (estaría doce horas sangrando brutalmente sin que el médico fuese avisado; más tarde le darían seis puntos en el brazo).

En el cacheo arrasan las celdas, sólo nos dejan la cama, se llevan la mesa, las sillas, todas las cosas personales (fotos, cartas, posters, libros, revistas, cuadernos, etc.) y en su mayor parte son rotos delante de nosotros, de ropa nos dejan lo imprescindible.

A partir de ese día los cacheos son diarios y lo poco que nos han dejado en la

celda es pisoteado de nuevo. Para recoger la comida nos tenemos que poner al fondo de la celda, cara a la pared, con las manos en alto y las piernas abiertas, nos negamos a hacerlo y durante ocho días no nos dan de comer. No salimos al patio, ni duchas, ni limpieza de celdas, ni periódicos, ni libros, ni afeitarnos, ni lavar la ropa, ni nada. Esto durará ocho días, después, media hora de patio uno solo, por lo que te toca cada tres días, una ducha cada 15 días (hay que decir que pretendían que para ducharnos fuésemos desde la celda hasta la ducha desnudos). Nuestras familias tendrán que esperar hasta 12 horas para comunicar y en las condiciones anteriormente dichas,

añadiendo que sólo podrá entrar un familiar de cada uno e iban entrando de uno en uno.

Estas son, a grandes rasgos, las condiciones en que estamos. Sumaremos a lo dicho, que cuando se acaban las sanciones, se nos introduce en el artículo de Régimen Especial, debido a nuestra peligrosidad. Ese tipo de régimen es igual que el que tienes con sanción.

En esta carta no podemos reflejar todo como quisiéramos, no se pueden escribir las miradas, los gestos, lostonos de voz y un montón de pequeñas cosas que hemos de aguantar. Además la carta es de por sí muy larga.

Para justificar este régimen de muerte, dirán: los terroristas son muy peligrosos. Entre nosotros hay militantes del Partido Comunista de España Reconstituido), de la Unión de Juventudes Antifascistas y simpatizantes y amigos de estas organizaciones presos por apoyar nuestra lucha, que sólo y exclusivamente están en la cárcel por propaganda y asociación ilícita. No sólo es a los militantes de los GRAPO, pues, a quien se les reprime de esta manera.

No hablamos de la huelga de hambre, ni de nuestra postura ante esta situación, sólo queremos que se conozcan las medidas de seguridad que se han tomado con nosotros. Esta denuncia la hacemos en nombre de todos los presos políticos del PCE(r), UJA y GRAPO que nos encontramos en las prisiones de Herrera de la Mancha, Zamora y Puerto de Santa María.

¡VENCEREMOS!

nuestra experiencia de lucha en prisión); se cita una cierta relación con la delincuencia francesa, cuando el desplazamiento a París en dos ocasiones lo hizo tan sólo uno de nosotros, y lo hizo exclusivamente para visitar a un compañero ex-presos, fugado de la cárcel si, pero tras pasar 12 de años de su vida en prisión por la comisión de un delito de atraco hoy penalizado a una media de 8 años. Esa es la «delincuencia francesa» a que se refiere la nota policial. En el colmo de la hipocresía calumniante en la citada nota de la policía dice que «Daniel Pont intercambió heroína por las armas de manos de este amigo francés a primeros de enero», cuando en esas fechas se encontraba en Málaga con su madre hospedados en un hotel, y cuando la Policía sabe que no sólo no toma ningún tipo de droga, sino que en alguna ocasión se ha mostrado públicamente, contrario a ese tipo de drogas, denunciando su utilización política reaccionaria con el fin de paralizar la combatividad de sectores populares determinados.

Asimismo una de las mujeres acusadas falsamente por la Policía de complicidad y encubrimiento, (cuando se encuentra trabajando como arquitecto en un estudio desde hace varios años), ha sido puesta en libertad provisional, bajo fianza recientemente, al estimar el juez que no existe ningún cargo delictivo contra ella. Estamos seguros que esta mujer interpondrá igualmente una querrela criminal contra la nota de la D.G.S., con el fin de que se le repare en lo posible el daño moral y físico causado conscientemente por la Policía.

Otro indicio racional que también demuestra la falsedad del montaje policial, es que las personas falsamente relacionadas con nosotros como pertenecientes al otro inexistente

grupo armado de C.O.P.E.L., han sido desvinculadas de nosotros inhibiéndose la Audiencia Nacional —que en un principio se hizo cargo de las diligencias policiales— a favor del juzgado de Instrucción Ordinario.

Estamos seguros de que con el paso del tiempo se irá desmontando este falso montaje sensacionalista que hemos sufrido y retiradas las acusaciones de las que repetimos no existe el menor indicio delictivo.

Finalmente, hacemos una aclaración definitiva: de todos los cargos de que se nos acusa en dicha nota —y ello consta en nuestras declaraciones policiales— reconocemos lo siguiente: Alejandro Echaniz, poseer una fotocopia de un carnet de conducir falso; José Ramón Torres, poseer dos carnets de identidad falsos; Daniel Pont, poseer un carnet de identidad falso y conocer la existencia de 3 revólveres ocupados por la Policía; y Gerardo Vázquez de poseer los tres revólveres citados y una pistola también intervenida, (armas que nunca se han utilizado en ningún delito), así como poseer un carnet de conducir falso.

Carabanchel, febrero de 1980.

Cuando este comunicado sale a la luz pública, Daniel Pont ha sido trasladado a Pto. de Sta. María, José Ramón Torres a Burgos, Gerardo Vázquez y Alejandro Etxaniz a Herrera de la Mancha. Tratan de mantenerles aislados y de reprimirles sin que el pueblo responda, pero les demostraremos que no están solos que tienen nuestro apoyo.

Cte. de Solidaridad con los presos.

Donostia, 7 de marzo de 1980.

«Somos la primera fuerza de la izquierda de Euskadi»

Tal como anunciábamos en el anterior Punto y Hora, recogemos ahora la valoración que Herri Batasuna hacía de los resultados de las elecciones al Parlamento y que por falta de espacio no pudieron ser recogidas en el número anterior de la revista. He aquí dicha valoración recogida directamente de boca de algunos portavoces de esta coalición:

— Para empezar tendríamos que decir que tras estas elecciones, y conste que seguimos dándoles un valor puramente relativo, se demuestra la farsa total de la democracia, que ni siquiera es capaz de respetar las reglas de su propio juego. Porque viene a demostrarse que una minoría

— la mitad de Herri Batasuna, más concretamente— la minoría de UCD sigue ejerciendo todo su poder y dominio sobre el pueblo trabajador vasco en la economía, política, cultura, fuerzas represivas, etc. Apoyados desde fuera, la UCD marca las leyes a su antojo en Euskadi. Esto es lisa y llanamente, cargarse la democracia en toda y cada una de sus acepciones y concepciones derivadas: la libertad, la justicia, la paz...

— Efectivamente aquí en Euskadi, los que se han demostrado como minoritarios, siguen estando en el machito, porque es el Gobierno de la UCD el que nombra los gobernadores, coloca sus piezas administrativas

y regula las migajas de autonomía.

— De todas formas, puestos a analizar los resultados del 9 de marzo y más concretamente los de Herri Batasuna, tendremos que decir que estamos satisfechísimos.

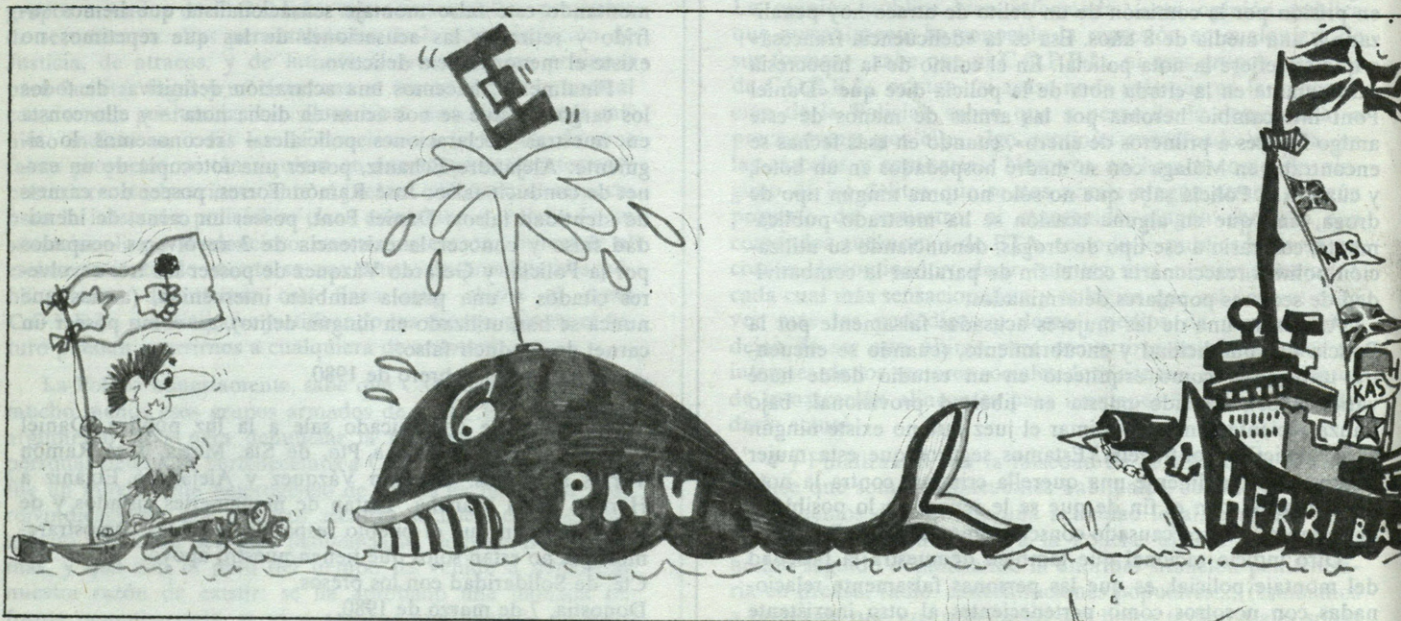
En primer lugar hay que señalar que nuestro voto ha sido fundamentalmente un voto obrero y de la clase trabajadora. Esto se ha comprobado con el espectacular aumento de votos en los barrios periféricos del Gran Bilbao, Donostia, Zaramaga en Gasteiz, etc., a pesar de nuestro retroceso en el centro urbano de predominio burgués. Allí ha aumentado mucho más Euskadiko Ezkerra. Que cada cual saque las consecuencias.

— Se ha hablado mucho de la abstención. Y de la abstención de los jóvenes sobre todo. Nosotros también la hemos constatado. Habrá que convenir en que HB no ha sabido del todo recoger ese Voto joven que indudablemente está mucho más cerca de nuestra coalición que de ningún otro grupo o partido. Pero nadie

podrá negarnos que ese entorno juvenil aumenta mucho más aún nuestra capacidad real y auténtica de fuerza de futuro.

— A la hora de analizar los resultados conseguidos por HB habrá que valorar como se debe, las circunstancias en las que se ha desarrollado esta campaña en términos de una escandalosa desigualdad para la coalición. Para empezar, a nosotros nos han atacado prácticamente TODOS los grandes partidos, desde AP al PC pasando por EE y UCD. Hemos sido el punto de mira de sus agresiones verbales a las que sistemáticamente hemos procurado no responder. Daba la impresión de que éramos el partido a batir. Se nos ha cantado los funerales desde todos los campos. Las manipuladas encuestas previas nos daban una batida en toda regla.

— La escandalosa desigualdad se ha puesto de manifiesto también en la escasez de medios económicos y propagandísticos en los que se ha movido nuestra coalición con uno de los



presupuestos más bajos en ese concepto, de todos los que se han presentado a las elecciones.

— Por eso la sorpresa y decepción de nuestros enemigos ha sido apabullante y no la han podido disimular en sus declaraciones, al conocerse los resultados.

— Estos resultados solamente han sido posibles por algo que en definitiva es mucho más importante que el dinero o las campañas a la americana: nuestra inserción dentro del pueblo.

HB ha mantenido a lo largo de muchos meses una línea política de coherencia dentro de la oposición y el planteamiento nacional y de izquierda que le ha hecho consolidar la confianza de sus seguidores y ganar la de nuevos compañeros. Todo eso, ya lo hemos dicho, a pesar de las calumnias y ataques, a pesar de las deserciones calculadas, a pesar de nuestros fallos organizativos, a pesar de todo, ahí estamos como la segunda fuerza política electoral de Euskadi. Ah! y ojo... Y a pesar de que no creemos demasiado en las elecciones.

— De todas formas estos resultados son también la conclusión de un trabajo desarrollado con una entrega y generosidad extraordinarias por parte de miles y miles de compañeros. Hemos suplido la inferioridad técnica y económica con los hombros de muchas gentes que se han volcado desinteresadamente a lo largo de la campaña para las mil complejas tareas que había que desarrollar.

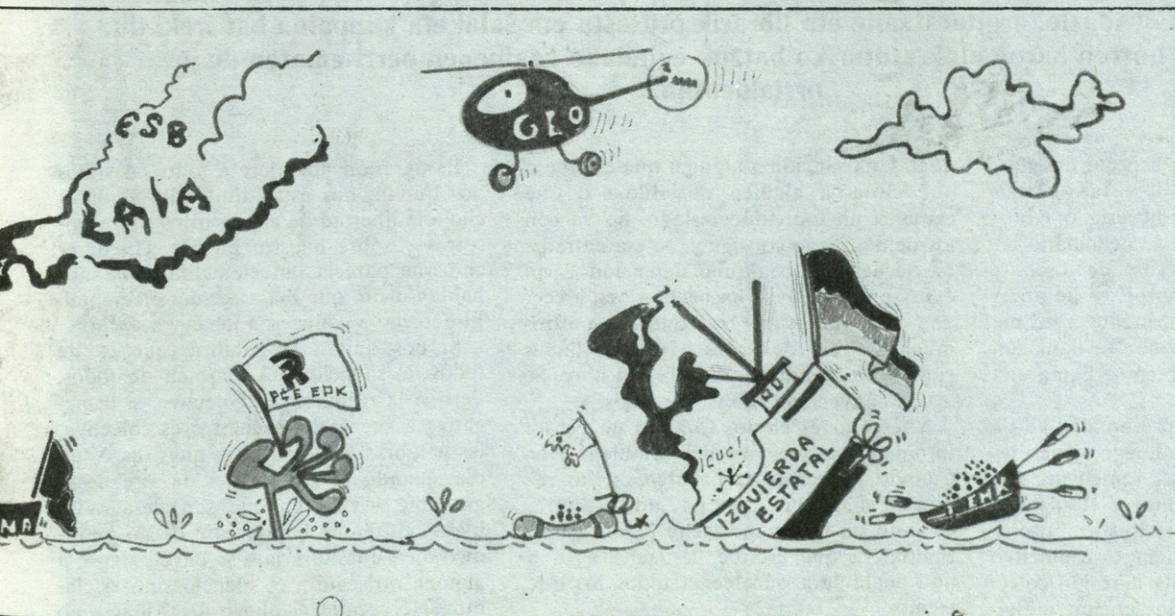


Herri Batasuna, la primera fuerza de izquierda de Euskadi.

— Ah! Y lo que sí queremos recalcar es que a la hora de hablar de Euskadi no estamos en absoluto de acuerdo con las cifras que se dan en los resultados. Para nosotros Navarra es parte esencial de nuestro país. Valorando simplemente los últimos resultados obtenidos en Navarra nosotros hubiésemos contado como mínimo con diez parlamentarios más. Ello nos acercaría mucho al PNV y nos confirmaría con grandísima diferencia como la primera fuerza de izquierda de Euskadi y la segunda, nacional.

Esto no son elucubraciones. Esto es la pura verdad comprobable hasta matemáticamente.

— Estas elecciones, a pesar de todos los agoreros, han sido un gran triunfo para HB. Lo que sobre todo nos anima a seguir trabajando en la lucha institucional y de masas para constituir una alternativa al pueblo trabajador vasco y al mismo tiempo mantener con fuerza una oposición de izquierda que no deje caer a Euskadi en las manos del reformismo.



Un espontáneo colaborador, ha visto así la batalla del Parlamento en una imagen marinera de la que ofrecemos sólo la zona de la superficie. En el fondo del mar están los de UCD, etc.



Gizaeskubideen aldeko deklarapen unibertsala

19. artikulua: edonork du gauzei
buruz Eritzia izan eta berori
adierazteko eskubidea; eskubide
hori dela eta, dituen eritziengatik
ezin datorkioke kalterik inori,
badu nornahik ikertzeko eta
informaketa eta eritziak biltzeko
eskubidea bai zabaltzekoa ere,
mugez gainerik, edozein
komunikabideren bitartez.

espresio askatasunaren alde

Adierazpen askatasunaren aurka estatuaren aldetik aspaldi batetan gertatzen diren erasoak direla eta, zenbait idazle, argitaratzaile eta librarik protesta eta salaketa kanpaina bat ireki du.

Kanpaina horren barne afektatutariko batzuk egindako azalpenen berri ematen dugu orrialdeotan.

Un día unos hombres de aspecto desagradable —desde mi punto de vista— entran en una distribuidora, o librería o editorial, o almacén de rollos de película, o redacción de periódico, o casa de discos y se llevan algo. O a alguien. Esos hombres de aire desagradable —al menos a mí me lo parecen— ejecutan lo que se llama un secuestro. O lo que también se llama una detención.

Así empieza casi siempre un atentado a la libertad de expresión. Luego siguen las multas, los procesos, las sentencias, los daños, los encarcelamientos y el silencio. Sobre todo el silencio, es lo que buscan. El silencio es al mismo tiempo su objetivo y su cómplice. No es una agresión colectiva, pretenden, sino una sanción indivi-

dual. Una sanción a alguien que escribe o que edita, a alguien que filma o que canta, a un individuo aislado, no va con los demás. Si lo consiguen, si esa entrada, ese secuestro o cualquier detención es un éxito, puesto que se ha hecho desaparecer una voz libre y se ha educado a otros muchos miles de voces a estar calladas cuando se ha amordazado la voz libre. Se les da convencido: no va con ellos.

Y eso no es cierto. Cuando un censor impide escribir, impide también leer. Cuando un censor tacha algo escrito reprime al mismo tiempo una lectura. Cuando un lector me tacha a mí, a uno cualquiera que escribe, te tacha a tí, a uno cualquiera que lee: a todos los que leemos.

La agresión nos hiere a todos. A todos nos quitan, nos están quitando, el derecho a la libertad de expresarnos sobre nosotros y sobre nuestro pueblo. Un derecho que parecía tan elemental; que nos habían dicho que iba a ser tan elemental. El derecho a conocer, a jugar y a decidir.

Si nos quitan la palabra, que es de todos, el silencio será también de todos. Pero si la respuesta es colectiva, si la negativa a aceptar el secuestro es colectiva, las palabras volverán a ser nuestras. Y un día, cuando unos hombres de aire desagradable —yo creo que son desagradables— entren en la redacción de un periódico o en una librería o se lleven algo o a alguien no seguirá el silencio sino el clamor. No seguirá el pliego de firmas, sino

la respuesta colectiva. Y entonces terminarán las entradas imprevistas en nuestras oficinas, en nuestros periódicos, en nuestras casas, de esos hombres de aspecto tan desagradable. O que a mí, al menos, me parece que lo tienen.

Luciano Rincón («EGIN»)

Una vez más la represión ha irrumpido entre nosotros de una manera descarada saltándose a la torera derechos de la Constitución y arrollando libertades en ella reconocidas. No se trata como otras veces de una agresión física a la integridad de la persona sino que va dirigida contra la libertad de expresión. En este caso la violencia se ha ejercido en forma de censura, prohibiendo un libro y los métodos empleados para ello no tienen nada que envidiar a los peores de aquella feroz dictadura que algunos optimistas creían ya lejana.

Eva Forest («EGIN»)

Digamos que yo considero la censura como una parte normal de la democracia, como una necesidad para que el sistema continúe hacia adelante. En cuanto a un sistema se sienta más fuertemente amenazado y en la situación de crisis que estamos pasando ahora en todo Occidente con fiasco de las formas democráticas y el aumento que tiende al fascismo institucional me parece completamente normal que la censura en su sentido represivo aumente también. Creo que aquí hay una especie de malentendido global a nivel de sociedad, del Estado: es el pensar que al liquidar el fascismo, al fascismo franquista, los autores y los editores se iban a encontrar en mejor situación. En realidad la crisis local del Estado español, la desaparición de Franco, tenía que habernos llevado a mejor, pero coincide con una marcha a peor en todo Occidente.

En mi opinión, el escritor o el editor no puede pedir una bula. No



DEBATE EN R. POPULAR

El martes, día 18, en el conocido programa de sobremesa que dirige Mariano Ferrer, se entablaba un debate público sobre la libertad de expresión.

En el transcurso del debate se entabló comunicación también con López Adán «Beltza» que desde Euskadi Norte, expuso a través de comunicación telefónica, sus opiniones sobre el tema.

Mariano Ferrer centró el problema haciendo una relación de la escalada de represión contra libros, editores y autores.

Jimenes Aberasturi, editor de «Txertoa» denunció la trampa de la aparente democracia que sin embargo reserva en estos momentos sus golpes más duros a la libertad de expresión literaria.

Martín Ugalde detalló y matizó

las diversas formas de censura de la que l mismo guarda una amarga experiencia.

Raul Guerra Garrido, apuntó otros tipos de censura psicológica mientras Jokin Apalategui, establecía una comparación con la legislación actual en materia de libertad de expresión en el Estado francs. Una legislación muy antigua pero que sin embargo es muchísimo más liberal que la actual del Estado español

La intervención más rotunda corrió a cargo de Lopez Adan «Beltza» que desenmascaró las argumentaciones de la democracia respecto a la pretendida libertad de expresión, denunciando tanto la jurisdicción extraordinaria como la ordinaria como competente en materia de juzgar el pensamiento y la expresión literaria.

SUSCRIPCION POPULAR

Varios autores y editores vascos han tenido que pagar este año 1980 las siguientes fianzas para conseguir su libertad provisional:

Jokin Apalategi, como autor del libro «Los vascos, de la Nación al Estado», 100.000 pesetas.

Felipe Corral, como impresor del libro «Nazio arazoa», 80.000

Joseba Jaka, como editor del libro de Apalategi, 100.000 ptas.

Mirentxu Purroy, por un artículo que permitió publicar en Egin, 200.000 ptas.

Javier Sánchez Erauskin, como autor del libro «Txiki y Otaegi», 300.000

Javier Sánchez Erauskin, por un artículo que permitió publicar en Punto y Hora, 50.000 ptas.

Total, de momento: 830.000 ptas.

Las indicadas sumas de dinero son importantes para estas personas.

Para que en lo sucesivo, ni autores ni editores se repriman a la hora de expresarse por miedo a fianzas o multas, un importante grupo de ellos ha decidido abrir una cuenta corriente a fin de cubrir las por medio de una suscripción popular.

Que sean muchas las personas que pongan un poco de dinero y mantengamos así entre todos, aunque sea mediante un pequeño sacrificio, una libertad de expresión efectiva, y no sólo teórica. El derecho del escritor a escribir libremente es también el derecho del lector a leer libremente.

Este grupo de editores y autores, ruega pues, a cuantos puedan hacerlo, que ingresen cuanto antes la cantidad de, por ejemplo, 500 pesetas en la cuenta «Libertad de expresión» abierta en Caja Laboral Popular con el número 750003982, sucursal de Fermín Calbetón de San Sebastián.

El dinero así recogido valdrá hoy para pagar estas fianzas y lo que sobre (más la recuperación de las fianzas en su día) servirá de fondo permanente para la defensa de la libertad de expresión en Euskadi Sur.

puede pedir más bula un escritor que un diputado, que un concejal o un delegado de Herri Batasuna o que un miembro de una comisión de empresa que también se les puede caer el pelo siendo sus funciones completamente normales. Lo normal en una «democracia» es perseguir a los que no aceptan las reglas del juego, a quienes de una manera o de otra pretenden afirmar que el llamado orden democrático es un orden represivo. A toda esa gente la tienen que perseguir. No quiero decir ni que sea ético ni que sea correcto, quiero decir simplemente que en un sistema de injusticia y opresión contra todos los que no juegan con las cartas que ellos reparten. Eso cae sobre el sindicalista, cae sobre el político, cae sobre la mujer, sobre quien practica las formas de lucha violenta y cae sobre el que escribe. Entonces, pretender que en una democracia el escritor tuviera una completa libertad de expresión y el editor una completa libertad de editar, sería pedir que al mediodía fueran las cuatro de la tarde. La única respuesta es denunciar las contradicciones del sistema en cuanto a principios de libertad de expresión y sobre todo seguir formando parte de una amplia capa social, de un amplio sector del pueblo que impone las libertades a través de la lucha cotidiana.

Yo personalmente estoy por una libertad absoluta de expresión, completa. Libertad de expresión, es que nadie posea de una manera exclusiva y sobre todo de una manera exclusivamente violenta el poder hacer callar a los demás.

Yo no aceptaría ninguna legislación para juzgar lo que nosotros decimos, ninguna. Creo que toda la legislación, la ordinaria es simplemente la forma ordinaria de reprimir y que la legislación extraordinaria, es la forma descarada de reprimir. Entonces, como la legislación ordinaria en nuestro país, como en todo Occidente, está basada en la defensa de la propiedad privada de las relaciones desiguales en la producción y del poder verdaderamente de las minorías, entonces para mí es una legislación que no acepto tampoco. Es decir, lo que procuraré, es andarme con cuidado para que me puedan coger lo menos posible en cuanto expreso mis verdades al escribir. Luego, si alguna vez, por casualidad, tengo la mala suerte de que me pilla el toro, procuraré estar con los demás y conseguir esa solidaridad necesaria para poder so-

brevivir y colocar frente a la fuerza de la Ley una, la contrafuerza del pueblo que pide justicia verdadera.

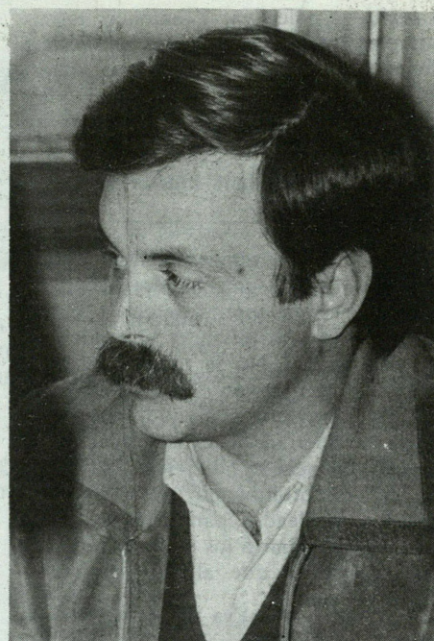
López Adán «Beltza» («Radio Popular»)



Creo que es totalmente correcto denominar a la actual situación como la mayor escalada contra la libertad de expresión por el número y por los hechos. Por la forma en que se han desarrollado, por las multas, la forma de actuación de la Policía, del Fiscal que es, en fin, el que manda levantar o poner un secuestro contra un libro.

Cuando existía la Censura, todos sabíamos que existía y obrábamos en consecuencia. El que se la jugaba sabía por lo menos lo que podía suceder. No es que estuviésemos de acuerdo con la Censura, pero sabíamos que existía. En este momento, a nivel teórico, todos nos dicen que España ha ratificado los derechos del hombre, los derechos de la persona, con lo que se permite la libre expresión. España ha firmado la Carta del Libro en la cual se permite la libertad de expresión. España en la Constitución permite en principio la libertad de expresión, pero en este momento nos encontramos con que actúa una ley firmada por Franco. El Ministerio utiliza una Ley de Prensa e Imprenta que no está derogada y que está firmada por el Jefe de Estado de entonces.

Lo que yo no entiendo es que si, cuando el gobierno Arias, estando el Tribunal de Orden Público en funcionamiento, la Policía venía como quien dice a cubrir el expediente a la hora de secuestrar un libro, el Juez daba largas al asunto, el proceso no se veía prácticamente nunca. Lo cierto es que los secuestros no llegaban nunca hasta el final



JIMENEZ ABERASTURI

contra los editores o contra los autores. Sin embargo ahora, cuando estamos en democracia, están llegando hasta el final de una forma que no lo llevaron en los tiempos del gobierno Arias y en los finales de la vida de Franco. Entendámonos, como he dicho antes, el Juez dejaba pasar. Sin embargo ahora viene un proceso, hay una orden de captura contra un autor. Si a este autor lo coge la policía va inmediatamente a la cárcel a no ser que pague una fianza.

Cuando llegan a nuestra editorial, concretamente, no solo vienen a por los libros. Aparecen tres policías, registran perfectamente todo, levantan un acta, toman los números de todas las facturas y las direcciones de todas las librerías y van tienda por tienda a buscar los libros. Esto no se hacía antes. Es más, conozco el caso de una librería en Vizcaya a la que fueron tres veces y la Guardia Civil la rodeo completamente. A las imprentas van con una furgoneta especial, cogen los plomos, organizan un revuelo terrible. Entonces, ¿donde están los pasos hacia la democracia que algunos tanto cacarean?

Jiménez Aberasturi (Editorial «Txertoa»)

kaiixo

TODO EL DEPORTE

A PESAR DE LAS APARIENCIAS

EL EUSKARA APALEADO Y REPRIMIDO

El Euskara hoy en día, al menos en Navarra es, en el mejor de los casos, el hermano pobre cuando no el hermano apaleado, perseguido y aplastado. Los diferentes movimientos en favor del Euskara luchan denodadamente por una planificación global de éste en Navarra encontrando de frente la gran muralla de la Administración que unas veces cierra sus puertas y oídos a las reivindicaciones del pueblo y otras hace declaraciones demagógicas que no atajan el fondo de la problemática actual por la que pasa el Euskara.

En Navarra se han sucedido una serie de hechos que han motivado la respuesta de entes relacionados directamente con el Euskara, (organizaciones populares y políticas). Una de las primeras fases termina esta semana con la campaña EUSKARA NAFAR HIZKUNTZA con la consiguiente manifestación.

La moción de H.B. como punto de partida

Como recordarán los lectores, hace aproximadamente mes y medio el Parlamento Foral rechazó con los votos en contra de UPN, UCD y PSOE, una moción de HB en la que se solicitaba la calificación del Euskara como lengua de los navarros. Este rechazo levantó en su momento, sobre todo en los sectores antes mencionados críticas y denuncias. A partir de esto, «Euskalherrian Euskaraz» convocó una serie de unidades de acción para analizar esta postura y dar una respuesta. A la misma se invitaron a todas las fuerzas a excepción de los partidos que votaron en contra. El PCE por su parte no acudió a las mismas. Allí se vió la necesidad de dar respuesta urgentemente. Se comenzaría con una buena cartelada y una manifestación. Se barajó la posibilidad de realizar una semana de divulgación y concienciación del Euskara, pero se dejó para más adelante por la premura de tiempo. Esta primera fase culmina con la manifestación del día 19 concebida como sería en el fondo y alegre en la forma en la que participarán fanfarres y txistularis. No hay que olvidar cualquier forma que ya durante el verano pasado se llevó a cabo en Navarra una amplia operación de divulgación del Euskara mediante la venta de camisetas con la consigna «Euskararen Alde».

Declaración programática

De estas unidades de acción ha surgido un comunicado que resume la situación del vascuence en Navarra. Bajo los eslogans, «Derecho a hablar, a comunicarnos en Euskara». «Derecho a aprender Euskara y Derecho a enseñar el Euskara y en Euskara» se califica a nuestra lengua de hallarse agonizante ante la negativa a los vascoparlantes a sus derechos indiscutibles. «La única lengua que se impone por ley es el castellano. Es derecho fundamental de la persona el expresarse en su lengua en todo momento y lugar. Aquí no. Aquí reclamar este derecho es imposición». El comunicado hace referencia igualmente a la opresión que ha sufrido el Euskara a lo largo de la historia. Los «Jauntxos», la clase dominante mantiene su actitud de desprecio marginación u olvido.

«Dicen que los vascoparlantes somos una minoría. Mañana no ha

de quedar nadie, si no sabemos reaccionar puesto que el Euskara no tiene espacio adecuado en los medios de comunicación, en la escuela, en los estamentos públicos y oficiales. ¡Claro que, somos minoría!, se nos obliga a ser minoría! Pero es mayoría la que quiere aprender el euskara, y a esta mayoría se le niega los medios adecuados y necesarios para aprenderla: una planificación general, su aprendizaje desde la niñez en las escuelas, cursos para adultos, y todo ello dentro de los presupuestos económicos realmente necesarios. Dicen que ha habido otras lenguas en Navarra, entre ellas el Romance navarro. Muy bien. Pero la lengua originaria que aún perdura, es el Euskara. Lengua popular que los caciques nunca la han querido para sí, ni tampoco hoy en día».

El comunicado firmado por Federación de Ikastolas, Gau-Eskolak, Euskalerrian Euskaraz Elkartea, Coordinadora de Estudiantes, EMK, EE, HB, LAIA, LKI, PT, CSUT, SU, AA.VV. Casco Viejo, CIPSA, PNV, Amañur y herrikoa, exige cuatro puntos concretos:

- 1.- Que el Euskara sea declarado lengua oficial de Navarra.
- 2.- Que la Diputación elabore y apruebe un decreto de bilingüismo por el que planifique urgentemente la recuperación y conocimiento del Euskara en Navarra.
- 3.- Que en la Diputación y en todos los Organismos Oficiales y Públicos, así como en los medios de comunicación, sea respetado el actual porcentaje de vascoparlantes, tanto en ventanillas, bandos anuncios, circulares notificaciones etc.
- 4.- La introducción de la enseñanza del Euskara y en euskara en el sistema educativo, así como la institu-



cionalización de las ikastolas de Navarra mediante un convenio.

Una de las características de esta campaña es el inundar con carteles toda Navarra: un mapa en el que se va reflejando la paulatina pérdida del vascuence a lo largo de toda la geografía navarra, desde el año 1.000 donde se hablaba en toda la provincia hasta el año 1980 en que se habla en una tercera parte. Es un mapa que, según los organizadores, está realizado a conciencia y con una exactitud muy notable por varios estudiosos del tema.

Esta iniciativa navarra se apoya implícitamente en el reto de Euskadi ya que los convocantes tienen representación en todo el País Vasco. Se da la circunstancia de que esta cartelada con el mapa de Navarra está siendo tapada sistemáticamente con otra firmada por las juventudes centristas en la que figura: «Por Navarra Del Burgo Palante».

Juicio al euskara

Mientras se lleva a cabo esta campaña en respuesta a la actitud adoptada por la Diputación y el Parlamento, varios miembros del «Euskalherrian Euskaraz» están inmersos en unas diligencias judiciales, promovidas a raíz precisamente de una denuncia efectuada por el presidente de la Diputación Jaime Ignacio Del Burgo. Como se recordará varios miembros de este colectivo intentaron encerrarse en el despacho del diputado de Educación, el socialista Malón el pasado 24 de diciembre para llamar la atención y reivindicar el resto al porcentaje de vascoparlantes, una planificación del euskara en Navarra y el derecho a expresarse en euskara en todos los centros oficiales y públicos, así como en los medios de comunicación. Exigían responsabilidades a estos organismos por el hecho de disponer de los medios adecuados para solucionar tales eventos. El desenlace es suficientemente conocido: Fueron desalojados por la Policía foral en medio de un ambiente de tensión siendo calificado el acto del encierro como vandálico cuando en realidad fue totalmente pacífico y sin coacción alguna. La Diputación a través de su presidente condenó enérgicamente la actitud de los encerrados y presentó denuncia ante el Juzgado de Guardia contra 10 personas. El Juzgado abrió las oportunas diligencias y llamó a declarar a los denunciados.



Euriak ezin izan zuen nafarren euskarazale-tasuna gelerazi.

La mayoría de estas personas eran de pueblos y prestaron declaración ante el juez de paz en euskara. Uno de los denunciados prestó declaración ante el juez de Pamplona y se negó a hacerlo en castellano. Como respuesta se le abrieron nuevas diligencias por declarar en Euskara siendo apercibido que le podía corresponder de uno a seis meses de cárcel. Unos días más tarde fueron llamados a declarar a Pamplona los de los pueblos. En el momento de prestar declaración estaban traducidas al castellano las efectuadas en los respectivos pueblos. Una vez en Pamplona todos ellos se negaron a prestar declaración en Castellano y se les abrió diligencias nuevamente a todos. Uno de los miembros del colectivo señala: «El juez nos llegó a manifestar que en Guipúzcoa, Vizcaya y Alava se podía declarar en Euskara, pero que en Navarra no. Nosotros le manifestamos que éramos euskaldunes y que por lo tanto nuestra lengua era y es el vascuence. La impresión que tenemos es que las diligencias van a seguir hasta el final y esperamos que salga pronto la fecha del juicio».

Promesas demagógicas

Recientemente el ponente de Educación de la Diputación Foral Sr. Malón convocó a los medios informativos para dar cuenta de la situación económica de todas las ikastolas que funcionan en Navarra y los presupuestos de las mismas. Todo parecía perfecto; la Diputación iba a ayudar ampliamente pero en realidad esa ayuda estaba basada en la subvención estatal y lo que la Diputación

hacía era adelantar el dinero que iba a venir de Madrid para después recuperarlo. Miembros de «Euskalherrian Euskaraz» manifestaban: «Son unas declaraciones totalmente demagógicas puesto que la única partida existente en el presupuesto del 80 para las ikastolas es de 1.000 pesetas cuando en realidad, al menos por las noticias que tenemos, tanto la Federación de Ikastolas como las Gau-Eskolak presentaron a la Diputación sus presupuestos para que fueran tenidos en cuenta, siendo inútiles estos esfuerzos. En las Diputaciones anteriores eran superiores las partidas para las ikastolas».

«Por otra parte el hecho de que la Diputación dé un anticipo por el dinero que espera recibir de Madrid no es ninguna solución. Esto es agarrar al toro por el rabo, y no por los cuernos. La Diputación debe tener su entidad propia y una partida decente en su presupuesto para las ikastolas, aparte de lo que venga de Madrid. Creemos no obstante que para solucionar medianamente el problema hay que hacer una planificación global en Navarra en lo que respecta al vascuence. Mientras esto no se lleve a cabo todo ese dinero que parece que conceden son simples limosnas y por supuesto es necesario un convenio entre la Diputación y las ikastolas».

Estos son una mínima parte de los problemas por los que está pasando el Euskara. Como en otros muchos temas se está siguiendo por parte de la Administración la política de parcheo por unos intereses meramente políticos. Esto es la muda realidad.

KATUA



LOS VECINOS NO CUENTAN

PROYECTOS URBANISTICOS
DE ANGLET

Bretelle d'Artixague, Centre International de Commerce, implantación de la S.T.V.A., etc... El pueblo de Anglet manifiesta su descontento desde hace algunas semanas y han surgido comités de defensa como los de Hardoy, Pontots, Blancpignon, Intervention de Pays Basque, Ecologie, etc... Pero ¿Cuál es el problema realmente?

Anglet: Un urbanismo salvaje

Hace bastante tiempo Anglet era un pequeño pueblo casi en pleno campo, rodeado de tierras para la agricultura y de espacios verdes. Construían inteligentemente, teniendo en cuenta las necesidades de la población. Anglet podía haber sido una población modelo, donde se hubiese prestado especial atención a los barrios, numerosos, esparcidos, pero típicos, cada uno con su vida propia y su estilo particular como Aritxague, Chiberta, Blancpignon, Saint-Jean, Chassin, etc...

Por desgracia ya no existe ambiente de barrio. El urbanismo lo ha matado. Un urbanismo salvaje, sin ninguna medida. Anglet se ha convertido en una gran máquina donde la gente se siente mal, una ciudad sin alma. Se podían haber previsto espacios verdes entre los barrios como lugar de encuentro. Desgraciadamente, los últimos espacios verdes están desapareciendo bajo el hormigón.

Todo esto por qué

Nada más lejos de nosotros que la idea retrógrada y conservadora de todo lo que aporta la técnica y el progreso es malo y nada más lejos también, que la visión idílica de la vida del campo de otros tiempos. Se trata simplemente de un cuestión de urbanismo y en este sentido planteamos el asunto en estos términos: ¿al servicio de quién? ¿Quién decide sobre la ciudad? cuestión ya planteada por las asociaciones de Anglet en su exposición de Futaine.

Y aquí nos vemos obligados a poner los puntos sobre las íes:

1) Se puede uno cuestionar la competencia de los servicios técnicos de Arquitectura que construye un urbanismo tan salvaje y anárquico.

2) Se podría también preguntar sobre la megalomanía de un alcalde que parece situar todavía los criterios

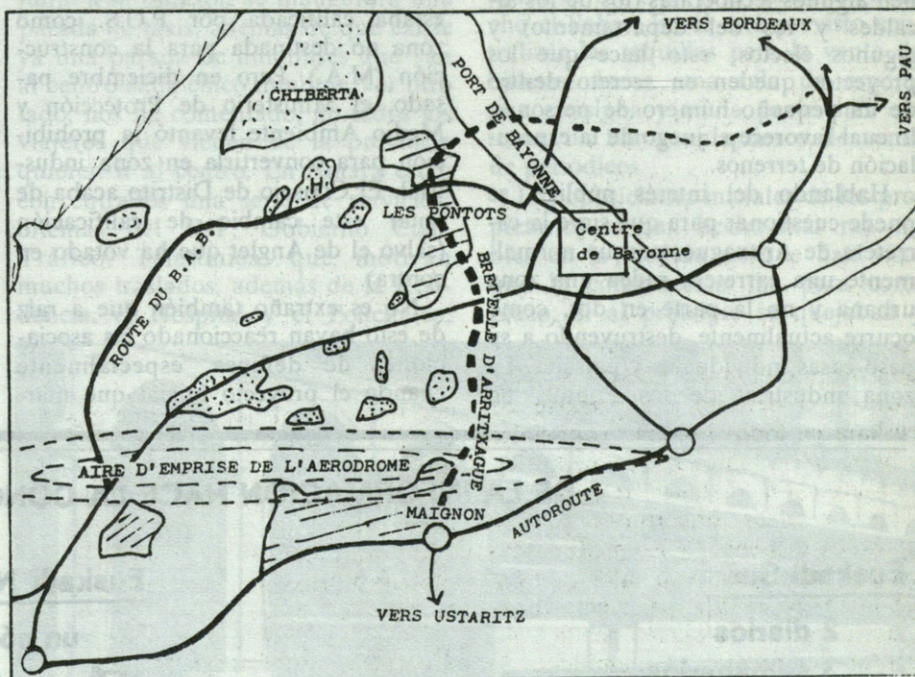
de modernidad con la cantidad de asfalto. El problema se plantea además con los tres alcaldes del B.A.B. Es una especie de competición para quién logra llenar de más hormigón el distrito.

3) Está la cuestión de los promotores. Es de destacar que en Anglet prosperan los grupos financieros y las grandes sociedades inmobiliarias. A pesar de la crisis, el hormigón aporta beneficios. Toda la arquitectura está a su servicio. El S.D.A.U. prevé para dentro de veinte años una densidad de cincuenta bloques por hectárea, es

decir, el equivalente al Z.U.P. en Baiona. Se amontonará al mayor número de gente posible, reduciendo espacios verdes, zonas de juego para los niños y pequeñas casas individuales.

Así, en la residencia «La Pena», los promotores preveían un solo jardín. De hecho, será el Distrito quien volverá a comprar terrenos a los particulares para hacer un jardín público, o sea con el dinero público. Sobre todo, no molestemos los deseos de los promotores.

Y no hablemos ya de la falta de algu-



En este pequeño mapa se muestra a grandes rasgos la autopista y sus cambios.

En línea gruesa se encuentra la carretera de Artixague, aparentemente sin ningún sentido, esta carretera entra en zona urbana en lugar de rodearla. Esto se explica con el traspaso de «Carrefour» a la zona industrial y comercial de Pontots, ya cubierta por la vía férrea.

Por otra parte se destacan las orillas del B.A.B. la Butte aux Cailles; destinadas, en este plano, a centro hospitalario (H), las tierras, (propiedad de particulares y del municipio de Anglet) han sido vendidas al Distrito, que a su vez se las ha cedido a las C.R.S.

Las zonas punteadas representan los escasos espacios verdes que aún quedan en Anglet. El resto se ha convertido en asfalto y hormigón. Las zonas urbanas están destinadas a una densidad de población, cada vez mayor, de tal forma que para el año 2010 se prevé para Anglet una población, nada más, y nada menos, que de 88.500 habitantes.

nos equipamientos socinoculturales que también faltan. Existe un centro cultural "El Hogar" pero no hay ninguna guardería. Se construyen esas especies de entradas de carretera o se levantan inmuebles, pero nadie se ocupa de los niños que pueda haber allí. El «Minerva» por ejemplo: una carretera de gran circulación pasa a ras de las entradas del inmueble.

La carretera de Aritxague: al servicio de Carrefour

Este proyecto ha provocado la reacción de numerosas asociaciones de barrio. Pero para cuando se dieron las reacciones, los contratos de expropiación estaban ya en curso, a pesar de que la mayor parte de la gente, la de Hardoy sobre todo, no han visto el expediente de utilidad pública; su anuncio era tan «discreto» que era necesario espulgar a la prensa.

Y aquí nuevamente se plantea la cuestión: ¿Quién decide sobre la ciudad? En cuanto a los proyectos en curso, las asociaciones de defensa no han surgido para elaborarlos. Los esquemas de equipamiento los conciben algunos tecnócratas (los de los alcaldes y los del departamento) y algunos electos; esto hace que los proyectos queden en secreto dentro de un pequeño número de personas, lo cual favorece el juego de la especulación de terrenos.

Hablando del interés público, se puede cuestionar para qué sirve la carretera de Aritxague, porque normalmente una carretera rodea una zona urbana y no la parte en dos, como ocurre actualmente, destruyendo a su paso casas individuales y paisajes. La zona industrial de los Pontots no

exige ninguna carretera dado que hay un enlace por vía férrea para el transporte de mercancías. La explicación de este entramado está en que se va a construir un centro comercial en Pontots y así Carrefour pasará allí. De esta forma, Carrefour se verá sumamente favorecido por la infraestructura de carreteras con dos o tres cruces. He aquí lo que se llama interés público. Pero ¿Y la vida de los habitantes? Y ante esto nos encontramos con un problema de carácter político.

Centro Internacional de Comercio de Maignon

Al comienzo, el Centro Internacional de Comercio estaba previsto entre Hendaye y Urrugne. Después, parece que la Cámara de Comercio e Industria impuso más o menos el proyecto de Aritxague. A primera vista, la idea podía haber sido buena si Anglet dispusiese de espacios verdes, pero si se construye el Centro de Maignon ya no quedará ninguno, además de que desaparecerá un terreno de explotación agrícola. Por otra parte esta zona estaba calificada por P.O.S. como zona no destinada para la construcción (M.A.). Pero en diciembre pasado, el Ministerio de Protección y Medio Ambiente levantó la prohibición para convertirla en zona industrial. El Consejo de Distrito acaba de votar este cambio de calificación (salvo el de Anglet que ha votado en contra).

No es extraño también que a raíz de esto hayan reaccionado las asociaciones de defensa, especialmente cuando el proyecto inicial que mar-

caba 20 hectáreas se ha extendido a 50 hectáreas.

Ciertamente hace falta un Centro Internacional de Comercio, pero nosotros plantearíamos la siguiente cuestión: ¿Quién decide? ¿El interés de los habitantes?

Por otra parte, es necesario estudiar la razón de ser de este Centro; ¿creación de puestos de trabajo? En un comienzo las operaciones aduaneras tuvieron lugar en Hendaia, Maignon iba a ser un centro de reacondicionamiento, o sea, allí se va a «acondicionar» nuevamente los productos, de tal forma que los productos provenientes de España, adopten una apariencia más francesa y de esta forma resultar más «vendibles». Volviendo sobre los puestos de trabajo, se necesitaran sobre todo jornaleros y peones para mayor fortuna de las agencias interinas. Aquí se ve que el citado «Centro Internacional de Comercio» no servirá ni siquiera para un polo de desarrollo gracias a lo cual se destruirá todo un barrio.

Conclusión

Collette Pince, secretaria general del «Pays Basque Ecologie», se expresaba en los siguientes términos en algunas intervenciones en una tribuna libre del «Sud-Ouest»:

«No habría problemas, o estos serían menos, si antes de elaborar los proyectos, hubiese alguna preocupación por las necesidades de los habitantes y si la información se diese como es debido».

Pero los príncipes que nos gobiernan no favorecen en absoluto la vía de las asociaciones. Más bien, al contrario

DE LA INFORMACION NACE LA CONCIENCIA

Euskadi Sur

- 2 diarios
- 3 semanarios
- 3 emisoras de Radio

Euskadi Norte

un sólo semanario

Enbata

Ayuda a la prensa de Euskadi Norte

Suscripción por 1 año 2.000 Pts.
Forma de pago: Cheque internacional

ENBATA, 3 Rue des Cordeliers - 64100 - Bayonne

CON LA OPOSICION DE LAS EMPRESAS PRIVADAS

DONOSTIA TENDRA AUTOBUSES

El problema de la estación de autobuses, servicio con el que nunca ha contado San Sebastián, va a quedar resuelto en breve plazo. Tras los proyectos fracasados de Ategorrieta, el Antiguo y la torre de Atocha, la Comisión de Tráfico del Ayuntamiento se ha hecho cargo del tema y parece ser que las obras para el «estacionamiento provisional de autocares», — como lo llaman en la Comisión —, empezarán en breve plazo.

Hasta ahora, la mayor parte de los autobuses de corto y largo recorrido concentraban sus entradas y salidas en la plaza de Guipúzcoa y las calles de los alrededores. La mayoría de las líneas no cuentan hasta el momento con unas oficinas para la venta anticipada de billetes. Algunas lo hacen a través de bares cercanos o directamente, una vez que el viajero está dentro del autobús, sin posibilidad de conseguir plaza de un día para otro. Los viajeros no han conocido unos servicios de consigna ni sala de espera, con la particularidad de que algunas empresas no permiten la entrada en el autobús hasta cinco minutos antes de la hora de salida oficial. Las quejas de los usuarios han sido muchas a lo largo de todos estos años pero siempre eran desatendidas porque al empresario no le influían. Los monopolios, la falta de competencias en los mismos recorridos les permitía seguir con quejas o sin ellas.

Esta falta de interés en mejorar el servicio, unido al fracaso de varios proyectos, han ido retrasando la construcción de la estación. Primero se pensó en crear dos estaciones: una en el Antiguo, para los autobuses que entraban en San Sebastián por la carretera de Bilbao y la otra en Ategorrieta, para los que procedían de aquella zona. Ninguno de los dos proyectos llegó a cuajar. Cuando se construyó la torre de Atocha se acordó que los bajos fueran destinados a una estación, pero no tuvieron en cuenta que los pilares iban a dificultar la maniobra de los autobuses, ya que están muy cerca unos de otros.

El Plan General también contó con la falta de este servicio y designó una zona junto a la variante de Loyola, lugar bastante alejado del centro de la ciudad. Mientras tanto, la Comisión de Tráfico del Ayuntamiento ha contado con el solar situado junto al

Instituto femenino en la Plaza Pío XII.

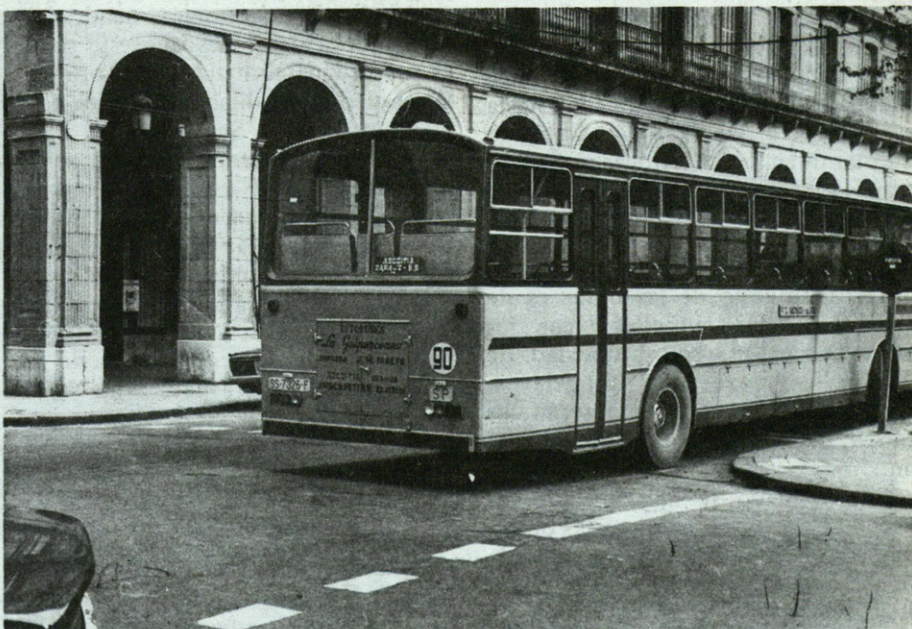
Oposición de las empresas de transporte

El proyecto ha tenido sus quejas y oposiciones, todas ellas por parte de los dueños de las líneas. El argumento principal es que Pío XII queda en Amara y por tanto, alejado del centro, por lo que los viajeros tendrán que trasladarse en otros medios, a veces cargados con maletas o bultos. Carlos García, que ha sido el principal responsable del trabajo, alega que junto a la estación se inaugurará una parada de taxis, además de que existe ya una parada de autobuses que van al centro cada cinco minutos. «Por otro lado, nos ha comentado, no todos los viajeros que vienen de la provincia quieren ir al centro. En Amara están concentrados una serie de servicios: oficinas del INP, Gobierno Civil, Tráfico, Telefónica, que motivan muchos traslados, además de la Residencia, el Hospital y el Policlínico,

más cercanos de Amara que del centro».

Otra crítica que hacían los propietarios de autobuses era que el viajero no estaría mejor atendido, ya que el proyecto no recogía la posibilidad de una sala de espera. Por eso y ante la evidencia de que la estación se construiría tal y como ha previsto la Comisión de Tráfico, los propietarios de estas compañías de transporte han alquilado un local situado a veinte metros del estacionamiento. El local que hasta ahora se dedicaba a la exposición de muebles está situado junto al INP, en la avenida de Sancho el Sabio. En él está previsto centralizar las taquillas para la venta de billetes, aseos, una sala de espera, una consigna y en la parte más externa, un bar y un quiosco de venta de periódicos.

Las oposiciones iniciales de los propietarios se han hecho más razonables en la medida en que han visto que la construcción iba para corto plazo. Si al principio se quejaban y



Autobusek estazio bat behar, baina garraio enpresek nahi ez.

no daban ideas, ahora han aportado una solución que se llevará a efecto.

Entradas y salidas por la variante

El estacionamiento, al aire libre, estará situado entre las calles Juan de Olazábal y Sancho el Sabio. Con cabida para nueve autobuses a la vez, dispondrá de seis marquesinas para la espera de los viajeros. Albergará los autobuses de Irún-Gijón, Oviedo-Bilbao-París-Bruselas, Bilbao-San Sebastián, Pamplona-San Sebastián, Estella-SS, Zarauz-SS, Azpeitia-SS, Elizondo-SS, Lesaca-SS, Bayona-SS, además de la Vergaresa y la Burundesa. La mayoría de estas líneas entrarán y saldrán por la variante, a excepción del que efectúa el recorrido de Zarauz-San Sebastián, al cual se le permitirá entrar por la carretera, con una parada en la calle San Martín y de ahí, através del carril bus, por la calle Urbieta, entrar en Amara.

Con respecto a los suburbanos, a fin de descongestionar las calles más céntricas, se les recortará el recorrido. El procedente de Fuenterrabía, estará obligado a dar la vuelta en Ramón María Lili y el procedente de Lasarte, en la calle Urbieta.

Tras estos cambios, la zona de la plaza de Guipúzcoa se verá libre de los aparcamientos, calentamiento de motores y salidas y entradas de todos los autobuses que habían acaparado una de las partes más bonitas de la ciudad. «A raíz de que queden libres estas calles, habrá que pensar en proyectos que hasta el momento eran imposibles de llevar a cabo por el tráfico. Por ejemplo, algo a lo que estamos dándole vueltas desde hace tiempo es convertir toda la zona hasta el Boulevard, en peatonal. Supongo que también habrá críticas negativas pero la idea está ahí y nos parece muy interesante».

Medio millón de presupuesto

El presupuesto de las obras es de 496.000 pesetas, sin contar con las marquesinas que son propiedad de CETESA: bordillos, sumideros, aceras y nuevo pavimento serán los capítulos que se llevarán este medio millón de pesetas.

De momento se han iniciado las primeras gestiones previas a las obras. Se ha cerrado la entrada a la calle de Arquitecto Cortazar, desde el paseo Juan de Olazábal y se ha procedido a ordenar el aparcamiento del solar si-



Kaleetan gertatzen diren ataskoak behintzat konponduko dira autobus estazioak eskatzen dituen bideekin.

tuado entre el Instituto Femenino y el INP. Precisamente este terreno es uno de los quebraderos de cabeza para el proyecto, ya que se ha tenido que prescindir de unos metros cuadrados muy útiles. El caso es que este solar es propiedad particular y sus propietarios tienen entablado un pleito con el Ayuntamiento. Según el Plan Parcial, en estos terrenos tendría que ir un hotel de cinco estrellas. Como la zona está muy cotizada para la construcción de viviendas, los propietarios han pretendido cambiar los fines pero el Ayuntamiento alega que si no se respetan las cláusulas del contrato, tienen la obligación de devolverlo al Ayuntamiento. El asunto está en el Juzgado y mientras no se resuelva, no se puede hincar el diente a este solar tan apetecible.

La Comisión estima que sería interesante llegar a un acuerdo entre Ayuntamiento y propietarios, de tal manera que los sótanos del edificio se destinaran a una estación sin el carácter de provisionalidad que tendrá la

actual. Esta sería la única forma de contar con la solución para el futuro, ya que según el señor García, no hay más terrenos que reúnan las condiciones que exige un servicio de este tipo: capacidad, zona céntrica y a la vez bien comunicada con los barrios y acceso inmediato a la autopista.

Cargar toda la responsabilidad del caos del transporte público a las empresas privadas no sería justo. También la Administración se ha cruzado de brazos mientras lanzaba eslogans en favor del ahorro de gasolina y utilización de los medios colectivos. Pero tampoco podemos ocultar las ventajas que han ido adquiriendo las líneas de transporte, derechos que no querían soltarlos sin una contrapartida. Anualmente venían pagando en concepto de estacionamiento en zonas urbanas de 2.000 a 3.000 pesetas. Con la nueva estación tendrán que desembolsar más duros, aunque todavía no está señalada la tarifa. Las ventajas adquiridas pasarán a compartirlas los viajeros. ¡Ya es hora! ■ C.R.G.

BILBAO PUEDE SER UNA CIUDAD MUERTA

LA CONTAMINACION DE LA RIA. ELECTORALISMO Y CALIDAD DE VIDA

Bilbao es la ciudad más sucia de Europa. Es un hecho tan notorio que hasta la presidencia del Gobierno se ha visto obligada a reconocerlo en su Libro Verde. La aprobación por el Consorcio de Aguas del Gran Bilbao, en plena campaña electoral de la forma de financiación del plan de saneamiento integral de la Ría del Nervión vuelve a poner este tema de actualidad planteando un nuevo aspecto en la constante lucha por la mejoras de las condiciones de vida de los ciudadanos y la estrecha relación que guarda con la conservación del medio ambiente.

PUNTO Y HORA va a tratar de hacer un balance en lo que se refiere a los dos factores que más determinan la situación actual: la degradación de las aguas de la Ría del Nervión y la gravedad que día a día adquiere la contaminación atmosférica en la comarca del Gran Bilbao.

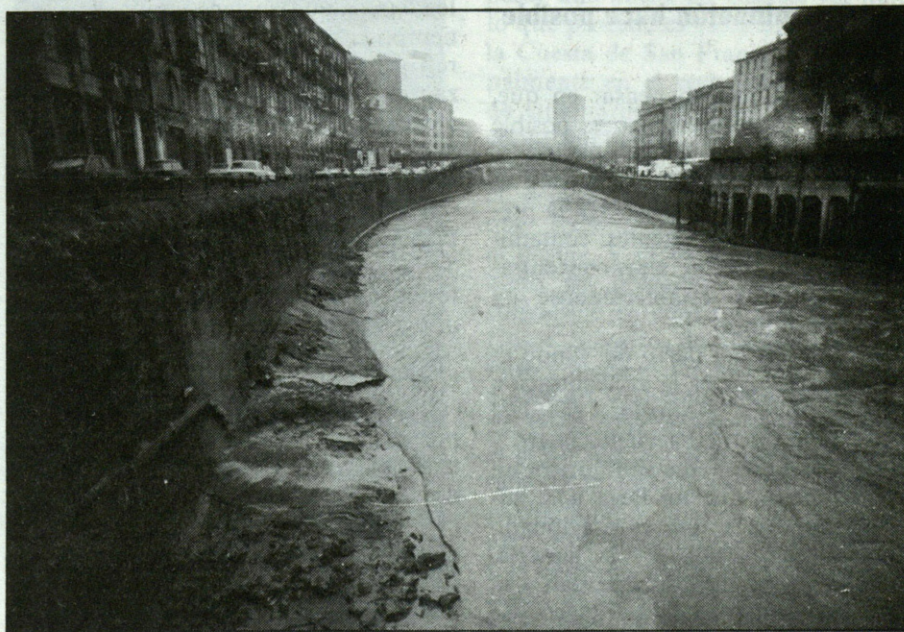
El 30 de junio de 1977 la empresa Impolusa hizo entre a al Consorcio de Abastecimiento de Aguas del Gran Bilbao del estudio que, a lo largo de dos años y con un coste de treinta millones de pesetas, ha realizado en torno a la degradación de las aguas de la Ría del Nervión, sus orígenes y sus soluciones. Este estudio contiene un Plan de Saneamiento que aconseja sea puesto en práctica de inmediato. El 3 de abril de 1979 se celebran las primeras elecciones municipales democráticas, y al cambiar el Ayuntamiento cambia también la dirección sobre el Consorcio. Ahora es el PNV el que, a través de Iñaki Zabala, lo dirige. El 6 de marzo de 1980, casi un año después de su transformación, el Consorcio anuncia la puesta en práctica del plan de financiación que permita la puesta en práctica de un plan de Saneamiento. En la rueda de prensa en que se hace pública la decisión, Iñaki Zabala habla de la urgencia con que hay que iniciar los trabajos y de lo catastrófica que puede llegar a ser la situación si no se hace así. El estupor es general. Una pregunta vuela. Si es tan urgente, cosa totalmente cierta, ¿Por qué se ha esperado un año y, además, ¿por qué el anuncio se hace en medio de la campaña de elecciones al Parlamento vasco?

En el 2001 Bilbao puede ser una ciudad muerta

Cuando se lee el resumen del estudio encargado por el Consorcio hay un párrafo que llama de inmediato la atención: "Para el año 1990, si no se pone remedio a la contaminación de

la Ría del Nervión, las aguas se volverán negras y las emisiones de sulfhídrico serán fuertes, y este gas, junto con otros, producto de fermentaciones, harán de nuestra arteria fluvial un foco contaminante y el entorno de la misma se hará inhabitable. Para el año 2001 la situación será catastrófica en toda la Comarca». Es sin duda una llamada angustiosa, una voz de alerta cuyo significado es muy claro, a la que, sin embargo le han hecho falta tres años y una campaña electoral para obtener un eco real. Los que ahora son hombres de UCD, primero, los del PNV que les han sucedido, después, han tardado mucho en tener limpios los oídos, algunos incluso, las manos, com. para poder oírlos.

La historia de la degradación de la calidad de la vida en la Comarca del Gran Bilbao viene de los años 50, cuando con el desarrollo industrial surge la aglomeración urbana. Ambos fenómenos revisten idénticas características: falta de perspectivas y búsqueda del máximo nivel de ganancia. Sobre las previsiones de futuro, sobre la necesaria planificación en lo industrial y lo urbano y sobre la coherencia en el desarrollo, han prevalecido la tasa de beneficios, el hacinamiento y la despreocupación, y con ellos, la creación de una estructura basada en la concentración de centros urbanos e industriales que permitan un mayor aprovechamiento de las fuerzas productivas



Hau da Bilboko erreka idiliko hartatik gelditzen dena...zarama eta zaborrak gaurko oligarken lantegietakoak dira.

Fruto de ello es la situación actual. En lo urbano, la desaparición de la red de alcantarillado separativa para aguas fecales y pluviales creada a principio de siglo, la desaparición de las fosas sépticas en la construcción de nuevas viviendas y la creación de más de 150 salidas independientes del alcantarillado a la Ría, sin ningún filtro previo y sin ningún tipo de control. En lo industrial, la ausencia de medidas anticontaminantes en las empresas, el absoluto descontrol por parte de la Administración y la institucionalización de la Ría como el depósito capaz de contener todos los deshechos de la industria, sea cual sea su naturaleza.

La Ría se ha convertido por obra y gracia de una casta de especuladores, en un inmenso estercolero; en un gigantesco foco infeccioso que aumenta el índice de mortalidad, que propaga enfermedades como la meningitis, que degrada hasta límites insospechados la calidad de la vida en toda la Comarca. Baste decir para poder calibrar la degradación que alcanzan sus aguas que la presencia de metales pesados, que alcanza la cifra de 80 toneladas al día para hierro, es superior con mucho a todos los valores establecidos como tolerables por la EPA (Environment Protection Agency) de USA para todos los metales investigados, teniendo además en cuenta que las mediciones no son fieles porque las concentraciones en el fondo son aún mucho mayores.

La contaminación hace posible la vida

Resulta paradójico pensar en que, a pesar de todo, en Bilbao es posible la vida gracias a la contaminación. Y es que la gravedad de la situación es tal que se ha llegado a que sea la presencia de algunos agentes contaminantes la que elimine altas concentraciones de otros, estableciéndose un precario equilibrio.

La situación del barro del fondo es una muestra. En él la concentración de oxígeno ha alcanzado el nivel cero, por lo que se ha vuelto negro y emana constantemente sulfhídrico, un gas maloliente que no llega a la superficie gracias a que es precipitado por el hierro vertido por la minería, formando sales ferrosas que dan a la Ría ese peculiar color parduzco. Se puede decir que en toda la Ría hay una demanda de oxígeno producida



por la materia orgánica en descomposición de tal magnitud que este elemento tendría que estar agotado, al igual que sucede con el barro del fondo, pero es reemplazado en sus funciones por las emanaciones de nitratos de algunas fabricas, con lo que la muerte de las aguas no se produce, al menos por el momento. El amoníaco, por otra parte, está presente en cantidades muy grandes, que llegan a alcanzar los 17 miligramos por litro de agua, pero no es venenoso debido a que esta capacidad está en función del PH del agua, que es muy bajo, lo que a su vez se debe a que la acidez es muy alta (se alcanza la cifra de 400 toneladas al día). Buena muestra de ello la encontramos en los cascos de los barcos que anclan durante mucho tiempo en la Ría, o en los circuitos de refrigeración de las fábricas que utilizan este agua con tal fin; la corrosión alcanza un nivel inimaginable.

El mercurio, otro producto altamente nocivo, se encuentra también presente, aunque en cantidades tan pequeñas que lo hacen inofensivo. Sin embargo, su presencia en el fondo, precipitado por los vertidos minerales, es muy elevada.

Como vemos, se ha establecido un equilibrio que, sin embargo, es precario. Un equilibrio que podría ser roto por el simple hecho de que las industrias mineras dejasen de echar vertidos a la Ría, o de que se corten las emanaciones de nitratos. Este simple dato, no tenido en cuenta por el Consorcio y que hace que el Plan de Descontaminación necesite de 20 años para su plena realización, viene a poner de manifiesto la falta de pro-

fundidad con que una serie de personas, que hasta ahora se habían olvidado del problema, se planteen su solución, anunciando a los vientos unas expectativas que, y esto hay que decirlo bien claro, hoy por hoy son falsas. Existe a todas luces un gran desfase entre los datos ofrecidos por Iñaki Zabala y lo que aporta el plan de Saneamiento: una serie de discordancias, de diferencias entre las que asoma una voluntad poco clara por dar una solución real a un problema que, como éste, afecta a la supervivencia de toda la Comarca del Gran Bilbao.

Extrañas divergencias

La primera divergencia nos la encontramos en cuanto al coste del Plan de Saneamiento. Las cifras ofrecidas por el Consorcio son 15.000 millones de pesetas, cuando el propio plan de Saneamiento establece su coste total en 8.000 millones. ¿Por qué se han añadido 7.000 millones más? Es muy fácil. Porque la mendicidad ante el MOPU, la incapacidad de nuestros gestores municipales para dar una solución real a nuestros problemas al margen de las imposiciones que les haga el Gobierno de Madrid es manifiesta: porque el Partido Nacionalista Vasco se dice «nacionalista» pero luego continúa permitiendo situaciones de facto que hipotecan nuestro futuro como nacionalidad. Hay que plantearse si necesitamos pedir 2.500 millones al MOPU, dejando en sus manos la realización del Plan de Saneamiento Integral, convirtiendo al Consorcio en el convidado de piedra, cuando en el plan material de todos es conocido el resultado que han tenido las «realizaciones» que el MOPU ha llevado a cabo en este campo. Casi a priori se podría asegurar que nos íbamos a gastar el dinero en balde. Ya es suficiente que seamos los habitantes de Bilbao los que, a través de sucesivas subidas en las tasas en un veinte por ciento cada dos años, financiamos la realización del Plan, cargando con las consecuencias de la imprevisión y las ansias especulativas de unas cuantas familias, como para que además tengamos que gastárnoslo para nada.

Al margen ya de hechos como que el Plan aconsejaba la instalación de tres depuradoras mientras que Zabala anunció la instalación de cuatro en distintos puntos de los aconsejados, con el fin presumible de revalorizar

unos terrenos de Altos Hornos y poder así cobrar la deuda contraída por esta empresa con los organismos municipales, o que se anuncie que dentro de 7 años se podrá pescar en la Ría, cuando lo que pasará dentro de siete años es que empezará a notarse algún efecto descontaminador, hay algo que resalta por su grosería, por lo que supone de muestra de la ligereza con que se manejan estos asuntos por parte de Partido de Gobierno en Euskadi; es la desconexión absoluta que muestran respecto a la problemática de los ciudadanos de a pie. Para algunos la solución cuando la contaminación hace incómodo habitar Neguri, es montar una urbanización en Castro Urdiales y cambiar de lugar de residencia, pero para la mayoría el problema de la calidad de vida no se plantea en estos términos.

El problema no es sólo en que sean tres o cuatro las depuradoras a instalar, sino que para que sea eficaz, para que dentro de 20 años, y no de siete, Zabala, pueda haber vida fluvial y se recuperen las playas interiores del superpuerto para el uso público, hay que abordar un trabajo mucho más completo, hay que crear una legislación que incluya la conservación de todo el entorno de la Ría, que imponga sanciones a las empresas contaminantes, que establezca unas pautas para la construcción de alcantarillado; hay que crear un aparato administrativo capaz de garantizar el cumplimiento de esa legislación, hay que desterrar el cohecho, los abusos, la corrupción y los favoritismos heredados y, en lo que a este aspecto se refiere, en parte asumidos. Y esto no es lo que ha hecho el Consorcio de Abastecimiento de Aguas del Gran Bilbao y que con gran profusión han aireado los miembros del PNV que lo dirigen.

Hoy el proyecto de descontaminar la Ría del Nervión se parece al del Puente de Rontegui, que dentro de seis meses estará acabado sin que se hayan expropiado aún los terrenos para construir los accesos. Habrá muchos habitantes de Bilbao, que a pesar de todo lo que UCD ha aireado en la campaña electoral, no lo verán acabado. Con la descontaminación de la Ría pasa igual, Zabala puede estar de enhorabuena si consigue pescar en la Ría algo que no sea un mocordo. ■

Antxón LASA

Fotos: Julen GUTIERREZ

LA NOCHE VITORIANA

EL NEGOCIO DE ENTRADAS «WEKEND» EN LOS BARES

En estas mismas páginas de PUNTO Y HORA se ha hablado largo y tendido de cómo se lo pasan los vascos por la noche en Bilbao, San Sebastián... pero poco o nada se ha hablado de cómo se pasan una noche los vitorianos.

I.BIZKARRA

Fotos: Pello CAMBRONERO

Parece que la conclusión más determinante, según comentan la mayor parte de los propietarios de bares de noche, es que los gasteitarras se lo pasan bien, pero son discretos. Hasta en un bar de pasotas el propietario comentaba: «Aquí a los jóvenes les va la marcha. Sí. Tienen mucha marcha, pero, no sé tío... tienen como prejuicios todavía».

Y como ocurre en todas las noches, siempre hay algo denunciante, y es el gran negocio que suponen estos bares. Como muestra, en poco más de un año y sólo en la calle San Antonio y alrededores han abierto 7 bares nocturnos, con sus consumiciones mínimas de 150 pesetas por término medio.

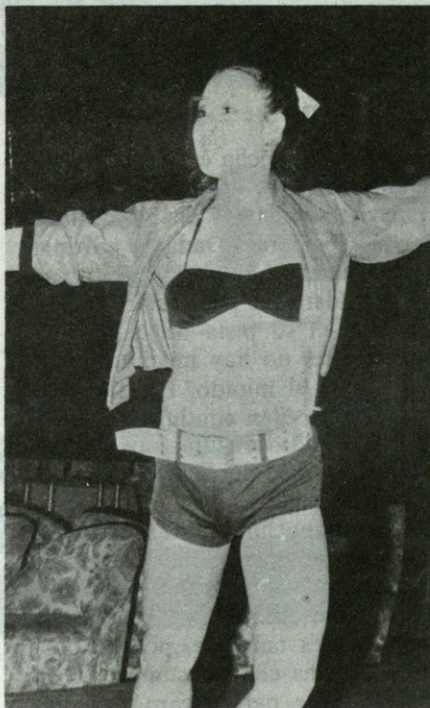
A esto hay que añadir el fenómeno aún más importante y que está pro-

duciendo bastante malestar entre los noctámbulos vitorianos, los bares que aprovechando que cotizan impuestos como discotecas, cobran entrada los viernes, sábados y domingos. Como veremos en el reportaje, las entradas responden a un afán de lucro, por una parte y a una selección clasista por otra. Por esos motivos las broncas y disputas en las puertas de estos locales son frecuentes al discriminarse la entrada a cierto tipo de clientela.

Los jóvenes se mueven por los bares de la calle San Antonio y adyacentes y la Avenida Gasteiz. Los matrimonios y los «carrozas» que van en busca de ligue tienen sus bares determinados y también suelen acudir en fines de semana al Liberty, un cabaret situado a 10 kms. de Vitoria en la N-I.

La noche empieza en la Cuesta

Claro está que si alguien quiere pasar una noche en Gasteiz «la nuit» lo que procede es calentar motores en la Cuesta de San Francisco, y principalmente en el resbaladero. Después de una tarde de pots comienza el sprint final antes de entrar en la especialidad de las copas. Para las 11,30 el personal suele recorrer los bares que todavía están abiertos en la «Cuesta», y se va reduciendo el número de poteadores que luego se convierten en coperos. Del Barrón, al Hogar Navarro, de ahí al Felipe y al Paso y luego al Jai-Alai que es el más espacioso y el que cierra más tarde. En el Jai-Alai, ya empiezan a calentar el estómago con el tradicional pacharán, o con toda la variedad de copas y combinados que se le ocurren a uno. Este recorrido es el económico. Los bares de chiquiteo no cobran sus copas a los precios elevados de los bares nocturnos. El aumento de precio sólo por un, generalmente ho-



Chinitas de la noche vitoriana

riendo terciopelo o ciertopelo en las paredes, muchas luces rojas oscuras y música.

San Antonio y Avenida de Gasteiz

Después del poteo, o después de salir de casa en otros casos, los vitorianos se dirigen a los numerosos bares de la calle San Antonio y a los de la Avenida de Gasteiz. Los bares de noche han proliferado en esas zonas, y los aparcamientos y encontronazos en doble fila en esas calles son habituales. El común denominador de estos bares suele ser el escaso gusto con el que están decorados y el frecuente mal humor de gran parte de los camareros. Las consumiciones a 150 pesetas, 200, etc, si son normales. No hablemos de los wiskyses y cócteles y otros exotismos, sólo aptos para bolsillos potentes. Música muy alta, casi siempre rock duro, que hace que los noctámbulos acaben roncando en sus conversaciones a gritos.

En estas calles y sus adyacentes, San Prudencio, Dato, Gorbea, etc, hay bares para todos los gustos. Los carrozas sienten predilección por «Maric's», «Saxo», «Dickens», «JG»... bares a los que también acuden los pasotas los poteadores y demás espectros bebientes de la ciudad, y que son mirados siempre con peores ojos por los propietarios, que prefieren una clientela más moderada y adinerada. Es lógico.

Los más jóvenes, frecuentan bares como el «5251», «Volga», «Candilejas», «Dadá»....

El pagar y la selección para entrar

Una de las tónicas comunes que definen a los bares de noche de Vitoria y de cualquier ciudad, es su afán de hacerse con una clientela determinada, fija. La otra característica es «que no se escape nadie sin pagar». En casi todos los bares siempre está el ojeador observando a los posibles morosos, y vigilando todos sus movimientos, porque a la primera de cambio ¡Zas! Se van sin pagar!

A pesar de todo los propietarios de los bares no tienen demasiadas quejas de los clientes vitorianos. En casi todos los establecimientos han coincidido en que casi el 80 por ciento paga por propia voluntad, y que luego hay una variedad de individuos que no pagan por diversas razones. Unos por la manga o ciego que soportan, otros



por descuidos involuntarios y otros porque gustan de las noches baratas.

Cualquier noche es inevitable la pelea entre los dueños o servicio del bar y los clientes. La verdad es que a los sufridos clientes no se les trata muy bien, y siempre se les increpa y aborda con rudeza y a veces con violencia, incluso en las ocasiones en que el ojeador se despista y el noctámbulo ya ha pagado. Hay que decir que los tranochadores vitorianos son considerados, demasiado considerados con un trato muchas veces inmerecido.

Los clasismos

Cuando se escucha esta palabra refiriéndose a bares de noche se refieren inevitablemente y en los últimos tiempos a los bares «Dadá» y «Swin». En estos bares de lunes a jueves no se paga entrada. Son para estar, pero a la vez tienen su pista de baile. Los días normales no hay mucho ajetreo y entra todo el mundo. Los fines de semana se suceden continuos altercados. En «Dadá» preguntamos al propietario a qué se debía el cobrar entrada los fines de semana.

«Hombre, por una parte, porque al venir más gente, pues hay que aprovechar, porque son los días más, económicamente, rentables. Además la entrada no es tan cara, porque doscientas pesetas con consumición... la verdad no me parece caro. Además conseguimos una selección y un

control de entrada porque este bar tiene capacidad para 150 personas y si no ponemos freno se llena a tope y se está mal».

Insistimos en la selección de la clientela, pero el dueño no quiere precisar demasiado. Mientras sacamos las fotos, el personal, pasota, se mosqueaba por zonas. No les agradaba que les hicieran fotos. Arriba en la peurta, y para entrar habíamos presenciado una gran discusión. El portero o gorila, o no se sabe que era, tampoco nos quería dejar entrar. Al final lo conseguimos colándonos por detrás de la cortina, los protagonistas de la disputa, eran clientes asiduos, pero no les dejaban entrar porque no.

—Vamos a ver, por qué no podemos entrar?

El portero: porque hay mucha gente y porque me sale de los cojones.

En ese momento entraron otros individuos al parecer gratos a la casa, a los que no se puso ningún impedimento y a los que no se les cobró la entrada reglamentaria.

—Oye ¿Y a esos por qué no les cobras?

El portero: porque son clientes nuestros, asiduos.

—Y a mí qué me importa. Aquí o paga todo cristo o no paga nadie. Hala tios, adentro.

Entonces la discusión se hizo más acalorada.

—Oye que yo estoy viniendo aquí todos los días. O sea que esos pueden

entrar y nosotros no. O sea que la entrada es para unos sí y para otros no. Si se paga entrada, paga todo dios. Esto es como un cine. O es que, porque yo vaya todos los días al cine unos días cobran y otros no, ¿o qué? El portero: vosotros no entráis aquí porque no. Porque queremos que no entréis. ¿Vale tío?

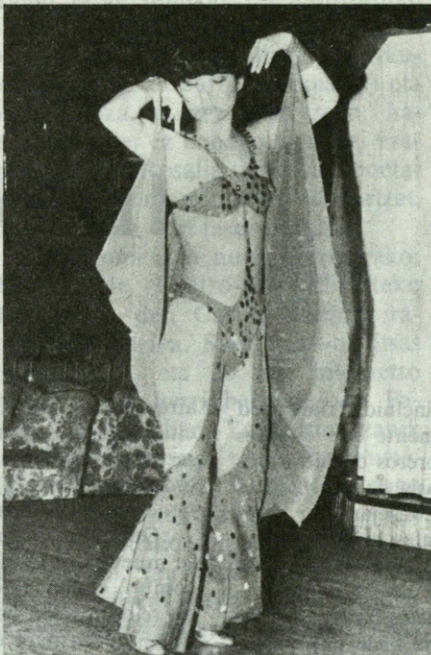
Mientras sucedía la discusión otro portero echaba a patadas a los que querían entrar.

Al final los que discutían se tuvieron que marchar, pero la imagen que había dado el establecimiento, a la cola de espera que se había formado, fue pésima.

El dueño comentó: «Estas broncas suelen ser habituales ¡Qué se le va a hacer! Pero es que aquí no puede entrar todo que quiera de golpe, ya te digo se llena el bar y esto es inaguantable».

El «Liberty» para matrimonios

Los matrimonios prefieren el «Liberty». Un cabaret, con barra americana, a 10 km., de Vitoria en la N-I Madrid-Irún. El local abrió hace 5 años, y con el «boom» del destape alcanzó bastante éxito por la novedad. El público más habitual, y sobre todo los fines de semana está compuesto



Más chinas

por matrimonios. La entrada es de 500 pesetas, con consumición. A los matrimonios se les regala una botella de champán por las dos entradas, si así lo desean. El espectáculo comienza a la 1 de la madrugada y suele acabar sobre las 4 de la mañana. El espectáculo suele consistir en

actuación estelar, de magia, equilibrismo, etc., adornada con actuaciones de ballets, orquesta y con la inclusión de un número erótico. La calidad del espectáculo varía por temporadas.

El dueño comentaba: «Este negocio va mal. Nos mantenemos porque tenemos un personal y unos puestos de trabajo. La crisis y sobre todo los bingos nos han hecho polvo. Ahora trabajamos al 40 por ciento de hace 5 años. Antes venía un público de clase media alta, y ahora también ha bajado. En gran parte por el miedo a salir de noche».

El propietario nos explicó que la sala vive únicamente del público vitoriano y nos precisó que la gente es también bastante discreta. Nos contó que con el boom del sexo se contrataron grupos de calidad, pero que luego han bajado, que se establecieron contactos para números « pornos », pero que al final se desistió porque el tipo de clientela quizás no estuviera de acuerdo.

En el «Club 65», parecido al «Liberty», pero de menos calidad, el dueño se negó a hacer declaraciones, por lo que abandonamos el local, que últimamente ha sufrido numerosos cierres. ■

Herriaren "Hizkera" bera darabilgu.

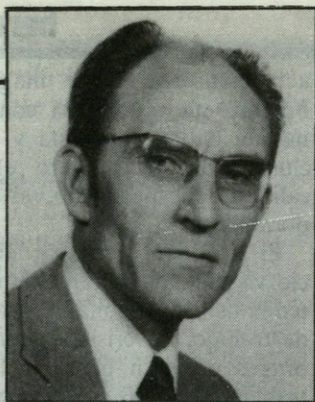
Gu geu ere herri bai-gara.

DEIA

Posibles sorpresas
en el debate

DEIA

Gure lurraren deia



IDEA - LIDER

Se comenta que en Euskadi (Nabarra incluida, claro) tod es oscuro y turbio. Se repite machaconamente que estamos per idos en un callejón sin salida. Los agoreros de turno, los que no conocen ni por asomo la idiosincrasia de este país, es de ir, los extraños, los extranjeros, nos aconsejan con mon-serga como «No andéis por esos andurriales, que os váis a echar a perder». Sólo les falta decirnos «Tened cuidado con las malas compañías»...

No quieren reconocer que lo que por estos lares es á ocurriendo es ni más ni menos lo mismo que hace una parturienta. Estamos «re-creando» nuestra propia Nación, guste o no guste. Y lo estamos haciendo con dolores de parto, como se realizan siempre las grandes hazañas. ¿Por qué no nos ejáis que este acto grandioso lo hagamos en paz? ¿Cómo se llama y qué delito comete el que asesina a una parturienta?

Estamos recorriendo un sendero intrincado, angosto, es cierto. La salida de este túnel sólo nosotros la conocemos, sólo nosotros la buscaremos, sólo nosotros la encontraremos. Aquí no necesitamos ni sabihondos ni aladinos que con u lámpara maravillosa nos guíen hasta la salida. Somos orgullosos, somos soberbios. Y Aladino soñaba con ser mandarín de la China forrado de millones.

En Euskadi no necesitamos ni guías ni virreyes. Nuestro terreno lo conocemos palmo a palmo. Y si a este Pueblo Vasco acorraláis, ¡tanto peor! Porque de lo que aquí se trata es de defender nuestra identidad nacional, nuestra cultura, nuestro puesto de trabajo, el pan de nuestros hijos. Es decir, se trata de defender y recuperar la conciencia nacional, extinguída desde hace tantos años. Y el Pueblo Vasco renacerá de sus propias cenizas.

Analícemos, además, un fenómeno sociológico que es también la respuesta popular a algo que estaba latente desde hace muchos años en la Sociedad Vasca. Si lo hacemos objetivamente, vemos que el Pueblo Vasco responde con firmeza, ciegame, porque el análisis es muy simple. Visto racionalmente, sin sentimentalismos ni visceralismos, la gente no ha necesitado demasiados cálculos para decidirse a su seguimiento.

Nos referimos a la «idea-líder». Este concepto no es nuevo. La Historia tiene muchos ejemplos. Para una IDEA-LIDER, los líderes físicos quedan relegados hasta casi ser ignorados por los seguidores. No centra la atención del electorado en ningún carisma personal. Vende una idea, una postura ante la nueva sociedad, una filosofía. La «idea-líder» a que nos referimos vende una filosofía de purificación de esta sociedad corrompida, un rechazar lo arcaico y retrógrado y avanzar hacia una sociedad socialista organizada por todos los ciudadanos y donde nuestros hijos encuentren un honorable puesto de trabajo y todos podamos vivir en paz, en hermandad con todos los demás Pueblos. Vende la idea clave: denunciar, denunciar y denunciar lo injusto; denunciar a los malversadores de fondos públicos y a los corrompidos. Sin pactos ni claudicaciones.

Esta «idea-líder» está basada en la unidad popular. Y la gente sencilla busca y necesita esa unidad popular como el

aire que respira. ¿Quién destruyó la Nación Vasca? Los ejércitos invasores y la falta de unidad popular interior. ¿Quién reconstruirá Euskadi? La unidad popular abertzale frente a todos los ejércitos del mundo. Y la gente lo sabe. La gente tiene plena conciencia de esta idea clave.

Queramos reconocerlo o no, hoy más que nunca la gente se mueve por la idea. Se deja arrastrar por la idea, una idea común: el concepto de socialismo (siquiera sea moderado) y de reunificación nacional. Y es ahí cuando los líderes físicos desaparecen para dar paso libre a la idea-líder, la que guía, que arrastra, que subyuga, que sin apenas gastar dos ochenas en propaganda se convierte de la noche a la mañana en una gran fuerza política.

Las masas populares necesitaban de esta idea-líder. La juventud incide en esas masas con una inmensa fuerza combativa, pidiendo a gritos nuevos planteamientos nuevas soluciones. Buscan algo innovador que responda a sus aspiraciones sociales y sus deseos juveniles honrados y dignos. Y, como las personas mayores se constagían de este espíritu joven de lucha, de combatir contra la injusticia, la malversación, la corrupción, el fraude, la represión y la violación sistemática y metódica de este Pueblo Vasco pisoteado que sólo pide sobrevivir en paz, es natural que se responda fervientemente a quien presenta esa lucha frontal y sin pactos ni consensos. Y se le sigue sin someterse ninguno de sus adictos a la sumisa y mezquina «obediencia de partido»; en este detalle — creo yo — reside lo grandioso de esta idea-líder: cada miembro colabora en plena libertad, sintiéndose plenamente libres unos y otros.

Es lógico que respondan a esa inquietud popular por lograr la independencia que nos libere y nos permita realizar el sueño de siglos que nos redima dentro de nuestra condición social: que «en mi casa mando yo» o «mi casa la organizo yo como me da la real gana». Es lógico que al menos pidan la «no-dependencia» de ningún Estado soberano, porque la Soberanía — como concepto aún no definido — reside en esa unidad popular.

No obstante, a esta idea-líder se le ataca con saña por todos los frentes y tendencias (salvo honrosas y singulares excepciones). ¿Por qué? Porque entre los ingredientes que la componen están los siguientes: Que nunca pactará con el enemigo ni se arrodillará jamás como un cordero ante el invasor ni doblará el espinazo reverencialmente ante el poderoso ni el Poder, porque ella es el Poder. Que su médula espinal consiste en realizar la revolución integral del Hombre, con todo lo que ello comporta: con Marxismo y Cristianismo conjuntamente. Es decir, lograr que el Hombre sea libre y haga libres a los demás.

Y es tal la grandeza de esta idea-líder y tal su potencial de convocatoria que no necesita de ningún ejército de ángeles ni diablos para abrirse paso con su fuerza arrolladora. Sin embargo, en la Historia podemos observar que estas IDEAS-LIDER se proveen accidental y temporalmente de sus propias Fuerzas Armadas solamente en casos extremos: cuando se trata de su legítima defensa.

ROSALIA BIHOTZEAN

TXILLARDEGI

«Creerán algú que porque, como digo, tentéi falar das cousas que se poden chamar homildes, e por que me esprico na nosa lengoa. N'é por eso. As multitudes dos nosos campos tardarán en ler estos versos, escritos a causa deles, pero só en certo modo pra eles. O que quixen foi falar unha vez mais das cousas da nosa terra e na nosa lén-goa...»

Galiza-tik itzultzen naizen bakoitzean, «saudade» famatu horren kutsuak hartzen nau, eta goitik behera betetzen; azken finean ni neu ere sorteria utzi behar izan duten galizatar horietako bat banintz bezalaxe. Egun bakar batzu han pasa, eta hemen nauzue berriz urrutimenez mintzo.

Lehenengo aldian, esana dudanez, «Leturia» utzi nuen egonaldi hartako lekuko; eta neure luma eta neure sendimenduak apalduz baizik ez nituen A Toxa, Arosa, O Grove, Pontevedra, Pontedeume, eta gainerakoak, aipatu. «Leturia»ren eragile, inoiz neurtzerik izango ez dudanez, Galiza-ko xarma aitor dut. Ia-ia bertako olerkariak bezala esan nezakeen nik ere:

*«Teñovos, pois, que deixar,
hortiña que tanto ameí,
foqueiriña do meu lar,
arboriños que prantéi,
fontiña do cabañar...»*

Orain aldiz, UPGA-ko eta Bloqueko abertzale sutsu eta iraultzaileak entzun ondoren, besterik ere bane-karke, eta besterik ere badakart.

Agian beste honetaz ere mintzatuko natzaizue halako batez. Eta gauza bera esan nezake Santiago-ko arku-pee (oraingoan eurpean ikusiak) eta beste gauza anitzez. Bihotzean, ha-lere, oso oker ez banago, gutxiegi eza-gutzen nuen Rosalia de Castro poeta-ren irudia eta oroitzapena dakartzat, aide finez eta euri jasez oratua.

Gidari ona izan nuen horretarako: Rosalia de Castro-ren Elkarteko Buru-ordea den Carlos Baliñas irak-sle eta idazlea. Sant-Yago-tik itsas aldera irten, eta 30 bat kilometro eginda horra herri baketsu bat: Pa-drón. Rosalia Sant-Yagotarra izanik ere, Padrón-en pasa zituen bere urte-rik oparoenak eta Padrón-en dago haren oroimenezko etxea.

Lehendabiziko sorpresa atean: ata-rian bertan, lau bandera; eta lauotako bat, euskal ikurriña, eta beronen ondoan izkribu hau: «irekia». Egoki jarria ore dagoen galdetu dit Baliñas-ek eta ni, lotsaturik, oraindik ere xe-hetasun hau berau ere falta duten gure etxe eta gaztelu guztiez oroitu naiz. Eta euskal «fascismo lingüis-tico» salatzen hasiak diren kamaleoi guztiez.

Barrura sartu eta lehenengo hitza sartu orduko, hauxe bota didate lau alderdietatik: «Gora Euskadi Aska-tuta!». Hau ere ez baita gure lurral-deko oroietxe guztietan entzuten... Eta izen bat entzun dut behin eta ber-riz: «¿Conoce usted a Carlos Santa-maria? El nos tradujo al vasco diver-sas poesías de Rosalía. ¿Que tal está?». Rosalia maite zuen Santama-riak; beraz Santamaria ez dute han ahan-tzi.

Eta hunkiturik, emozioz beterik, bi-sitatu nituen gela haiek, Rosaliak orain dela ehun urte utzi zituen beza-laxe kontserbatuak; eta paretetan ere Murgia, Rosalia-ren senarra izan ze-naren fotoak ikusi. Murgia erdizka bederen euskaldun etorkikoa, Rosa-lia-ren maitatzaile eta sustatzaile izana. Harrigarria bakarrik?

Etxe apal hura, nahiz zabala eta olerki-kutsuz bete. Galiza-ren sin-bolo iruditu zait. Eta bertako sina-dura-liburuan japonesez, ingelesez, frantsesez, gaztelaniaz, galizeraz ge-hienik, lerro sutsuak irakurri ditut Rosalia-ren oroitzapenetan; eta Ga-liza zapalduari eta ukatuari eskaini zaizkiola iruditu zait.

Eta bekaizkeria senditu dut; Euskal Herriari tankera horretako goratza-rreik paradarik ez baitu gugana da-torrenak. Ez dugu guk izan oraino, baliteke Rosalia-ren tamañakorik. Baina noiz eraikiko da Euskalerrian gure poetari zor diogun oroietxea? Lizardik, Orixek, Xalbatore Mitxele-nak, Lauaxetak, nik dakita nork ez ote dute merezi? Noiz hasi behar dugu euskaldunok geure herri-oroi-mena lantzen? Herri-oroi-mena hau ez duen herriak, habe nagusia eta arda-tza bera falta baititu.

Gure artean, eta kanpo aldetik be-deren, irribarrez entzungo lirakete lerro hauek:

*Adiós tamén, queridiña...
Adiós por sempre quidás...
Digoche este adiós chorando
dende a beiriña do mar.
Non me olvides queridiña
si morro de soidás...
Tantas légoas mar adentro
Miña casaña, meu lar! ...»*

Baina gizona eta giza-patua ez dira aldatu eta ez funtsean aldatuko. Eta deserrira ezagutzen duten galizatarrek (askok! gehiegik!) malkoak masailan behera doazelarik irakurtzen dituzkete Rosalia-ren hitzak.

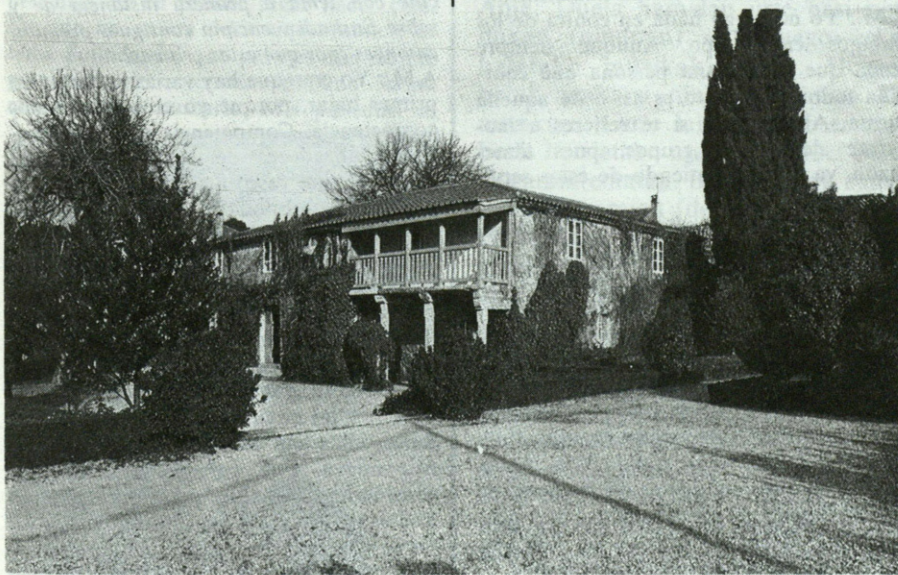
Eta UPGA-koei beren iritzia eskatu diedanean ez dira galizatar abertzale ezkertar horiek manikeismotan erori! eta urrats positibotzat daukatela esan didate.

Gure artean berriz... Batere ez dakit!

Egia, ordea, poesiaz jantzirik areago egia da:

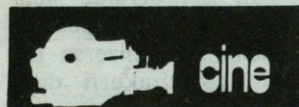
Non digais nunca, os mozos, que per-deches

*a risoña esperanza;
do que a vivir comesa sempre é amiga;
só enemiga mortal de quen acaba...!*



El "pazo" donde nació y vivió Rosalía de Castro

Eta egia hori, gu guztiok azken funtsean abiarazi gaitun sendimendu hori kantatzan eta adierazten jakin ez duen euskal Rosalia hilezko horren behar gorria senditu dut. Gure herrian aski eta sobera baitira heroak, gizon eta emakume apartak eta sainduak; baina gutxi olerkariak, gutxi poetak; eta are gutxiago, zoritzarrez, poeten behar gutzizkoaz gure artean jabetu direnak.■



FRANCOTIRADOR DEL CINE VASCO

L. M. Matía

Por muchos y muy variados motivos, Antton Merikaetxebarria, se ha convertido a la vez en uno de los cineastas vascos más premiados y discutidos. «Francotirador» del cine vasco, y nunca mejor empleada esta palabra, ya que su individualidad como hombre de cine siempre la ha defendido a ultranza — y la seguirá defendiendo, según nos declaró, como se verá en la entrevista — pero siempre compartiendo en toda su extensión cualquier acción de lucha cultural sobre nuestra siempre amada y querida Euskadi. Tanto es así que todos sus films giran en torno a una problemática euskaldun. Ha conseguido sendos premios en los dos festivales de cine vascos: Bilbao y Donostia, a la vez que rodó el primer film totalmente en euskara desde que terminó la guerra civil, nos referimos a «Arrantzale» film que le valió un premio, en el Festival de Bilbao. Hace unos días ha terminado un medimetrage sobre los Fueros de Vizcaya «Bizkaiko Lege Zarrak»; creemos que es el momento de mantener una charla con el amigo Antton, y «puntuar» ciertos temas sobre el cine vasco que estaban y están, flotando por los ambientes intelectuales de Euskadi. Para ello nos citamos en el «Iruña» de Bilbao, como en los «viejos tiempos»...



ANTTON MERIKAETXEBARRIA

Punto y Hora: Comencemos por el principio. Coméntanos tus películas, aunque sea de una forma breve.

A. Merika: En los años sesenta, a finales, después de haber pasado un par de años en Inglaterra, conseguí realizar «Rumores de furia», un documental, diría yo «hiperrealista», sobre las diferentes matanzas de ganado en Euskadi y que esto lo enlazaba con unos planos de modos de la gente en el fútbol, las analogías creo que son más que claras. Luego hice «Arrantzale» financiada por el hoy desgraciadamente desaparecido Cine-Club Universitario de Bilbao, y en la que traté de dignificar a nuestros pescadores. Luego vino «Santuario profundo», una visión muy particular mía del vasco prehistórico, tratando de conectar con el «cromlech» y la obra de Oteiza. A continuación realicé el «Ikuska 3», sobre la explotación del suelo de Bilbao, consiguiendo premio en el Festival de Donostia pasado y por fin el medimetrage, que me ha producido el Banco de Bilbao y trata sobre el viejo fuero vizcaino y que estoy ahora terminando de montar...

P y H: De lo que se deduce que en absoluto has salido del País Vasco para hacer cine y todos los temas de tus films giran sobre Euskadi...

A.M.: En efecto, yo todo lo que he hecho ha sido en Euskadi y sobre Euskadi y sin salir de aquí más que para las lógicas partes técnicas que tienen los films y que aquí por falta de infraestructura no tenemos. En cuanto al equipo técnico siempre he intentado poner gente vasca, aunque algunas veces haya llamado a algún elemento de fuera, pero siempre los menos posibles y por razones imperiosas, que no había disponibilidad de elementos adecuados a aquel momento, etc.

P y H: De todas formas eres un realizador enormemente criticado dentro del cine vasco. A pesar de ser un francotirador del cine vasco, se te acusa de individualismo...

A.M.: Yo no tengo nada en contra de los trabajos en equipo. Aunque siempre tenga que existir una persona que coordina todo y diga esto es así o de aquella forma. Ahora bien, si te refieres a moverme dentro de grupos, pues tienes razón, ya que no entiendo de estos servilismos del cine...

P y H: Pero recordamos todos aquel asunto del rodaje de «Arrantzale».

A.M.: Sí, quizás esta película y todo lo que rodeó su rodaje fue lo que en realidad me escarmentó de trabajar dentro de grupos. En esta película tuve que soportar la ingerencia de muchas ideologías y repito, yo, de esta forma no puedo realizar cine. ¿Que luego me acusan de individualista, etc.? Pues muy bien! Pero repito, todos mis films siguientes me he buscado personalmente su financiación y he trabajado con el equipo que yo he buscado. Esta es mi forma de trabajar en el cine.

P y H: Pero explica un poco más a fondo



Durante el rodaje del «Viejo Fuero de Bizkaia».

«lo de Arrantzale», ya que dices que te influyó tanto...

A.M.: Pues, como te decía, intervino demasiada gente. Pero no a la hora del rodaje, sino cuando la película ya estaba terminada. Hubo muchas manipulaciones, que incluso llegaron de un determinado partido político, de personas ajenas totalmente a la película, de otras personas que no habían aportado ni una peseta a la producción de la película. En fin, un verdadero lío. Con todo, ahí está el film, con su premio en el Festival de Bilbao y pionero en el cine vasco en muchos sentidos: fue el primero rodado totalmente en euskara desde el final de la guerra y uno de los que más ha circulado por todo Euskadi, en los últimos tiempos. Total que «Arrantzale» gustó y la gente es la que a mí me da el baremo de las cosas a hacer en cine. El «Ikuska 3» también ha gustado luego creo que es esa la línea y por ahí voy a seguir. Pero siempre con la tónica de no aburrir al público. En esto soy tajante, en cine «todo» menos aburrir.

P y H: Pero sigo insistiendo, a raíz del premio en el pasado Festival de Donostia, te siguieron criticando ferozmente. Si has conseguido una línea de cine propia, de un cine con tema a primera instancia de y sobre Euskadi y encima consigues premios, entonces ¿por qué estas críticas?

A.M.: Yo creo que hay varias razones. En primer lugar, porque yo creo que somos competencia. Competencia entre los propios realizadores de cine de Euskadi. Verás, el cine vasco no existe más que en un estado embrionario y los que hemos estado haciendo cine, aquí en Euskadi, sin salir, durante los últimos diez años, nos hemos sentido un poco desbordados por cineastas, que siendo vascos, nos han llegado de fuera. Pero en cierto modo, son cineastas que habían perdido un «algo» de su identidad con la realidad del país, por las circunstancias que sean. Entonces ellos han venido con una perspectiva nueva, una perspectiva que ellos consideran la mejor, pero que yo creo que esto no es así, porque repito, yo no he salido de aquí y he vivido intensamente la problemática de Euskadi. Luego el tratarme de individualista, de que mis

películas no están arraigadas en la realidad de Euskadi, me parece ridículo, habida cuenta de cómo yo siempre he realizado cine, en base a la vivencia concreta de la problemática de Euskadi. ¿Que todo esto he hecho desde una perspectiva exquisita cinematográficamente hablando? No acepto esta afirmación. Ante todo debemos de hacer cine. Y si tenemos que llevar al cine unas ideas, las debemos de hacer desde un punto estrictamente cinematográfico. Es como aquel que escribe un libro y no hace literatura. Es ridículo ¿no?

P y H: *Aquí queríamos llegar. El asunto del lenguaje clásico en tus películas...*

A.M.: En principio, yo nunca he negado mis influencias de los grandes maestros del cine americano. Dejando a un lado a Eisentein, Rossellini y Renoir, los grandes maestros del cine son norteamericanos. Desde Griffith a John Ford, pasando por Leo Mc Carey, Howard Hawks y Raoul Walsh. ¿Qué quiere decir esto? A mi entender dos cosas: que la influencia de estos cineastas es evidente y es el cine que a mí me interesa y en segundo lugar, que aquí en Euskadi, no ha habido una cinematografía autóctona y, por lo tanto, los maestros no existen. Incluso iría más lejos. Nosotros somos los pioneros. Por lógica, las influencias nuestras han venido de los grandes maestros. Que por las circunstancias que sean, ¿han sido los americanos? Para mí eso es anecdótico. Por otra parte John Ford, Billy Wilder o el mismo Alfred Hitchcock siempre han mantenido sus raíces europeas y se nota muy notablemente en sus films... Y yo voy por el mismo camino: mantener las raíces, con una estética muy cuidada.

P y H: *Y políticamente ¿qué podemos decir? ¿Cómo ha sido tu cine desde este punto de vista tan a flor de piel en Euskadi?*

A.M.: Yo lo que he tratado en todas mis películas, es en primer lugar hacer cine. Lo que no quiere decir que renuncie al tema político. Lo que pasa es que no me gusta ponerlo soterrado, de una forma que hay que buscarlo. Mis películas se

expresan a través de los gestos, de las miradas, en suma de la imagen. Eso es lo que me interesa verdaderamente en cine. Mira, la gente va a las manifestaciones, reivindica a Euskadi, pero muchas cosas de la memoria colectiva de Euskadi las tiene totalmente olvidadas y ahí está mi cine. Yo, lo que quiero es recordar al pueblo lo mucho que le han hecho olvidar a la fuerza durante estos cuarenta años últimos. Y de aquí nace mi último film sobre los fueros.

P y H: *¿Y quizás no serás tan criticado por no pertenecer a ningún partido político?*

A.M.: Efectivamente, puede ser. No me gustan las etiquetas. Puedo tener mis simpatías políticas, que de hecho las tengo. Pero no estoy encuadrado en ningún partido político, procuro mantenerme en una situación apartidista y punto. Lo mío es hacer cine por y para Euskadi y por esa línea que me he trazado seguiré.■



ANJE

DUHALDE-REKIN SOLASEAN

Anjé Duhalde, Ustaritzeko seme hori, duela zenbait urte hasi zen kantuz. Orain biziki ezaguna da. Gu ere izan gara haren ikusten. Huna zer erantzun (arrazpust) egin dien gure galdeei (galdeeri).

Eusk. — *Esplikatzen ahal diguka nola etorri haizean Euskal Kantuaren alorrera?*

Anjé: Duela hamalau urte hasi nindukan (ninduan) «El Fuego»-rekin baletako musikak egiten. Horrek berak erakarri nindian kantura eta musikara. Gure talde hunek ez zian beste herrietako musika doinuei berezitasunik ematen. Beste nehork egiten ez nuen garaian (denboran) guk euskal musika egiten ginian. Gero, nik etxean beti euskaraz kantatzen entzun diat. Horra zergatik hasi ninduan euskaraz abesten (kantatzen). Eta ororen buru, euskalduna naizelako.

Eusk. — *Nola uzten hau Errobi taldeak ukan duen arrakastak eta zergatik bapatean desegin zaiguk talde hori?*

Anjé: Arrakastak ez dik gauza haundirik erran nahi. Errex duk arrakasta ukaitea eta batez ere galtzea. Beharbada, jendeak senditu dik Errobi-k zerbait berezitasun ba zuela. Eta hori, gazteek bereziki onartu die. Eta se-

gitu. Baina, arrakastan baino gehiago lanean, lanondoan sinesten diat. Eta lan horren helburua ez duk arrakasta ukaitea, nahiz eta atsegin egiten duen. Ez diat gezurrik erran behar, baina, nik gauzak egiten ditiat, egin nahi ditudalako. Karkularik egin gabe. Hau edo hura egiten baldin badiat, jendeak maitatuko 2ik. Baina egin ditiat eta Errobirekin egin ditiagu, hola zelako eta hola egin nahi genituelako.

Eusk. — *Eta beraz, zergatik desegin zaiguk talde hori?*

Anjé: Ez nuk xehetasunetan sartuko, baina talde baten bizia, ez duk bizi luzakor bat. Talde bat osatzen duten jendeen arteko problemak zailak izaten ahal dituk. Elkar aditze bat, elkar hitzartze batera heltzen duk orduan. Eta elkar aditze hori, egun batetik bestera erortzen ahal duk.

Orain zer izan den elkar ez aditze hori... Nahi ala ez, gure artean diferentzia batzu izan dituk talde lanaren egiteko eran (maneran), bai eta gure inguruan diren problemak ikusteko gisan ere bai. Hala nola, euskaltasuna, abertzaleatasuna ikusteko moldean. Eta azkenean, erabaki (delibero) bat hartzekotan, erabaki diagu hobe genuela elkarrekin ez jarraikitzea. Nik uste diat ene ideiekin ados egon naizela. Eta Errobi izenarekin, ahal guziak eginen ditiat nere ideitan segitzeko.

Eusk. — *Hegoaldean arizan zarete gehienik kantuz. Zergatik ez zarete gehiago arizan alde huntan?*

Anjé: Hemen antolatu kantaldi batentzat, hegoaldean hamar antolatzen dituztelako. Eta ere beharbada, hango gazteria gertuago (prestago) zelako gure musika motaren entzuteko. Denek dakigun bezala, azken urte hauetan, hegoaldean hazi berri bat sartu duk. Eta ez bakarrik musikan. Eta beharbada ere, gu aldi onean gertatu garelako.

Han gehiago kantatu diagu ere, kantutik bizi ginelako. Eta Iparraldeko antolatzaileentzat ez baitzen errex guk galdegiten ginuen dirua itzultzea, kantaldietara jende gutiago etortzen delako.

Eusk. — *Lehenago euskal kantuak, lantegi eta ostatuetan entzuten ziren errepikak, sekulako galdu ote ditiagu?*

Anjé: Lantegietan ez diat nehor (inor) aditzen kantuz. Eta hori badakik ni bezain ongi zergatik. Gero ez diat uste ohiko kantuak akabo direla eta zerbait kanbiatuko dela. Gure kantuak ere entzun ditiak ostatuetan.



Hori ez duk gure nahia. Jendearena baizik.

Eusk. — Olerkia (poesia) ala borroka. Zer duk nahiago...?

Anjé: Poesia, borroka bat duk. Baina, baina zoritxarrez, borroka ez duk beti olerki. Hitzari, gero eta garrantzia gehiago emaiten zioiat. Hitza, arma bezala, arma hoberena diagu iparralde huntan oraino. Eta hitza nola erabilia den, hori biziki inportantea zaidak. Xalbador batek eta beste batzuek ere hitzaren bidez egiten duten lana, biziki garrantziazkoa zaidak. Eta, poesiari, olerkiari, garrantzia haundia emaiten zioiat. Poesia ez duk bakarririk gurea. Hori Herrienartekoa, internazionala duk. Hori munduan zehar (barna) nornahik ulertzen (konprenitzen) ahal dik. Ongi emana baldin baduk, bistan duk.

Eusk. — Rock musika horren erabilteza, ez duka beste herrien kopiatzea bezala?

Anjé: Nork kopiatzen dik nor? Ez zioiat uka nere haurrean Irrati eta Telebistan eta bestetan entzun zitudanak ez zirela euskal musikak. Baina, hori aberastasun bat bezala hartzen diat. Baina, euskaldun bezala, senditzen nintian bezala ditiak jendeeri Rock musika mundu guziko gazteek entzuten duten musika duk. Beste batzu ere egin ditiagu, hala nola banakoak, zortzikoak eta beste. Eta ez duk ene hutsa, gitarra batekin hobegi senditzen banauk txistu batekin baino. Nahiz huntaz baliatzen ikasia dutan.

Ezin ukatua duk euskal kantuak beste Merrietako influentzia batzu ukan dituela.

Eus. — Eta iparraldeko kantarien egoeraz zer diok? Berritan izan duzue ez, bilkura bat.

Anjé: Bai. Denek euskal kanta eta musika egiten baldin badiagu ere, problema batzu ukaiten ahal ditiagu diferenteak. Ikusmolde ezberdinak ere badituk, bai lana egiteko maneretan, bai eta gure bizimoldea eramaiteko eran. Gero ba dituk puntu batzu berdinak direnak: diru problemak, SACEM hori etabar. Uste diat kantatu baizik egiten ez dutenen eta besteen artean, lan egiteko maneretan, ikusmolde ezberdinak eta haundiak ba direla. Ez ditiat aipatzen ideologia aldetik diren diferentziak.

Eusk. — Milesker eta orain zer eginen duk.

Anjé: Diska berri bat primaderako. Milesker zuei eta ene agurrak zuen irakurleei.



RUIZ DE EGINO

En la Galería Pata Gallo de la capital zaragozana, expone estos días y hasta final de mes, el pintor donostiarra «Ruiz de Eguino». (Iñaki Moreno Ruiz de Eguino).

Dicho pintor, ya conocido en los medios artísticos, prosigue con la línea iniciada en el año 1976, denominada «Realismo Cosmogónico Mágico», habiendo sido invitado a la Bienal Iberoamericana de Arte, a celebrar en Méjico próximamente. Además de estas dos exposiciones también participa en la exposición que se está celebrando en la Galería Círculo-2 de Madrid.

Esta denominación Realismo Cosmogónico Mágico, que tiene Iñaki dá a su pintura, es algo más que eso, un título, tiene su significado que él explica diciendo: «La pintura debe de ir más allá de la comunicación plástica o sensitiva, debe de permitir al que la contempla, alcanzar esos espacios «reales» y «mágicos» que por nosotros mismos difícilmente podríamos conseguir. «De ahí que en esta ocasión no se haya conformado con colgar sus cuadros, sino que lo acompaña de un montaje que considera puede ayudar, en este intento suyo al espectador.

Para ello ha colocado una pantalla de forma de ángulo exagonal en la que se va proyectando una filmación de su obra. A



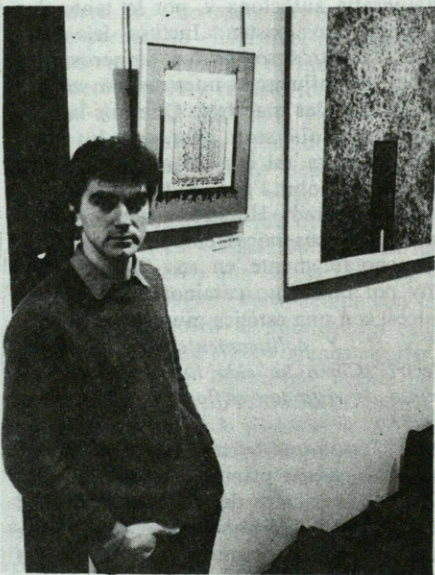
ambos lados de esta pantalla, van instaladas una serie de cabinas que invitan a la reflexión.

«Ruiz de Eguino» es un hombre inquieto, y nos dice que entre sus últimos hallazgos está, el poder transmitir, dada la dificultad que existe en nuestra concepción del espacio, un tiempo y un movimiento a través del cual, nosotros podemos transpasar la barrera tridimensional del espacio, encontrándonos en una nueva dimensión. Es por eso, por lo que su pintura está plena de simbolismos esotéricos, de líneas de fuerza, que nos permiten viajar hasta esta nueva dimensión.

Por otra parte, su pintura está dotada de una gran sensibilidad, que Iñaki deja traslucir a lo largo de su conversación, que lo define también como un hombre interesado por todo lo divino y lo humano, y que en su pintura se trasluce en la investigación constante de nuevos campos pictóricos.

Resulta difícil encasillarlo en un determinado estilo, pero lo que no cabe la menor duda de que su pintura, en el más amplio sentido, es una pintura universalista.

Deseamos a este pintor donostiarra los mejores éxitos, en las tres exposiciones que está celebrando.



EUGENIO ORTIZ

- Tiene 23 años y es del mismo Fuenterrabía. Es un joven pintor autodidacta que a pesar de llevar solamente tres años en la pintura apunta excelentes condiciones dentro del arte abstracto.

Ha expuesto ya en Pamplona y ahora lo hace en su pueblo natal en la galería «Ttopara» donde ha expuesto sus lienzos durante casi un mes, hasta el día 26.

Sin influencias visibles determinadas y con una técnica de tintas, aguadas y plumillas, Eugenio Ortiz es un pintor interesante que en sus trabajos más libres demuestra calidades importantes. Una exposición muy interesante para los que buscan sobre todo el descubrimiento de nuevos valores.

José Luis LOPEZ BOZA

Siguen las elecciones y continúa la crisis de UCD que se extiende a todo el aparato gubernamental, a pesar de su triunfo en la votación parlamentaria sobre el Estatuto de Centros Docentes. Madrid es un hervidero de desencantos en medio de una huelga que trajo el caos —la del Metro— y una manifestación antifascista que no respondió a las expectativas de sus organizadores.

Mientras Suárez aterrizaba en Catalunya, avión oficial y aparato oficial incluidos, para una campaña partidista, «el monstruo sagrado de Catalunya» «uno de los mayores políticos españoles», tal como era definido en el derechista rotativo portugués que recogía sus declaraciones, decía aquello de que Euskadi, ya no cabe otro recurso que la intervención militar. Con ello, las nunca disimuladas miradas de derecha, izquierda y centro a los cuarteles se habrán hecho más insistentes.

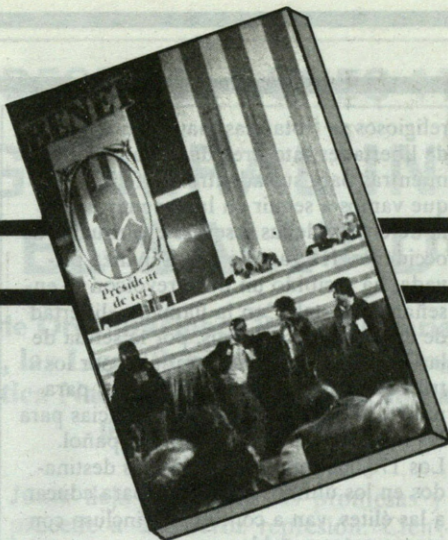
Si quieren, me voy

La clase política vive con preocupación el que puede ser tercer traspás de UCD.

Los consejeros presidenciales —unos en nómina, otros cobran bajo cuerda—, se han lanzado a largar fórmulas. Desde el liso y llano «debe marcharse» (el presidente) hasta los propugnadores de un cambio de imagen, de estilo y de actitudes, o el largar lastre —léase echar ministros— para navegar más airoso por el proceloso mar de la política.

Suárez, en cambio, permanece apegado a lo tradicional, a lo mamado: utilización de todo el aparato oficial para el medro personal o partidista, el elevar preces a las Santas Patronas de los respectivos lugares (¿pronto, los cien metros lisos bajo palio?) y el decir aquello de «si el partido quiere que me vaya, me voy». Pero, ¿quién es el partido? El partido es Suárez. Ese es el gran pecado de España, hoy, y de sus gobernantes.

Andalucía, primero, Euskadi, después y Cataluña, tal como se prevee ahora, pueden ser los detonantes decisivos para un



cambio de timón que muchos propugnan necesario para sobrevivir, y al que se apunta el mismo Felipe González. Pero, para sobrevivir ¿quiénes? Hace unos años, en los inicios de la transición, también se utilizó esta metáfora y todo quedó en un leve vaivén reformista. Las consecuencias son bien palpables. Y menos mal que están los árabes, el petróleo, el terrorismo y todos los jinetes del Apocalipsis que se quiera para pasarles la factura. Como también están los muchachos del MC para heredar con Ibáñez Freire las fobias que Martín Villa mantuvo hacia la CNT. En Madrid, les han endosado medio millón de multa después de la manifestación antifascista, por aquello de que «cada vez que el poder gubernamental amaga con golpear a la ultraderecha, nos tenemos que proteger el rostro los partidos de izquierda, ya que siempre terminamos siendo los destinatarios de sus bofetadas».

En Andalucía, les detienen por un cartel de búsqueda de Suárez y Martín Villa, «para que el pueblo andaluz los juzgue». Pero no sucederá tal cosa. Suárez revivirá de sus cenizas y Martín Villa se convertirá en el amo de UCD. El reformismo reformado cabalga de nuevo.

Ultras, acorralados, pero menos

Con Malasaña en el recuerdo y en el pretexto —ese barrio madrileño por el que entablan dura batalla ultraderecha y partidos de izquierda— los partidos parlamentarios o extraparlamentarios, centrales sindicales etc. etc., convocaron una manifestación en el corazón del barrio para arrancar las espinas que le han clavado en los últimos tiempos los chicos

que quieren convertirlo en zona nacional. No se decía en la convocatoria si se iba a protestar también por los desmanes cometidos en más de una ocasión por los muchachos de Rosón.

Ya se sabe que estas manifestaciones tan ordenadas, tan limitadas, tan recordadas se asemejan más a una encerrona que a una expresión libre de los allí congregados por los motivos anunciados. En este caso, entre la contestación de Fuerza Nueva a la manifestación y las medidas impuestas por el gobernador, la encerrona quedaba más que demostrada. Y así fue. La manifestación «contra la escalada de violencia de la extrema derecha, para decir NO a las «zonas nacionales», contra la tolerancia del Gobierno, por la disolución de las bandas fascistas, en defensa de la convivencia ciudadana y de las libertades democráticas» hay que decir que tal vez haya sido más eficaz desde los carteles y las paredes que desde su misma celebración. Escasa asistencia, inusitado despliegue policial, mucho buda político en cabeza de la marcha, y, como consecuencia de todo ello, mucho orden, tanto dentro como fuera, demasiado orden...

Algunos periódicos hablaron de más de 50 furgonetas y autobuses de Policía en la zona, no sólo para «proteger» a los manifestantes, sino frente a la sede de Fuerza Nueva, donde Blas Piñar arremetía verbalmente contra el Gobierno y, sus seguidores, terminado el orgasmo patriótico de su jefe en una noche sin luna ponían nada menos que la cara al sol, se acordaban del Rey, de los condenados de Atocha...

Al término de la manifestación, algunos grupos empezaron a gritar «Fuerza Nueva asesina», sustituidos pronto por los de «Policía asesina», mientras otro grupúsculo en otro extremo pedía «Policía, mátalos».

La escasa resonancia de la manifestación puede haber obedecido a la intervención de Fuerza Nueva. Nada más conocerse la convocatoria, FN solicitó otra manifesta-

ción. La denegó Rosón. FN respondió con una reunión extraordinaria en su sede, en las mismas barbas de la otra manifestación, a la que llamaba a militantes, simpatizantes y amigos de Madrid y provincias limítrofes, al mismo tiempo que declinaba toda responsabilidad por los incidentes que pudieran derivarse, «habida cuenta que su militancia esta viéndose continuamente vapuleada por las prohibiciones sucesivas y por las campañas feroces de difamación y desprestigio».

Esta declinación de responsabilidades fue comunicada también al ministro del Interior. Rosón, al que FN responsabilizó de los posibles incidentes, respondió con una dura nota donde anunciaba prohibición para la reunión extraordinaria, decisión calificada de «arrogante, velicosa e irresponsable» y se recordaba que desde que FN se trasladó a la zona se han producido en la misma frecuentes actos de violencia en los que han estado involucrados militantes o simpatizantes de este partido. De cualquier forma, parece haber prevalecido el principio de FN: «es peligroso manifestarse cerca de nuestra sede».

Ganó la derecha

«Creo sinceramente que la enseñanza es la base de una nación», decía el doctor Puigvert que figura como cabeza de lista por Lérida en la candidatura de Esquerra Republicana al Parlament Catalá. Todos estamos de acuerdo con eso. Pero parece que los señores parlamentarios no lo han entendido así y, en su afán de ponerle la etiqueta a la ley, han olvidado lo de hacer nación para quedarse haciendo partido. Intervenciones brillantes, fina ironía, argumentación demoledora, aplausos en los respectivos escaños y, sobre todo, una domesticada plebe que en todo este tiempo de debates no ha abierto la boca. Al final, como era de esperar, nacionalismo burgués no es izquierda por mucho nacionalismo que sea y ganó UCD, pero perdió la educación. Otero Novas le ha metido un «puro» a los españoles, los estamentos

religiosos se frotan las manos en nombre de libertades interpretadas a su manera, mientras para sus adentros se felicitan de que vamos a seguir en la vanguardia de la defensa y de las reservas espirituales de occidente. Ha ganado la enseñanza privada, ha recibido un duro revolcón la enseñanza estatal. Con la llamada «libertad de enseñanza», este país, por la senda de la Constitución, va a deambular por los trillados caminos de los privilegios para unos y de las deficiencias y carencias para los más del sistema educativo español. Los 170.000 millones de pesetas destinados en los últimos ocho años para educar a las élites, van a continuar e incluso con incrementos notables.

La izquierda habrá aprendido, tardíamente, que los pactos entre caballeros, léase consensos, pueden ser fórmulas excelentes para salones y clubs, pero una decepción profunda para un pueblo harto de palabras y hastiado de vivir en la ignorancia. Un pueblo que tiene derecho a algo más que a la educación que le quieren endosar. La izquierda, rendida sin condiciones a la derecha, sólo tiene derecho a saber esto «que ha existido y sigue existiendo el propósito de prioridad para el sector público» la frase es del matemático Abril Martorell. La fiabilidad es mínima.

En fin, Estatuto de Centros Docentes equivale a supuestas disensiones internas en UCD, a que todos los derechos sean de los padres y directores y ninguno de los alumnos, a que se consagren los «idearios»... La derecha fue implacable en su racanería, y, en consecuencia, en la escuela no habrá democracia. Por ahora.

Metro enrollado

«Marzo ventoso y abril tramposo nos trajeron un convenio bochornoso» advertían a los usuarios los trabajadores del Metro. Ya imaginan ustedes quién es este abril sacado del calendario del que se dice que había cursado órdenes a la compañía para que se cerrara en banda a las reivindicaciones de los trabajadores. Y tan en banda. La petición de aumento del 17 por ciento se quedó en la oferta empresarial del 11'8 por ciento, aunque se podía encaramar perfectamente al 15 por ciento. El paro llegó, con excusas a los señores usuarios y ruegos de comprensión. Las autoridades habrán caído en la cuenta de que los madrileños utilizan el Metro más de lo que puede parecer a primera vista. Porque el Metro paró y Madrid fue un desastre, un caos circulatorio y todo eso que se esgrime en estos casos.

Entre el ordeno y mando de militarización de Fraga y el desprecio olímpico de Abril Martorell a cualquier solución negociada, queda el talante de incompetencia política de unos gobernantes que no saben qué hacer con lo que llevan entre manos. Unos datos. Una ciudad de tres millones de personas colapsada, una compañía que deja de percibir 13 millones de pesetas y, si el cerebro echa cuentas y suma a todo lo anterior el gasto de gasolina de los miles y miles de vehículos particulares que se echaron a la calle y las horas de trabajo perdidas, porque fueron muchos los que llegaron tarde a sus puestos de trabajo, verá que esas soluciones salomónicas no son fórmulas mágicas para arreglar una economía como la española. Es más, pueden ser motivo para tomar la puerta en un gesto humilde y sincero que todos agradecerían.

Los expertos han señalado que la huelga metropolitana ha sido un reto más al Gobierno y a la UGT por parte de Comisiones Obreras, en una especie de pulso propiciado desde el poder a los socialistas. Pero, en definitiva, quien paga las consecuencias es siempre el mismo: el pueblo.



DESDE EL LUNES 17

HUELGA GENERAL INDEFINIDA EN EL SALVADOR

La «Coordinadora Nacional de Organizaciones Revolucionarias y Populares» que agrupa al Bloque Popular Revolucionario, las Ligas Populares 28 de Febrero, el Frente de Acción Popular Unificado y la Unión Democrática Nacionalista, ha convocado a la huelga general indefinida al pueblo salvadoreño

No han sido solamente los organizadores y los comentaristas políticos quienes han señalado la semejanza de este llamamiento con el que se produjo en Nicaragua y que desató el proceso que llevaría al fin del somocismo. Las propias fuentes de la Administración Carter no han dejado de señalar su preocupación. Así pues, cuando este Punto y Hora salga a la calle, El Salvador estará viviendo horas decisivas. Pues en un sentido o en otro, del resultado de esta convocatoria puede depender, en gran medida, el futuro inmediato de este pequeño país centroamericano.

La doctrina Vacky

A poco del triunfo sandinista, Viron Vacky, secretario adjunto para asuntos latinoamericanos en la Administración Carter, viajaba a San Salvador. Su objetivo era «negociar» con el dictador Carlos Humberto Romero una serie de medidas de liberalización. Vacky declaraba sin tapujos su miedo a que «sea ya tarde para frenar la violencia insurreccional».

Ante la negativa del general Romero (a quien apoyaba un importante sector de la oligarquía) a emprender ningún tipo de reformas, el 15 de octubre se produce un golpe de estado auspiciado por los EE.UU. que derroca a Romero e instaura una Junta de Gobierno. Esta, a raíz de la promesa de importantes reformas (la agraria, nacionalización de la banca, disolución de las organizaciones militares de ultraderecha, etc.) recibe el apoyo de los dos partidos burgueses más importantes — el Partido Demócrata Cristiano y el Movimiento Nacionalista Revolucionario — y del mismísimo Partido Comunista.

Enfrentado a un auge de movilizaciones obreras, campesinas, estudiantiles, etc., sin precedentes, que habían creído llegada su hora para remover las estructuras sociales del país, la

Junta deja a un lado las promesas y procede a una feroz represión. Cientos de asesinatos políticos, una nueva fase en la colaboración entre el Ejército y las bandas civiles para-militares y una progresiva quiebra de los apoyos políticos obtenidos por la Junta en primera instancia, jalónan los tres primeros meses de intento de aplicación de la doctrina Vacky.

Enero, un mes decisivo

El 2 de enero la Unión Democrática Nacionalista (cobertura legal del PCS) abandona la Junta. Acto seguido lo hace el MNR. A partir de entonces, sólo un partido, el Partido Demócrata Cristiano, desacreditado, con continuas fugas (la última hace apenas 15 días, la de Héctor Dada, miembro de la Junta que ha abandonado el PDC y se ha trasladado a vivir a México) es el único apoyo de los militares «reformistas».

El 11 del mismo mes se crea la Coordinadora de Organizaciones Revolucionarias y Populares, a las que

había precedido la unificación de las Fuerzas Populares de Liberación, las Fuerzas Armadas de Resistencia Nacional y el Partido Comunista. Ambos tipos de acuerdos se presentan con referencias explícitas a la unificación de las tres tendencias del Frente Sandinista que posibilitó el avance hacia el derrocamiento del somocismo.

Un resultado inmediato fue la concentración en la capital, de una enorme cantidad de obreros, campesinos y estudiantes (las cifras oscilan entre 200 y 300 mil) en la capital salvadoreña. El ataque combinado de fuerzas uniformadas y civiles produjeron decenas de muertos entre los manifestantes y tres días de paralización del país como respuesta popular.

Represión a cambio de reformas. Reformas a cambio de represión

La semana del 3 al 8 de marzo conocía una serie de acontecimientos en cadena. Un ataque del Ejército



El Salvador. Harmada kalean, eta gogor.

Revolucionario del Pueblo contra las instalaciones del cuartel general del Ejército, desataba una revancha represiva. El día 6 se anunciaban simultáneamente la Ley de Reforma Agraria y la declaración del estado de sitio. El día 8 la Junta decretaba la nacionalización de la banca.

Los sectores más recalcitrantes de la oligarquía, (las 14 familias que controlan económicamente el país y que cuentan con el apoyo de una nada despreciable fracción del Ejército), se han opuesto ardientemente a estas medidas. Con esta disculpa el Ejército ha ocupado militarmente las fincas a expropiar y los bancos. Pero pronto se ha visto que sus intenciones eran dobles. Decenas de campesinos que se habían destacado en las luchas de los meses precedentes han sido asesinados. Sólo en la capital, según la Comisión Salvadoreña de Derechos Humanos, han sido más de 95 los luchadores que han aparecido asesinados, acibillados a balazos o ahorcados.

El citado Héctor Dada comentaba estos hechos como una operación calculada — intento de aplicación, aunque con retraso, de la doctrina Vacky— negociada entre la oligarquía, el Ejército y el ala derecha de la Democracia Cristiana, (abrumadoramente mayoritaria en dicho partido) y encabezada por su secretario general José Napoleón Duarte quien ha entrado a formar parte de la Junta.



El Salvador en eguneroko ogia; talde iraultzaile herritarrak harmada erasoz ari dira. Oraingoan sua eman diote harmadako automobil bati.

La victoria o la paz de los cien mil muertos

Poco antes del golpe que derrocó al general Romero, Viron Vacky declaraba: «La cuestión no es saber si tendrán lugar o no cambios en América Central, sino si serán violentos y radicales o pacíficos y evolutivos». En nuestro lenguaje, si se puede evitar o no una nueva Nicaragua.

En las circunstancias actuales no sólo no es descartable, sino que las

únicas salidas a la situación son dos: un triunfo de las fuerzas populares, o «la paz de cien mil muertos» que no es únicamente una frase, sino un cálculo político realizado por los sectores ultras del Ejército indicando el «costo» actual para pacificar el país.

Eso es lo que está en juego en El Salvador. Y en una gran medida depende del resultado de esta huelga general indefinida. ■

J. ZARRAOA

EN USA LA JUVENTUD NO QUIERE LA GUERRA

En un discurso pronunciado el día 25 de enero, Carter anunció una «reanimación» del reclutamiento. Parecía que el momento estaba bien escogido: tras la toma de rehenes de la embajada americana en Teherán y la entrada de tropas de la URSS en Afganistán.

Sin embargo algún cálculo falló. Si Carter creía que la herida producida en la juventud americana por la guerra de Vietnam había cicatrizado, se equivocó de medio a medio.

Desde el primer momento (al principio protestaron, decenas, luego cientos, ahora miles) empezó a estar claro que no había voluntad en el

pueblo estadounidense para combatir por los intereses de las grandes compañías petrolíferas, la Exxon y la Standard Oil en particular.

Primero en las universidades...

En los EE.UU. sólo el Congreso pudo acordar créditos de guerra. Carter ha solicitado 20 millones de dólares para organizar el reclutamiento de los jóvenes de 18 y 19 años.

Esta medida fue acogida en numerosas universidades norteamericanas (Minnesota, Berkeley, Oregon, etc.) con mítines y concentraciones de protesta. En todas ellas el grito de «no to draft» indicaba el rechazo a cualquier

empresa militar (el «draft» es un sorteo que se utilizó durante la guerra de Vietnam por el que se entraba a filas con la única misión de ir al frente).

...Luego los sindicatos

«Miles de jóvenes norteamericanos murieron por proteger los denominados intereses americanos en Corea y Vietnam. Pero en estos países no servían a los intereses de los trabajadores norteamericanos, sino que únicamente defendían los intereses de las multinacionales. Igualmente en Irán y Afganistán están en juego los intereses de las multinacionales y no los de los trabajadores americanos».

Esta moción aprobada por la conferencia de los mecánicos y trabajadores de la industria aeronáutica de California (que agrupa a 150.000 obreros) da el tono de la oposición que cada día con más fuerza se extiende a los planes belicistas de Carter.

La diferencia respecto a hace 10 años

A comienzos de la década de los 70 surgía en EE.UU. un importante movimiento antiguerra bajo las consignas de «no a la guerra» y «vuelta de las tropas». Aquél movimiento era casi en su totalidad protagonizado por la juventud escolarizada y sectores de la intelectualidad. Ahora, sin embargo, desde sus inicios, el nuevo movimiento anti-guerra cuenta con



Carter, un presidente para la guerra.

un importante apoyo entre los trabajadores.

Otra diferencia importante es que

la movilización contra la guerra se produce no cuando ésta es ya una realidad, sino ante sus simples preparativos. Por último, como una señal de que la experiencia no ha caído en saco roto, lo que hace 10 nos se recorrió en años, ahora se realiza en semanas. Así, ya se está poniendo en pie un «Comité Nacional contra el draft», que junto con la Asociación de Estudiantes de los Estados Unidos ha convocado una marcha nacional sobre Washington para el sábado 22 de marzo.

Carter quiere repetir la historia. El pueblo americano, que tiene muy presentes los 50.000 americanos caídos en Indochina, no quiere más guerras. Carter defiende sus intereses, que son los del imperialismo. La juventud y los trabajadores norteamericanos, los suyos.■

BAR RESTAURANTE

«DOS HERMANAS»

Bar-Jatetxea

Postas, 27. GASTEIZ

BODAS—BANQUETES—BAUTIZOS

RESTAURANTE VERSALLES

«COCINA VASCA»

ESPECIALIDAD EN LANGOSTA,
BOGAVANTE, CENTOLLO...
(Viveros propios)

Alto de Capuchinos, 10 - RENTERIA
Teléfonos 511.021 y 512.045

Venta en Kioskos y librerías

HERRIA 2000 ELIZA
en CUBA



● Valores y contravalores de la revolución. Entrevistas en exclusiva a:

- Sergio Arce, vicepresidente del Movimiento Cristiano por la Paz. Carlos M. de Céspedes, secretario de la Conferencia Episcopal de Cuba.
- Carlos M. de Céspedes, secretario de la Conferencia Episcopal de Cuba.
- Eliseo Diego, poeta, autor de numerosos libros.
- Raul Fernández, presidente del Consejo Mundial de las Iglesias.
- Raul Gómez Treto, secretario de la Conferencia Mundial por la Paz.
- Arzobispo de Santiago de Cuba.
- Fernando de la Vega, presidente del Apostolado Seglar.
- Cintio Vitier, poeta, director de la Biblioteca Nacional José Martí.

● De la fe al ateísmo en la lucha por el pueblo:

CT9 Diálogo de Félix Placer con: Beltza, T. Etxabe, K. Grajales, J. Barrutia, N. Jamardo, A. Sastre.

● Gehienetan ba al zoaz mezatarra? Paulo Agirrebalzategi.

● Por qué sigo siendo católico. Hans Küng

Envía tu suscripción a: **Herria 2000 Eliza**
C/José M. Escuzza 21, 5º
Bilbao — 13

MIÉRCOLES, 1 DE AGOSTO DE 1979

Edita: Orain, Sociedad Anónima.
Impreme: Arizeta, Sociedad Anónima. Polígono
Eciago, 10, B. Hernani (Guipúzcoa).
Depósito Legal: SS.645/77
Tel.: 36629 EGIN E.
Control de tirada y difusión por:



egin

AÑO III • NUMERO 562 • 28 PAGINAS

Reducciones y administraciones:

ARABA: General Alava, 10.

Tel. (945) 23 00 31. Gasteiz.

BIZKAIA: Maestredo, 6.

Tel. (94) 424 44 04. Bilbao.

GIPUZKOA: Polígono Eciago, 10, B.

Tel. (943) 55 47 12. Hernani.

Apdo. 1.397. Donostia.

NAFARROA: Enafeta, 57.

Tel. (948) 22 71 00. Iruñea.



A vueltas con la imagen policial

En «La Gaceta del Norte» vuelve a la carga el comentarista José de Urquizu (pseudónimo?) sobre la campaña para lavar la imagen de la policía. El hombre parece un tanto mosqueado con eso de que tengan mal ambiente. Recurre a comparaciones con los «bobbys» ingleses y al final argumenta con lo del 091. ¡Muy convincente, sí señor!

«Acabo de leer la noticia de que la Dirección de Seguridad del Estado parece que va a destinar 9 millones de pesetas para desarrollar una campaña encaminada a mejorar la «imagen» de la Policía española; pienso dos cosas: la primera, que parece darse por sobreentendido que la Policía — y ello lo extiendo a todas las Fuerzas de Orden Público — tienen una imagen negativa; la segunda, que si la primera cuestión es cierta, es altamente lamentable. Pero me niego a admitir lo primero, lo de «mala imagen» de la Policía. Si es negativo y lamentable que una comunidad estime de modo adverso la imagen de los hombres y las instituciones que le garantizan el orden de su propia convivencia, habrá que analizar las causas — si se admite ese planteamiento — y erradicar o rectificar aquello que de una y otra manera haya podido contribuir eventualmente a aquella opinión.

Dicen que hay colegios en Inglaterra en que a los colegiales les entregan un libro de primeras lecturas donde junto a la figura tradicional del «bobby» se lee, poco más o menos: «Este es un policía; míralo, pues es tu amigo». Yo no creo que hagan falta campañas publicitarias como si se fuere a vender un detergente o una publicación por fascículos; me conformaría con que no hubiese quien tratase, abierta o encubiertamente, de contribuir a una

imagen negativa de los hombres que cuidan el orden público. En el fondo y en las gentes normales, la Policía goza de consideración y credibilidad; sólo un dato: cuando algo ocurre, lo primero que se hace es llamar al «091»; por algo será».

Viaje a la luna

Como si de un vuelo de astronautas se tratase, se está preparando concienzudamente el viaje, futuro viaje del Rey a Euskadi. «Diario 16» en una editorial empieza ya a dar consejos al PNV y a quien quiera escuchar. ¡La que nos espera!

Rescatar este signo y hacer de él un acto político es algo que se palpa: necesario e inmediato. Hay que acabar con la forzada lejanía del Rey del País Vasco. La Corona puede y debe ser el cauce por donde discurra la mutación del viejo odio en la futura solidaridad. Y el PNV, sobre quien recae la máxima responsabilidad de Gobierno, ha de emplear — en unión de las otras fuerzas políticas — su condición de parte del Estado para hacer de este viaje el principio de la paz en el País Vasco.

«La España real ha de asimilar que hay un hecho diferencial vasco y que sin éste no se entiende España. El problema concierne políticamente a la más alta instancia del Estado, a la Corona. El proceso de pacificación de Euskadi consiste en la conversión de esa comunidad de odio a que nos referimos en una comunidad solidaria. Así fue durante siglos, y el juramento prestado por los monarcas castellanos y españoles a los Fueros vascos se ha convertido de una imagen casi legendaria a un signo moderno y de total vigencia.

Juan Carlos euskaldunberri

Dentro de la psicosis sobre el proyec-

tado viaje del Rey a Euskadi se nos ofrecen enternecedores detalles como ese de los estudios a marchas forzadas del euskara por parte de Juan Carlos. Hay quien dice que está ya en el Euskalduntzen 2. ¡Hori, hori!

«Importa mucho destacar la actitud del Rey. No se ha filtrado ni comentado la más mínima apreciación del monarca sobre la coyuntura. Se conocen las entrevistas con Suárez a nivel de jefe de Estado-presidente de Gobierno. Pero nada más. Conste que el Rey desea visitar el País Vasco; que ha repetido que el viaje sería una de sus mejores ilusiones; que el Gobierno valora la oportunidad del mismo y que por su parte está aprendiendo, al parecer con notables resultados, el euskera. Sería todo un acontecimiento que el Rey de España disertase en vascuense en la Casa de Juntas de Guernica. Si ello hubiese sucedido antes, mucho antes, y con frecuencia, no lamentaríamos ahora muchos de nuestros males».

«Habrá que prestar una extraordinaria atención a la Asamblea Nacional del PNV que se celebrará, al parecer, el próximo día 29. Será una concentración formalmente triunfante y objetivamente importante. Allí se verá por dónde van los tiros y quizás, quedará consolidado el «hombre fuerte» del PNV, Xabier Arzallus. El nacionalismo tiene por tradición no llevar a los puestos de mando del partido a los políticos en activo. De ahí que Garaicoechea debiera pasar a la Presidencia del Gobierno Vasco dejando la del EEB que la ostentaría Arzallus. El cambio de nombres puede estar ya previsto. No puede olvidarse que hoy por hoy, Garaicoechea es el mejor escaparate del PNV, pero que su cerebro, su sustancia gris y su estrategia, tiene un nombre: Xabier Arzallus».

El futuro de Euskadi

Desde Madrid, con su probado sentido común, Pedro Calvo Hernando enfocaba así los resultados del 9 de marzo. «Provisionalmente, el partido del Gobierno ha podido respirar desde la medianoche del jueves».

«Respirar solamente. Porque aquí nadie había asumido todavía los resultados de las elecciones al Parlamento de Euzkadi. Quiero decir casi nadie. Quien hubiera efectuado un análisis pormenorizado y desapasionado del proceso político anterior, la verdad es que no podía sorprenderse de aquellos resultados. El nacionalismo ha venido siendo el soporte fundamental no sólo de la autonomía sino de la recuperación de las señas de identidad de un pueblo. ¿A quién le va a extrañar que se haya producido ese movimiento en favor de los partidos nacionalistas en las elecciones para un Parla-

mento cuya razón de ser es la expresión de una voluntad nacionalista?

Vamos a dejar ya la literatura sobre el hundimiento de los partidos de ámbito estatal, pues ésta ha sido la canción más repetida desde la madrugada del lunes. Ahora, la cuestión es encarar el inmediato futuro de Euzkadi en relación con el Estado de que forma parte, en relación con España. Mala receta es pensar en cambalaches de estilo pedestre, como muchos preconizan por aquí, a ver «si engañamos a estos chicos de Garaikoetxea y les llevamos al jardín».

El PNV contrae una doble y pesada responsabilidad a partir del 9 de marzo. Por una parte tiene que protagonizar la reconstrucción y la pacificación de Euzkadi. Por otra, tiene que conseguir un óptimo nivel de relaciones con el poder central, con el Gobierno de Madrid. Y el Gobierno Suárez debe dejarse de lamentaciones y adoptar un espíritu positivo y constructivo ante la nueva realidad política naciente, de manera que tenga siempre presente que Euzkadi es «también» una institución — como el Parlamento recién elegido como las demás instituciones vascas — del Estado español.

Desde el primer instante todos deben demostrar que no tienen sentido esas declaraciones del honorable Tarradellas en un periódico lisboeta. Una intervención militar no sólo sería un tremendo disparate: Sería el principio del fin de la paz y de la democracia en España».

¿Retirada de UCD?

Se siguen analizando las consecuencias de la debacle ucedista en las elecciones de Euzkadi. El comentarista de Colpisa, Javier Aguado, recoge incluso un rumor de retirada de los ucedeos en Catalunya y Euzkadi. ¿Que ustedes lo vean, amigos!

«Si a eso sumamos que la UCD vasca consiguió muy escasos escaños en las pasadas elecciones y decimos escasos porque preveían obtener casi el doble, no se puede decir que la política autonómica de Suárez, sea precisamente, un éxito.

Sin embargo, el presidente de Gobierno ha demostrado en muchas ocasiones que actúa con más energía y más inteligencia cuando se encuentra contra las cuerdas, acorralado por todos y con la opinión pública en contra. Y de nuevo se espera que después de las elecciones catalanas salga a la palestra con un golpe espectacular. Un golpe que tendría que basarse probablemente en una nueva marcha de la política autonómica. Cuando se habla de votos de censura de mociones de confianza y de crisis de partido y de Gobierno, se abre una gran interrogante acerca de la nueva política de Suárez respecto a las autonomías. Se disparan ya la hipótesis sobre que va a hacer

Suárez para conseguir llevar con buen tino las riendas del país.

Entre las hipótesis que se barajan y de la que se habla ya en algunos círculos políticos, está la retirada de UCD de Cataluña y del País Vasco como partido centrista, para apoyar de lleno a aquellos partidos nacionalistas que tienen afinidades ideológicas con UCD, como podrán ser el PNV y «Convergencia i Unió» de Cataluña. Es decir dejar en manos de dos partidos de «confianza» la política de sus respectivas nacionalidades y a cambio, tener sus votos para la política de Gobierno de Madrid, de forma que cada vez que hay que votar algo importante, no haya que mendigar votos de otros grupos parlamentarios, y se puedan aprobar leyes con holgura y sin quebrantos de cabeza, lo que equivaldría además a anular la auténtica oposición. Esta fórmula no es nueva y ha dado magníficos resultados en otros países, y precisamente estos días, en los que, aparentemente, Suárez rebosa tranquilidad y sonrisas, se comenta que pudiera estar trabajando en este tema y que si aplaza su encuentro con Garaicoechea es para acudir a él con más datos en la mano, con las ideas más elaboradas, maduras y sobre todo después de compulsar el voto de Cataluña».

Cabos sueltos

Con su peculiar estilo de sugerir y amagar, para no dar, Abel Hernández recoge y lanza rumores y sospechas en su «Columna». Aquí se mezcla a Navarra, a Suárez, a ETA y a Garaikoetxea en una zarambanga de digo y no digo que en realidad consigue su objetivo: la confusión.

Pero la máquina de las sospechas se desata. ¿Qué significa esta «tregua terrorista»? ¿A qué fue Garaicoechea a París? ¿Por qué Meliá, en la rueda de prensa tras el Consejo de Ministros, respondió con un «no hay comentarios» al tema de la posible negociación del PNV con ETA? ¿Por qué Letamendía acudió a Bruselas, tras las elecciones, a pedir a las autoridades belgas que permitieran la entrada de «refugiados vascos»? ¿Hay altas conversaciones este fin de semana en Baqueira Beret? Todo indica que hay, cuando menos, intentos serios de «negociar» con los etarras. ¿Cuáles son las contrapartidas? Todo son, como se ve, cabos sueltos, sospechas, preguntas... ¿Qué cartas tiene Suárez en la manga? (Por cierto, es verdad que no hace muchos días, aunque antes de la fecha del encuentro fantasma, Suárez estuvo, no se sabe para qué, en una finca de Burgos»).

La fuerza de EE

Vicente Copa recoge en su comentario de «La Gaceta» algunos datos que refle-

jan el camino sistemático e inexorable que se ha trazado EE. El trasvase de militantes del PCE es muy sintomático de la ruta emprendida.

«Miembros del PCE han dicho adiós a Lerchundi para entrar en EE. Esta escisión es importante y significativa. Merecería un más largo comentario. De momento puede afirmarse que el hábil planteamiento de Euskadiko Ezkerra está dando sus frutos y puede aún más si la izquierda estatal no reacciona con sapiencia y oportunidad.

Bandrés se queda en el Congreso de los Diputados y deja su escaño en el Parlamento Vasco. Ojo al parche, que la decisión es muy importante y revela que en EE se están planificando las cosas. Bandrés sabe lo que hace en política. Ya comentamos en estas páginas que EE tiene la virtud de sintetizar marxismo con abertzalismo y lograr unos planteamientos posibilistas. La estancia en Madrid de Bandrés lo demuestra a las claras».

Tarradellas, mon amour

El lendakari catalán ha vuelto a abrir la boca para hablar de Euzkadi y como de costumbre ha metido el zancajo hasta la empuñadura. Los comentarios a sus paridas se los pueden imaginar. Recogemos aquí uno de los más suaves, en un editorial de «El País»

«Ya cantados y rectificados aquellos juicios erróneos y, en plena campaña electoral catalana, sería lamentable para el propio Tarradellas despedirse de la Generalidad en medio de polémicas o declaraciones impensadas. Ni siquiera el «complejo gaullista» que algunos atribuyen al actual honorable explican suficientemente la ligereza de sus declaraciones al semanario portugués «O Tempo», en las que se muestra convencido de una inevitable, violenta y terrible intervención militar en el País Vasco; al tiempo que preconiza para la resolución del problema vasco

Las «matizaciones» que ayer publicaba «El Periódico», de Cataluña, a tal acumulación de desinformación, torpeza y hasta incontinencia verbal no arreglan nada y lo empeoran todo: «En cualquier caso», puntualiza Tarradellas, «esta frase no la había enunciado así. Creo que después de los resultados electorales Garaikoetxea pactará con Suárez y el problema de ETA se podrá solucionar».

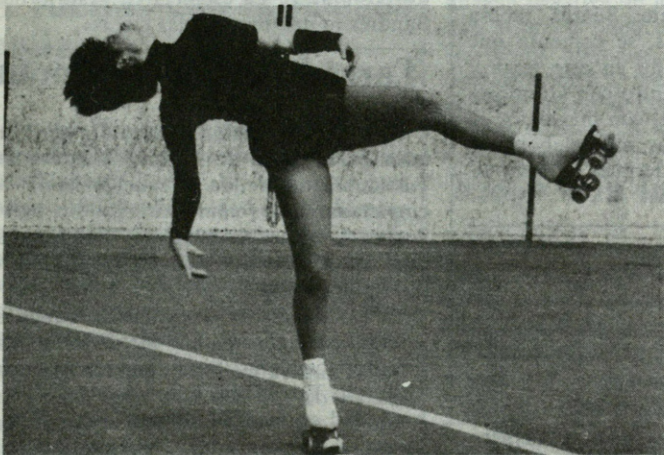
Al filo de su mandato el honorable Tarradellas va de Guatemala a Guatapé, y parece no haberse resarcido del trauma político sufrido por no haber podido, en su día, ser el hombre bueno entre un Estado centralista y la problemática autonómica de Euzkadi. «Primer papel» que fue rechazado tanto desde Madrid como desde el País Vasco, y que, acaso, haya sido el más complejo acuerdo alcanzado entre las dos partes».

Punto y broma



Patinaje artístico

No es tan claro que sea muy artístico, pero lo que no deja lugar a dudas es de que se trata de patinaje. Patinazos como los de la UCD y el PSOE, que han demostrado ser unos auténticos artistas a la hora de deslizarse cuesta abajo.



Suárez ante la Virgen

Oró, el presidente oró, arrodillado ante la Virgen Blanca, ante la de Begoña, ante la de Montserrat. A pesar de los rezos, las vírgenes no le han hecho mucho caso. ¡Hombre de poca fe!

A Sánchez Albornoz le ha entrado la fiebre menopáusica del mejor navarrismo-español. No pierde ocasión para sacar de sus baules la artillería pesada de los argumentos. ¿Le darán la Laureada?

Sánchez Albornoz:

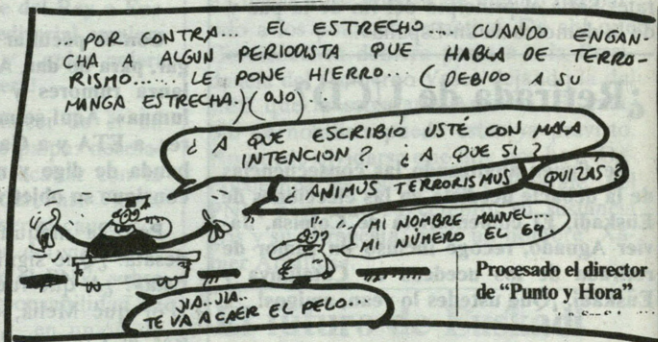
NAVARRA NO DEBE SOMETERSE

■ «Espero que los navarros sabrán hacer honor a su historia, manteniendo su libertad siempre dentro de la madre España»



■ «España necesita de todas sus regiones, las cuales forman una unidad nacional»

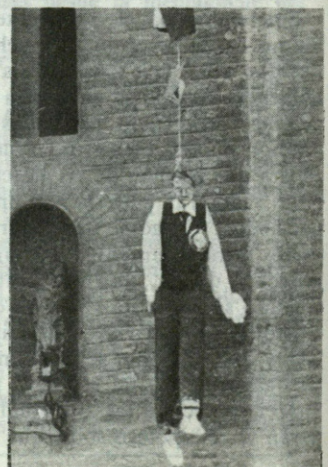
(Pág. 5)




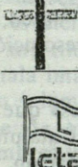
El "Papus" ha recogido la noticia del procesamiento de nuestro director con esta viñeta, que "PUNTO Y HORA" recoge agradecida y emocionada.

Le colgaron a Suárez

Le colgaron en la calle y fueron a la cárcel. Esto les pasó en Andalucía a algunos militantes demasiado "izquierdosos". Los andaluces que quieran colgar a los ucedeos, no tendrán más remedio que irse a las tierras del Jomeini, donde no está tan mal visto lo de suspender muñecos sobre la vía pública.







**naviera
letasa, s.a.**

FALLECIDO EN ACCIDENTE TRAFICO, CINQUE FROVIAL ENTRE LOS ACCIDENTISTAS
LOPEZ-RAPIA Y LA RAMA .

SU ESPOSA DOÑA CARMEN DE TIERRA Y MAR; HIJOS: BENICIA MARIA, PILAR MARIA, SOLEDAD MARIA, CARLOS MARIA, MERCEDES MARIA Y MARCOSALU.

LUEGAN A SUS AMISTADES ENCOUNTEREN SU ALMA A TIOS Y DE LES ADOJA A SU ESPOSA E HIJOS EN EL REINO DE LOS PARADOS.

DIFUNDO, 15 de Febrero de 1.980
Entolillo: 6/ Alde. Recogido nº 35

Nota: La conducción se celebrará en la intimidad

Las esquelas están a la orden del día. Aquí está la que algunos trabajadores de LETASA han difundido a todo trapo por las esquinas de algunas calles vizcainas.

Noticias de ayer, cachondeo de hoy

Se confirma que el PNV va a formar un gobierno monocolor por lo que dadas las especiales características del País Vasco aquél será rojo, verde y blanco. Aunque también es posible que sea gris.

Juan Maria Bandrés revela a un semanario que en el Congreso habla a veces con Blas Piñar, aunque lo hace de lado, para no dirigirle la palabra.



Se anuncia en Roma, que, siguiendo su línea de preocupación por los problemas humanos y materiales que aquejan al hombre moderno, el Papa prepara un importante documento sobre la eucaristía. Se supone que es por si hay guerra y, por lo tanto, hostias.

El memorable Tarradellas habla de nuevo en una entrevista del País Vasco y, pese a todos los pronósticos, logra decir mayores burradas que la vez anterior.

Internacional: Un avión norteamericano con base en Alemania Federal desaparece cuando iba a bombardear al polígono de tiro de las Bardenas, que como se sabe está situado en el Estado de Baviera.

Los catalanes, satisfechos en la próxima desaparición de la escena política del presidente Tarradellas. Los vascos, entusiasmados.



paridas semanales

- «Confieso haberme acostado con Proust, Hesse, Miller, Cortazar, y otros muchos y tener todo su esperma dentro». (Marisa Medina, artista del desnudo y de TVE).
- «No soy feminista, porque soy consciente de que la primera y gran diferencia entre ambos sexos es que nosotras parimos y los hombres no». (Mari Carmen Izquierdo, periodista deportiva de TVE).
- «Nadie será capaz de romper la unidad de España forjada por deseo de Dios» (Agustín Rodríguez Sahagún, ministro de Defensa y de la UCD).
- «Las tarifas telefónicas son muy baratas» (senador Sánchez Terán, ministro de Comunicaciones).
- «En los pasillos de las Cortes me piropean lo mismo los del PSOE que los del PCE» Carmelo García Moreno, de UCD).
- «No es la Constitución lo que debe imponerse por la fuerza en Vascongadas, sino la unidad de España» (Ismael Medina, comentarista político).
- «Los generales son los más amantes de la paz. Son y se sienten exclusivamente militares» (Nária Mérida, periodista).
- «La cuestión del País Vasco es, para mí, dramática. Estoy convencido de que hoy se presenta como inevitable una intervención militar. Será una solución violenta, terrible» (Tarradellas).
- «A mí, que nunca me había dolido España, empieza a dolerme ya». (Miguel Ors, comentarista deportivo).
- «Confirmada la traición separatista: preparados para declarar la independencia» («El Alcázar»).



Meteo: los temporales de nieve hacen preciso el uso de cadenas en muchas carreteras de Navarra, pero la Diputación aclara que no es obligatorio que aquellas lleven también la laureada.

Febil actividad en el Ministerio de Administración Territorial de cara a los próximos referéndums de autonomía: ya se ha encargado la redacción de las distintas preguntas que irán en las papeletas a un criptólogo egipcio.

Deportes: Notable descenso del número de participantes masculinos y femeninos en la Javierada de este año. Los observadores lo atribuyen a que muchas personas se han enterado de que San Francisco Javier era euskaldun.

Moncho GOIKOETXEA

"MIRÉ Y VÍ UN
CABALLO PARDILLO.
SU JINETE TENÍA
LA FAZ BIEN
CEBADA.
ERA EL MÁS
PELIGROSO
DE LOS
CINCO.
LE FUE DADO
EL PODER DE
DECIR IM-
BECILIDA-
DES Y
ANTE SU
BOCA
ABIERTA
EL MUNDO
ENTERO HUÍA
DESPAVORIDO"

EL QUINTO JINETE DEL
APOCALIPSIS

